

The Castelo Group
 ERA Castelo Real Estate, Inc.
 Castelo Insurance Agency, Inc.
 Castle Mortgage Brokerage, Inc.
 MA Broker Lic. MB1271
508-995-6291 (ext. 22)



Joseph Castelo
 NMLS 19243

Advogado
Joseph F. deMello

Taunton 508-824-9112
 N.Bedford 508-991-3311
 F. River 508-676-1700



MONIZ Insurance
 Combinação de seguros de casa e carro c/grandes descontos

995-8789



CARDOSO TRAVEL
 Bons preços, bom serviço
 boa reputação, viagens individuais ou em grupo
TERRA, MAR e AR
401-421-0111
 www.cardosotravel.com

DHM DEBROSS HATHAWAY MARVEL
 Heating • Air Conditioning
 a division of Sea Land Energy
508.999.1226
 tudo o que precisa p/o aquec. de casa

PORTUGUESE TIMES

THE AGENCY PAIVA
SEGUROS
 (401) 438-0111 Joseph Paiva



SOCIAL SECURITY DISABILITY
 Falamos Português • Hablamos Español
 • No ta fala Creole de Cabo Verde
508-588-9490
JOEL H. SCHWARTZ, P.C.
 Advogados

Ano XLIV • Nº 2325 • quarta-feira, 13 de janeiro de 2016 • 50¢ • www.portuguesetimes.com

Fall River

Grandes Festas do Espírito Santo



Duarte Nuno Carreiro, diretor da SATA nos EUA e presidente da comissão organizadora das Grandes Festas do Espírito Santo da Nova Inglaterra 2016, que decorrem em Fall River de 24 a 29 de agosto, na companhia da esposa, Gorette Carreiro, da filha, Beatriz Botelho, e da neta, Madeline Botelho. • 13

Exposição fotográfica sobre os mares dos Açores



Jorge Bruno, diretor do Museu de Angra do Heroísmo, o empresário João Carlos Pinheiro e o fotógrafo Nuno Sá, autor da exposição fotográfica subaquática patente no Whaling Museum de New Bedford. • 14



Paulo Menezes presidente da SATA desloca-se a New Bedford para as comemorações dos 30 anos da empresa nos Estados Unidos • 18



Joseph Silveira é o novo presidente do Phillip St. Hall • 12

A nova telenovela do Portuguese Channel



Cordel Encantado

Resumo dos episódios na página 28

Cantar os Reis em East Providence



João Lopes, José Faustino e José Rainho, do Coral Herança Portuguesa, foram cantar os reis ao casal Márcia Sousa, vice-cônsul de Portugal em Providence, e Daniel da Ponte, senador estadual de Rhode Island e respetivos filhos, a Sofia e o António. • 07

CARDOSO TRAVEL
 120 Ives St., Providence, RI 02906
401-421-0111
SANTO CRISTO
 29 de Abril (8 dias, 12 refeições)
SANTO CRISTO/MADEIRA
 NORTE E CENTRO DE PORTUGAL
 RIO DOURO, SERRA DA ESTRELA E FÁTIMA
 29 de abril (17 dias, 33 refeições)
 www.cardosotravel.com

Axis Advisors
 Wealth Management
 Financial Planning
 Insurance Planning

 Daniel da Ponte
 President & Chief Compliance Officer
401-441-5111

Advogada
Gayle A. deMello Madeira

Assuntos domésticos
 Acidentes de automóvel
 Acidentes de trabalho
 Defesa criminal
 Testamentos e Escrituras

— Consulta inicial grátis —
 Taunton Providence
 508-828-2992 401-861-2444



GOLD STAR REALTY


 Guiomar Silveira
508-998-1888

Escritórios de Advocacia de
GONÇALO M. REGO
508-678-3400



Escritórios em:
 Fall River
 New Bedford
508-992-1800
 Cambridge
617-234-4446
 E. Providence
401-431-6111

- Acidentes por negligência
- Acidentes de trabalho
- Negligência médica/emprego
- Testamentos
- Discriminação no trabalho

Portugal a Partir de
 DE NEWARK

\$773
 IDA E VOLTA

Preço para Lisboa em voos directos de Segunda a Quinta Feira à partida de Newark Liberty International Airport 12 de Janeiro 2016 a 15 de Março 2016. Estadia máxima de 3 meses. Sujeita a disponibilidade e outras restrições. Todas as taxas incluídas e sujeitas a alterações de câmbio. Vendas até 15 de Janeiro 2016.

flytap.com

Horário de funcionamento:
 Seg-Qui 8AM-7:30 PM
 Sex 8AM-8:30 PM
 Sáb 8AM-7:30 PM
 Dom 7AM-1:00 PM

AMARAL'S

CENTRAL MARKET

872 Globe St
 Fall River, MA
 Tel: 508-674-8042

PREÇOS EM VIGOR DE QUARTA-FEIRA A TERÇA-FEIRA

Os melhores preços - A melhor variedade de produtos
 Espaço moderno, funcional e higiênico - Amplo Parque de estacionamento



CARNE DE PORCO S/OSSO **\$1.59** LB.



ASAS DE GALINHA **\$1.99** LB.



CARNE DE GUIJAR C/OSSO **\$3.99** LB.



PIMENTA GONSALVES **\$9.75** galão



AÇÚCAR DOMINO **\$1.99** saco 4 lbs.

TEMOS PEIXE FRESCO DOS AÇORES A PARTIR DE QUARTA-FEIRA



CAMARÃO **\$9.75** saco 2 lbs.



ATUM CHICKEN OF THE SEA **99¢**

VENDEMOS CERVEJA E VINHO AOS DOMINGOS A PARTIR DAS 10:00 DA MANHÃ



NESTUM MEL **\$1.79**



MANTEIGA LORETO **\$2.99** LB.



VINHO QUINTA DO CABRIZ **\$10** 2 gar.



VINHO LANCERS **\$10** 2 gar.



SODA FANTA **89¢** 2 litros



LARANJADA BELLA **\$1.29** 2 litros



CERVEJA CARLSBERG **\$21.99** Emb. 24



CERVEJA SAGRES **\$17.99** caixa

Paralisado num acidente de viação na Florida

Derrick Amaral luta pela reabilitação e precisa de ajuda

A noite de 31 de outubro de 2013 mudaria para sempre a vida de Derrick Amaral. Este lusodescendente de 31 anos, filho de açorianos (o pai é de São Miguel e a mãe de São Jorge), que já viveu em Fall River e estudou no BCC, vive hoje em Tampa Bay e era assistente de enfermagem no Oak Hill Hospital, em Brooksville, Florida. Quando saía do trabalho, uma camioneta desarvorada embateu violentamente no carro de Amaral, que capotou várias vezes e ficou destruído. O jovem conseguiu sobreviver, mas sofreu múltiplas fraturas na coluna vertebral e os médicos concluíram nunca mais iria fazer uso dos braços, pernas e tronco. Ficaria tetraplégico, paralisado do pescoço para baixo.

Derrick tinha apenas 29 anos de idade quando sofreu o acidente e viu-se confrontado com a dura realidade de viver o resto dos seus dias cadeira de rodas, Mas prometeu a si próprio que voltaria a andar e a usar novamente as mãos e agora, aos 31 anos, está a demonstrar que a sua tenacidade e perseverança pode desmentir o sombrio prognóstico médico. Numa reabilitação esgotante, com o apoio da família e amigos, e fé em Deus, Derrick já dá alguns passos e usa as mãos.

Embora o Oak Hill Hospital tenha feito o que podia para manter a posição de Derrick, foi forçado a procurar substituto depois de vários meses, o seguro médico do jovem terminou pouco depois e agora Derrick trava outra luta que é pagar os tratamentos de fisioterapia para continuar a reabilitação..

O motorista que atingiu Derrick só tinha um seguro de responsabilidade mínima de \$10.000 que mal cobria uma noite na emergência do hospital, diz Derrick. O homem foi citado pelo acidente e obrigado a pagar uma multa de 200 dólares, mas nenhuma indemnização adicional. O advogado de Derrick também concluiu que o motorista não tinha ativos e, portanto, uma ação judicial era desperdício de tempo. Foi então que Derrick decidiu contar a sua história e procurar ajuda. Foi incentivado a criar uma página GoFundMe para ajudar a recolher donativos para o seu tratamento e, se o leitor quer ajudar Derrick Amaral a voltar a andar, pode fazer doações para este link: GoFundMe.

“Tenho recebido muito encorajamento e é graças a esse



Derrick Amaral e os pais

apoio que continuo”, diz Derrick Amaral, que precisa de fundos para iniciar uma terapêutica extensa e intensa que o seu seguro não cobre. “Ser forçado a encerrar a minha terapia porque já não posso pagar é um dos meus maiores medos”. Cada sessão de terapia são \$100.00. Se Amaral conseguir reunir fundos suficientes vai ser capaz de continuar os tratamentos e continuar a fazer progressos na recuperação.

“Consigo mover as pernas e braços, faço coisas como natação e consigo dar pequenos passos com o auxílio de uma plataforma walker. Por isso quero continuar a luta pela minha independência e mobilidade, com a minha fé inabalável, o apoio da família, dos amigos e da equipa de terapia que me motiva a continuar a trabalhar duro e continuar a lutar. Qualquer doação será profundamente apreciada. Obrigado pelo seu apoio e generosidade. Serei sempre grato”, diz Derrick Amaral. Esperançado na recuperação.

Mais sobre a reabilitação de Derrick Amaral em www.brooksrehab.org/news/derrick-amaral-spinal-cord-injury-recovery-story/

Devido à especulação dos preços, Massachusetts continua a ter muita casa sem gente e muita gente sem casa

Habitação a preços acessíveis é o assunto favorito dos políticos locais procurando equilibrar as necessidades dos residentes atuais com as dos futuros moradores e tentar atrair mais contribuintes.

Mas um estudo do Conselho de Planeamento da Área Metropolitana (MAPC) sobre as necessidades de casa na área de Boston e Milford e que compreende 20.752 unidades a serem construídas até 2030 para atender às necessidades habitacionais, concluiu que apenas 10% do

parque habitacional é considerado “acessível”, conforme exigido por lei estadual.

“Habitação acessível”, que às vezes é conhecido como Capítulo 40B, exige por lei que 10% do parque habitacional disponível em cada cidade deva ser considerado “acessível” - isto é, um espaço que pode ser alugado ou comprado por uma pessoa ou família que faça até 80% do rendimento médio da região. No entanto, apenas 3,7% das unidades construídas são classificadas acessíveis.

Presidenciais em Portugal
Na área consular de New Bedford pode votar dias 23 ou 24 de janeiro

Realizam-se dia 24 de janeiro as eleições presidenciais em Portugal para eleger o substituto do presidente Cavaco Silva e os imigrantes portugueses inscritos nos cadernos eleitorais podem votar nos consulados da área consular onde residem.

A votação no Consulado de Portugal em New Bedford decorrerá nos dias 23 de janeiro, entre as 8:00am e as 7:00pm, e 24 de janeiro, entre as 8:00am e as 2:00pm.

Caso seja necessário um segundo sufrágio (a chamada segunda volta), a votação decorrerá nos dias 13 e 14 de fevereiro.

Pode votar o cidadão de nacionalidade portuguesa que esteja devidamente recenseado no Consulado de New Bedford. Os interessados poderão verificar se estão recenseados através do site www.recenseamento.mai.gov.pt/index.html?

Atualmente estão recenseados no posto consular de New Bedford de 4.091 eleitores.

PRECISA-SE

Pessoa para trabalhar na redação do Portuguese Times. Deve ter conhecimentos básicos de computador, dactilografia, fluência em português. Prefere-se com experiência. Horário flexível.

Para mais informações, as pessoas interessadas devem ligar para:

508-997-3118

Falar com Francisco Resendes

CODY & TOBIN
SUCATA DE FERRO E METAIS
Canos de aço usados
— Compra e Venda —
516 Belleville Ave. - NB
999-6711

deMello's FURNITURE
149 County St., New Bedford
Seg.-Qua.: 10-7; Qui-Sexta 10-8; Sáb. 9-5:30
Aberto todos os domingos Meio-dia-5:00 PM
508-994-1550

SÓ NA FLÓRIDA
Temos casas para todos os gostos e preços! Venha passar o INVERNO no paraíso!!!
Podemos apanhá-los no aeroporto
Prometemos honestidade
Maria & Adelino Almeida
856-364-8652
856-718-6065
EXIT KING REALTY
1804 Tamiami Trail, Venice, FL 34293
email: mbalmeida@comcast.net

PORTUGUESE TV 20 CHANNEL
Concurso de Presépios do Portuguese Channel
— Boletim de Voto —
Voto no presépio Nº _____
Nome _____
Endereço _____
Localidade _____
Estado _____ Zip Code _____ Tel. _____
Recortar e enviar para:
Portuguese Channel - Concurso de Presépios
P.O. Box 61288
New Bedford, MA 02746
ou entregar na redacção do Portuguese Times - 1501 Acushnet Ave., New Bedford

PERITOS DE SEGURO SOCIAL EM ASSUNTOS DE INVALIDEZ

Maiza Silva • Timothy Pope, Esq. • Kelly Sousa
Falamos Português
No ta fala Creole de Cabo Verde
Hablamos Español
Fall River • Taunton • New Bedford • Brockton
• Providence • Lawrence
Joel H. Schwartz, P.C.
508-588-9490
Advogados

Morre mais gente em Massachusetts por suicídio do que por homicídio ou acidentes de viação

Mais residentes de Massachusetts cometeram suicídio em 2013 do que morreram em consequência de acidentes de carro e homicídios combinados, e ainda assim o estado tem uma das mais baixas taxas de suicídio no país, de acordo com os últimos dados do Departamento de Saúde Pública. Os 585 suicídios cometidos em Massachusetts durante 2013 representam um decréscimo em relação ao ano anterior, mas foi ainda maior do que em quase todos os anos desde 2003. O total também coloca Massachusetts com uma taxa de 8,7 suicídios para cada 100.000 habitantes, taxa que tem aumentado em média 3,6% por ano.

A grande maioria dos suicidas em 2013 eram do sexo masculino (76%) e 57% por cento tinham idades compreendidas entre os 35 e 64 anos, 49% dos suicídios foram por enforcamento ou asfixia e 20% por envenenamento e armas de fogo.

Matrículas na St. James-St. John School

Estão abertas as matrículas nas classes pré-escolar 3 e grau 8, ano letivo 2016-2017, na St James-St John School, 180 Orchard St., New Bedford.

Além do programa académico, a St. James-St. John School, que é acreditada pela NEASC, oferece formação enraizada nos valores do Evangelho e, semanalmente, classes de arte, música, línguas estrangeiras e educação física. Quem necessitar de bolsa de estudos pode candidatar-se através do Fundo de Bolsas de Educação do St. Mary ou do Dorothy Vaill Scholarship, que pode ser encontrado no site da União das Irmãs Sagradas, www.holyunionsisters.org.

A abertura do ano letivo terá lugar dia 4 de fevereiro, das 6:00 às 8:00.

Para mais informações contactar a diretora, Cristina Raposo, telefone (508)996-0534, através do site principal@sjsjschool.com

Fall River contrata Michael Aguiar para coordenar prevenção da droga

Como parte de sua estratégia, o mayor Jasiel Correia II anunciou a intenção de contratar Michael Aguiar para o recém criado cargo de coordenador da prevenção do abuso de drogas em Fall River. O cargo, cujo salário anual é de \$65.000, carece da aprovação do Conselho Municipal.

De acordo com o seu currículo, Aguiar, residente de New Bedford, é atualmente diretor de serviços de pre-

venção em SSTAR e tem trabalhado com jovens e no campo da prevenção da droga há mais de uma década.

Serviço ambulatório da Southcoast Wellness Van

A Southcoast Wellness Van é parte do Southcoast Health, grupo médico composto por quatro hospitais: Charlton Memorial em Fall River, St. Luke em New Bedford, Tobey em Wareham e Southcoast Behavioral Health em Dartmouth, com dois centros de oncologia, dois centros de atendimento de urgência e um serviço ambulatório, a Southcoast Wellness Van, que percorre o sudeste de Massachusetts disponibilizando à população exames gratuitos sobre cancro, rastreio da pressão arterial, colesterol, diabetes e encaminhamento médico.

A Southcoast Wellness Van anunciou o calendário do seu serviço de exames e vacinações na área de New Bedford e Fall River.

NEW BEDFORD

Quarta, janeiro 13, Ben Rose Gardens, 679 Delano Street, 11 às 4 pm.

Quinta-feira, janeiro 14, New Bedford Parceria Pesca, 114 McArthur Drive, 11 às 6 pm.

FALL RIVER

Sexta, janeiro 15, Walmart, 638 Quequechan St., 9 às 3,30 pm.

NEW BEDFORD

Domingo, janeiro 17, YMCA, meio dia às 3 pm.

Terça, janeiro 19, Crestview Apartments, 27 Tabitha Lane, 10.30 às 3.30 pm.

ONSET

Quarta, janeiro 20, Onset Foursquare Church, 301 Onset Ave., 10 às 2 pm.

SOMERSET

Sexta, janeiro 22, Somerset Old Town Hall, 1458 County St., 9 às 3 pm.

NEW BEDFORD

Terça, janeiro 26, Brickenwood, Harvard St, 10 às 3 p.m.

Quinta, janeiro 28, Presidentials Heights, Filmore Street, 11 às 4 pm.

WESTPORT

Sexta, janeiro 29, Lees Market, 796 Main Rd, 10 às 4 pm.

ORAÇÃO À NOSSA QUERIDA MÃE

Nossa Senhora da Aparecida, Nossa Querida Mãe, Nossa Senhora Agradecida. Vós que amais e nos guardais todos os dias. Vós que sois a mais bela das mães, a quem eu amo de todo o coração, eu vos peço mais uma vez que me ajudeis a alcançar esta graça, por mais dura que ela seja (fazer o pedido). Sei que vós que ajudareis, que me acompanhareis até à hora da minha morte. Amen!

Rezar 1 Pai Nosso e 3 Avé-Marias. Fazer esta oração 3 dias seguidos e alcançará a graça, por mais difícil que seja. Mande publicar no jornal. Em caso extremo pode-se fazer em 3 horas. Agradeço a nossa querida mãe, Nossa Senhora da Aparecida, por esta graça recebida.

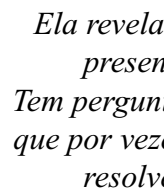
M.D.

LILLY'S

Leitora da Palma da Mão e Cartas



Fale com esta espiritualista talentosa! Ele pode ajudá-lo na resolução dos problemas da vida!



Ela revela-lhe o passado, presente e futuro! Tem perguntas ou problemas que por vezes são difíceis de resolver sozinho?

- FELICIDADE • PAZ DE ESPÍRITO
- AMOR • SUCESSO • ORIENTAÇÃO



Leituras confidenciais
LEITURAS ESPECIAIS POR SOLICITAÇÃO

Para mais informações

401-276-0333

415 Atwells Avenue, Federal Hill
Providence, RI

Advogado Joseph F. deMello



- Acidentes de trabalho*
- Acidentes de automóvel*
- Protecção de bens-"Nursing Home"
- Testamentos
- Divórcio

* Consulta inicial grátis

O advogado que luta pelos seus direitos

71 Main St., Taunton
508-824-9112

1592 Acushnet Ave., New Bedford**
508-991-3311

171 Pleasant St., Fall River
508-676-1700

** Aberto aos sábados

RECEBA O PORTUGUESE TIMES EM SUA CASA TODAS AS SEMANAS FAZENDO UMA ASSINATURA ANUAL. PREENCHA O CUPÃO AO LADO HOJE MESMO E PASSA A RECEBER O

Serviço da LUSA



CUPÃO DE ASSINATURA

Quero ser assinante do Portuguese Times, pelo que agradeço me enviem o jornal.

Nome _____

Endereço _____ Apt Nº _____

Localidade _____

Estado _____ Zip Code _____ Tel. _____

Junto envio cheque ou "money order".* Agradeço que me enviem a conta.

Favor debitar ao meu cartão de crédito: _____

Recortar e enviar para : Portuguese Times

P.O. Box 61288

New Bedford, MA 02746

Exp. Date

* Preço de assinatura anual: \$25.00 para os residentes da Nova Inglaterra, NY e NJ • \$30.00 para o resto do país.

Tem um novo endereço?

Comunique-nos para que o envio do seu jornal não seja interrompido, indicando o endereço novo e o antigo.

Endereço antigo

Nome _____

Morada _____

Localidade _____

Estado _____ Zip Code _____ Tel. _____

Endereço novo

Nome _____

Morada _____

Localidade _____

Estado _____ Zip Code _____ Tel. _____

Enviar para: Portuguese Times
P.O. Box 61288 - New Bedford, MA 02746

PORTUGUESE TIMES

USPS 868100
1501 Acushnet Avenue
P.O. Box 61288
New Bedford, Mass. 02746-0288
Telephone: (508) 997-3118/9
Fax: (508) 990-1231
e-mail: ptimes@aol.com
www.portuguesetimes.com

PORTUGUESE TIMES (USPS 868 100) is published weekly by the Portuguese Times Inc., 1501 Acushnet Avenue, New Bedford, Massachusetts 02746-0288, New Bedford, MA. 02746.
Frequency: Weekly.
Subscription Prices (yearly): New England, New Jersey, Pennsylvania and New York, \$25:00; rest of the country: \$30:00 (Regular Mail). US Air Mail: 155:00. Canada: \$75:00 (Regular Mail) \$165:00 (Air Mail). Payable in US funds. Overseas: \$80:00 (Regular Mail), \$310:00 (Air Mail). Periodical postage paid at New Bedford, MA and at additional Mailing Offices.
POSTMASTER: Send address changes to Portuguese Times, PO Box 61288, New Bedford, MA 02746-0288.

• Administrador: Eduardo Sousa Lima • Diretor: Francisco Resendes
• Redação: Francisco Resendes e Eurico Mendes • Repórter at Large: Augusto Pessoa
• Contabilidade: Linda Lima • Publicidade: Linda Lima e Augusto Pessoa
• Desporto: Afonso Costa • Secretária: Maria Novo
• Colaboradores: Onésimo Almeida, Manuel Leal, Diniz Borges, José Brites, Manuel Calado, Caetano Valadão Serpa, João Luís de Medeiros, Délia DeMello, Lélia Nunes, Eduardo Bettencourt Pinto, Gonçalo Rego, Judite Teodoro, António S. Cordeiro, Osvaldo Cabral, António Silva, Edmundo Macedo, João Gago Câmara, Rogério Oliveira, Fernando Pádua, José António Afonso, Paula Cabral, Mário Moura.
As opiniões expressas em artigos assinados são da responsabilidade dos seus autores e não refletem, necessariamente, a opinião do jornal, seu diretor e/ou proprietários. Não nos responsabilizamos pela devolução de originais enviados e não solicitados.

Noite de fado no Taunton High School

O evento destinou-se a angariar fundos para a viagem dos estudantes a Portugal em Espanha no próximo mês de fevereiro

Promovido pelo Departamento de Línguas Estrangeiras do Taunton High School, teve lugar na noite da passada sexta-feira, na Taunton High School Cafeteria, uma noite de fado & tapa, com a participação de dois conhecidos fadistas da comunidade: Jeremias Macedo e Tânia da Silva, acompanhados à guitarra e viola de fado pelos irmãos Tony e Abel Lima, respetivamente.

O evento destinou-se a angariar fundos para os estudantes daquele liceu que no próximo mês de fevereiro vão deslocar-se a vários pontos de interesse em Portugal e Espanha, iniciativa coordenada por Tânia da Silva, professora



Os fadistas Jeremias Macedo e Tânia da Silva com os guitarristas Tony e Abel Lima.

de Português e Daniel Rivera, professor de Espanhol e ainda por Ashley Pacheco, professora de Espanhol e supervisora do Departamento de Línguas Estrangeiras daquele liceu.

Ashley Pacheco, que foi mestre de cerimónias, começou por agradecer a todos os presentes (cerca de uma centena), os fadistas, professores e todos aqueles que contribuíram para que esta viagem dos jovens estudantes se concretizasse, salientando que esta viagem para eles é um sonho tornado realidade e que naturalmente aguardam ansiosamente o dia da viagem para conhecerem in loco a cultura dos dois países ibéricos.

Depois do serviço de buffet (onde se destacava dois dos mais populares pratos da Pensínsula Ibérica: o caldo verde e a paella), Pedro Carneiro, cônsul de Portugal em New Bedford, no uso da palavra elogiou o trabalho de professores e de todos os envolvidos nesta viagem dos estudantes a Portugal e Espanha, salientando que “esta oportunidade que os estudantes irão abraçar, no conhecimento in loco com



Os professores de Espanhol e Português do Taunton High School, Daniel Rivera e Tânia da Silva, respetivamente, com seis dos dez alunos que irão de viagem em fevereiro a Espanha e Portugal.

outras culturas, vai certamente enriquecê-los e valorizá-los culturalmente”, concluindo com votos de boa viagem, ao mesmo tempo que enalteceu o trabalho desta escola na divulgação da língua portuguesa.

Depois de breves notas explicativas sobre o fado, a

música mais genuína e identificavelmente portuguesa, apresentada por alguns estudantes, atuaram Jeremias Macedo e Tânia da Silva, que interpretaram alguns dos mais populares fados tradicionais, muito bem acompanhados pelos irmãos Tony e Abel Lima e que o público soube apreciar e aplaudir.

Foi angariado o montante de \$1.700 proveniente da venda de bilhetes e rifa e ainda de um donativo de \$100 por parte de Pedro Carneiro, cônsul de Portugal em New Bedford,

Refira-se finalmente que esta viagem de oito dias de alguns estudantes de Portu-



gês e Espanhol do Taunton High School e que terá a companhia dos professores Daniel Rivera e Tânia da Silva, começa em Espanha, com visita a vários pontos de interesse turístico e cultural da capital Madrid, Salamanca, Toledo, Segovia e Avila, seguindo depois para Portugal, com visitas ao Porto, Guimarães, Braga, Coimbra, Fátima, Lisboa, Cascais e Estoril.

Refira-se que esta é a terceira viagem promovida pelo Departamento de Línguas Estrangeiras do Taunton High School, com a primeira ter por destino Costa Rica e a segunda Espanha.

Ashley Pacheco, professora de Espanhol e supervisora do Departamento de Línguas Estrangeiras do T.H.S. com os professores Daniel Rivera e Tânia da Silva.

ORAÇÃO A SÃO JUDAS TADEU

Que o Sagrado Coração de Jesus seja adorado, glorificado, amado e preservado em todo o mundo, agora e sempre. Sagrado Coração de Jesus tem piedade de nós. S. Judas Tadeu, fazedor de milagres, rogai por nós. S. Judas Tadeu, padroeiro dos casos perdidos, intercedei por nós.

Rezar esta novena (9 dias) e ao nono dia o seu pedido será atendido. Ao que se sabe, esta oração nunca falhou, portanto agradeça a S. Judas Tadeu. Deve prometer publicar esta oração. As minhas súplicas foram atendidas por várias graças. Estou muito grato.

— J.F.L.

VENDE-SE

Carro da marca Mercedes E Turbo Diesel, 1998. Os interessados devem ligar para: **774-305-1961**

RAYNHAM FLEA

Todos os domingos 7 AM-5 PM

Mais de 700 agentes Uma grande selecção de mercadoria

Venha cedo 7:30AM-9:30AM 2 por 1

O maior flea market de um só piso da Nova Inglaterra interior e exterior

Estradas 24 & 44 Oeste Saída 13B

1 (508) 823-8923

Advogada

GAYLE A. deMELLO MADEIRA



Taunton

508-828-2992

- Assuntos domésticos
- Acidentes de automóvel*
- Acidentes de trabalho*
- Defesa criminal
- Testamentos e Escrituras

*Consulta inicial grátis

Providence

401-861-2444

População de Bristol contra redução da parada do 4 de Julho

Devido à reação da população de Bristol contra o encurtamento da parada do 4 de Julho, o comitê organizador decidiu submeter a questão a votação quinta-feira, 14 de janeiro, em reunião a ter lugar às 07:00 na Colt School.

De acordo com Fran O'Donnell, presidente da comissão, os membros da comissão agora sentem-se constrangidos por terem votado na passada quarta-feira para encurtar o percurso do desfile em meia milha na Hope Street.

O comitê alega que votou para encurtar o trajeto porque era muito longo para algumas bandas e porque várias ruas ao longo do percurso não podem ter acesso veículos de emergência durante o desfile, o que levanta preocupações de segurança para os funcionários municipais. Na primeira votação, 46 votaram sim, nove votaram não e houve uma abstenção. Nem toda a gente concordou e foi apresentada queixa na procuradoria estadual pelo facto do comitê ter violado leis estaduais por não ter comunicado primeiro a votação ao público.

“Nós cometemos um erro e vamos corrigi-lo, e daqui para frente vamos ter agendas mais específicos, mas você sabe que nós somos um grupo de voluntários, não somos advogados, mas fizemos o que precisávamos fazer para cumprir a lei”, disse O'Donnell.

“Vamos esperar que a comissão ouça as nossas vozes, mude o voto e nós tenhamos a nossa meia milha de volta”, disse Barry Couto.

Serviço Secreto prende indivíduo que planeava raptar Bo, o cão de água português de Obama

Um homem do North Dakota, que supostamente planearia raptar Bo, um dos dois cães de água portugueses da Casa Branca, foi preso em Washington, DC. De acordo com documentos judiciais, Scott D. Stockert, 49 anos, de Dickinson, North Dakota, foi preso dia 6 de janeiro num Hampton Inn perto do Centro de Convenções de Washington depois do escritório do Minnesota ter alertado o Serviço Secreto. No camião do suspeito, a polícia encontrou duas espingardas e 300 cartuchos, além de um facão de 12 polegadas.

De acordo com o Serviço Secreto, Stockert, supostamente planearia roubar Bo, o mais velho dos dois cães de água portugueses pertencentes aos Obamas.

Ao ser questionado pelo Serviço Secreto, Stockert disse que tinha planeado ir para o Capitólio anunciar que estava concorrendo à presidência e disse ainda que era Jesus Cristo e seus pais eram John F. Kennedy e Marilyn Monroe. Foi libertado sexta-feira, mas obrigado a usar um monitor no tornozelo.

Na noite da sua eleição em 2008, o então presidente eleito Barack Obama disse que as suas filhas, Sasha e Malia, tinham “ganho o novo cachorrinho que iria com elas para a Casa Branca”, Foi Bo, que chegou em 2009 e foi um presente do senador Ted Kennedy, de Massachusetts, um apaixonado pelos cães de água portugueses. Em 2013, chegou a cadela Sunny, da mesma raça, para fazer companhia a Bo.

Os cães têm sido uma presença regular em eventos da Casa Branca. No ano passado, acompanharam a primeira-dama Michelle Obama para receber a árvore de Natal da Casa Branca e as crianças.

Estabelecimento assaltado em Fall River

O assalto ao Jarek Market, em Fall River, às 09:30 de domingo, levou apenas um minuto, mas o dono da loja diz que pareceu ter durado toda a vida. Todo o incidente foi captado pelo sistema de vídeo vigilância. No vídeo pode ser visto o ladrão mascarado, apenas com os olhos à mostra, pular o balcão e ameaçar o proprietário da loja com uma faca.

“Ele disse-me para lhe dar o dinheiro, não disse mais nada”, disse o comerciante, que pediu para não ser identificado.

O comerciante estendeu a mão para dar o dinheiro e, em seguida, agarrou a sua própria faca e os dois homens entraram numa luta que foi captado pelo vídeo de vigilância e o assaltante deixou cair a faca, que está em poder da polícia. Os dois homens lutaram perto dos frigoríficos. A dada altura o assaltante deixou cair a faca e atirou uma lata de milho para a vítima. Por fim, o ladrão fugiu a pé levando cerca de \$200, mas deixou a sua bicicleta. O proprietário, que sofreu cortes no rosto e numa mão, disse que já tinha notado o suspeito rondando a loja dias antes.

Pela primeira vez, no passado sábado Mini-maratona de leitura de Moby Dick em língua portuguesa

Tendo por palco o Museu da Baleação em New Bedford, realizou-se na tarde do passado sábado, entre as 3:00 e as 7:00, uma mini-maratona de leitura de Moby Dick em língua portuguesa, iniciativa promovida pelo New Bedford Whaling Museum e pelo Consulado de Portugal em New Bedford, correspondendo assim a um desafio de pela primeira vez organizar uma sessão de leitura em língua portuguesa de uma versão reduzida da obra original e que decorreu paralelamente à leitura em inglês.

A adaptação e versão resumida em português foi de autoria do poeta, dramaturgo e escritor português Tiago Ribeiro Patrício, que aquando da sua deslocação em outubro passado a New Bedford, no âmbito da apresentação da peça "Moby Dick" pela companhia de teatro portuguesa teatro-mosca, respondeu ao apelo do cônsul de Portugal em New Bedford, Pedro Carneiro, no sentido de preparar a referida versão resumida em língua portuguesa



O momento em que o cônsul Pedro Carneiro se dirigia aos presentes, antes da proceder à leitura de "Moby Dick" em português, vendo-se ainda na foto o deputado estadual de MA, Tony Cabral, que foi o segundo a ler. (Foto: João Caixinha)

para este importante evento, que se realiza há 20 anos.

Esta iniciativa destinou-se a destacar o papel dos portugueses no crescimento dos Estados Unidos no século XIX através da baleação, do comércio marítimo e das muitas comunidades que estabeleceram em todo o mundo.

Depois de uma breve apresentação do diretor do New Bedford Whaling Museum, que se congratulou com a iniciativa da

leitura em português, James Russell apresentou o primeiro leitor da noite e o grande mentor da ideia, Pedro Carneiro, cônsul de Portugal em New Bedford, que salientou a importância do acto antes de proceder aos cinco minutos de leitura, o tempo que foi destinado à quase meia centena de leitores para a leitura do livro de 124 páginas, de autoria de Tiago Patrício com colaboração de Pedro Alves.

Em 2015, o número de mortes por overdose de drogas quase duplicou em Massachusetts

Começam a ser conhecidas as estatísticas do número de overdoses fatais ocorridas em 2015 em Massachusetts e no país e, infelizmente, os números são alarmantes. Os EUA estão a ser afetados por uma epidemia que todos os dias causa tragédias e urge combater a todos os níveis.

Segundo o gabinete do promotor de justiça Tim Cruz, no condado de Plymouth quase duplicou o número de mortes em 2015 e em relação a 2014. Em 2015, houve 142 mortes por overdose, um aumento de 89% em relação a 2014, que teve 75 mortes. Cem dos que morreram eram do sexo masculino e 42 eram do sexo feminino.

Ensino de português em Brockton

Através de sorteio, duas classes com um total de 50 alunos da Raymond Elementary School, de Brockton, passarão a aprender português num novo programa que começa no próximo outono.

"Vai ser aberto a qualquer família que queira desenvolver o bilinguismo em português", disse Kellie Jones, diretora de educação bilíngue nas escolas públicas de Brockton. "É um programa 50-50 programa. Assim, 50 por cento da instrução será em inglês, e 50 por cento em português". O programa foi elaborado por uma equipa de educadores da Bridgewater State University e financiado por um ano com \$73.000 atribuídos pelo Departamento de Educação Elementar e Secundária de Massachusetts.

Manuel Pombo já pode tocar em público

A cidade de Providence já não pode impedir Manuel Pombo, 62 anos, músico de rua, de se apresentar em locais de propriedade pública nos termos de um acordo alcançado a semana passada num processo federal interposto pela American Civil Liberties Union of Rhode Island. Pombo toca o seu saxofone nas ruas de Providence há mais de duas décadas, mas na passada primavera a polícia interveio várias vezes, impedindo-o de tocar.

Pombo procurou aconselhamento jurídico, a ACLU entrou com uma ação em julho e agora diz que foi alcançado acordo, Pombo pode tocar em propriedade pública sem uma licença e solicitar doações.

O último homicídio de 2015 em New Bedford

A polícia de New Bedford fez três prisões em conexão com um homicídio ocorrido na véspera do Ano Novo. Aaron S. Grant, Jr., 24 anos, foi atingido com tiros na nuca quando se encontrava sentado no carro de um amigo às 07:30 do dia 31 de dezembro na Grinnell Street e não resistiu aos ferimentos, tendo falecido no Hospital de São Lucas.

Na sequência da investigação, o gabinete do Promotor de Distrito do condado de Bristol anunciou a detenção de Chad Santos, 25 anos, Kathleen Rivera, 24, e a irmã, Lorena Rivera, 21 anos. São acusados de obstrução da justiça e intimidação de testemunhas. O tribunal fixou uma fiança de \$100.000 a Santos e \$10.000 a Lorena e Kathleen Rivera.

Aaron Grant, Jr., era filho de Tisa D. Rosa e Aaron S. Grant.

Joe Rego brilha no Food Channel



Joe Rego voltou a estar em destaque no Food Channel. O cozinheiro de New Bedford, que já venceu a competição Chopped do Food Network, voltou a vencer o show de domingo à noite Cutthroat Kitchen e voltou a casa com \$6.500 de prémio. Rego preparou uma salada de batata, cacciatore de galinha e um donut polvilhado de chocolate.

ARRENDA-SE

No sul de New Bedford, apartamento c/3 qts. cama, salas de estar e jantar, cozinha, qt. banho tudo em boas condições. Preço razoável. Aceitam-se pessoas idosas.
508-996-1840

SILVEIRA TRAVEL

BEST OF PORTUGAL TOUR
JUNE 23, 2016
www.silveiratavel.com
(508) 822-2433

HOMEM honesto, português, trabalhador, procura senhora entre os 55 e 65 anos de idade para compromisso sério. Responder:
Portuguese Times
Att: Box 55
P.O. Box 61288
New Bedford, MA 02746

Permanência Consular em Taunton dia 28 de janeiro

O Consulado de Portugal em New Bedford irá realizar uma permanência consular em Taunton no dia 28 de janeiro, no Lenox Green, 45 Mason Street, a partir das 9:30 horas da manhã.

Os atos consulares que poderão ser praticados incluem inscrições consulares, a recolha de dados para a emissão de Cartão de Cidadão e de Passaporte, a prática de alguns atos de registo civil e notariado, recenseamento eleitoral, para além da recolha e entrega de documentos aos utentes.

Os interessados, em usufruir deste serviço, deverão fazer uma marcação antes do dia 28 de janeiro junto do Consulado em New Bedford, telefonando para o número (508) 997-6151 ou (508) 993-5741 e indicar o nome, data de nascimento, telefone de contacto e o assunto que pretendem tratar durante a permanência consular. Por cada ato consular, praticado no âmbito da permanência consular, serão cobrados os emolumentos consulares previstos na respetiva tabela em vigor, acrescidos de 15%. O pagamento deverá ser feito no momento, através de Money Order ou em dinheiro.

AIDS Project Rhode Island

Em observância do National Black HIV/AIDS Awareness Day, o AIDS Project Rhode Island, 9 Pleasant Street, Providence, leva a efeito no domingo, 7 de fevereiro, do meio-dia às 3:00, testes especiais ao HIV, grátis, anónimos e rápidos. Os testes serão fornecidos em inglês, espanhol e português no mesmo dia e os resultados resultados estão disponíveis em 20 minutos.

Todos são também bem-vindos, no dia 7 de fevereiro, ao AIDS Project Rhode Island.

Para mais informações sobre outras oportunidades de teste visite o site www.aidsprojectri.org, telefone para 401-831-5522 ext. 3824 ou através do email takecharge@aidsprojectri.org.

BCC no Taunton Mall

Os alunos do Bristol Community College em Taunton vão ser capazes de ir às aulas, fazer compras, almoçar, ver um filme e talvez até mesmo trabalhar sob o mesmo teto no próximo verão. O BCC anunciou que vai alugar as instalações da antiga loja Old Navy no centro comercial Silver City Galleria em East Taunton.

A loja, com 26.000 pés quadrados, é grande o suficiente para acomodar 12 salas de aula, laboratórios de biologia e química, três laboratórios de informática, um centro de enfermagem e uma bi-

blioteca. O BCC tem vindo a pagar \$35.000 por ano à Diocese de Fall River pelo prédio de uma antiga escola na Summer St. em Taunton. Agora no centro comercial, passará a pagar \$26 por pé quadrado.

Oração à chaga do ombro de Jesus

Perguntando, São Bernardo ao Divino Redentor, qual era a dor que sofrera mais, e mais desconhecida dos homens, Jesus lhe respondeu:

"Eu tinha uma chaga profunda no ombro sobre o qual carreguei a minha pesada cruz; essa chaga era mais dolorosa que as outras. Os homens não a conhecem. Honra pois essa chaga e farei tudo o que por ela me pedires".

— M.O.

ESTIMATIVAS DE SEGURO

CORREIA'S AUTO BODY & GARAGE

OFICINA COMPLETA DE REPARAÇÕES ONDE ENCONTRA TUDO PARA O SEU CARRO!

Serviço de reboque de 24 horas

- Afinações
- Bate-chapas
- Restaurações
- Silenciadores
- Travões
- Amortecedores
- Transmissões
- Motores

854 Acushnet Ave., N. Bedford 508-992-4872

Knight's Quality Auto Repair, Inc.

260 Linden St. (esquina das ruas Locust e Linden)
Fall River, MA 02720

Consertos eléctricos completos em automóveis e camiões e ar condicionado

John H. Knight Jr. e a sua equipa de técnicos estão completamente treinados e aprovados pela ASE & AAA Auto Repair and Road Service

508-676-9609 • 508-676-9826
MASS. INSPECTION STATION #4840

Mantendo a tradição do Cantar os Reis

Ai como é belo, à luz da lua ouvir o coral em plena rua

• FOTOS E TEXTO DE AUGUSTO PESSOA



O Coral Herança Portuguesa, no decorrer do Cantar dos Reis em casa da vice-cônsul de Portugal em Providence, Márcia Sousa e do senador Daniel da Ponte.

Cantar os Reis faz parte do vasto cancionário tradicional português que destemidos homens das letras e da música, trouxeram na bagagem e conseguiram enraizar nos EUA.

Por estas paragens formam-se grupos que visitam moradias a quem se abrem as portas para... “à meia-noite e ao luar vai pelas ruas a cantar um boémio sonhador. E a recatada donzela de mansinho abre a janela (a porta) à doce canção de amor. Ai como é belo, à luz da lua, ouvir o coral em plena rua”.

Todos temos uma rua. E esta é a de Márcia Sousa, vice-cônsul de Portugal em Providence, em cuja moradia as portas se abriram para receber e ouvir Cantar os Reis.

Uma tradição que a jovem diplomata ouviu nas origens e longe estaria a ideia de em terras americanas ouvir um coral em sua honra. “Temos muitas canções para cantar, se nos deixarem entrar”.

E a porta abriu-se. E

como manda a tradição, o casal Márcia Sousa e o senador Daniel da Ponte abriram a porta ao Coral Herança Portuguesa, que teima em manter viva esta tão bonita tradição do Cantar aos Reis.

Uma tradição com valor cultural que tem sido enriquecida e diremos mesmo, imortalizada, pelo Coral Herança Portuguesa, nas suas visitas anuais a moradias que abrem as portas ao que tão bem nos identifica como grupo étnico.

Foi a representante do

Governo português que acolheu o reviver da tradição do Cantar aos Reis em ambiente cordial, amável e alegre.

Sim, porque representar Portugal nos EUA é muito mais do que resolver problemas burocráticos. É o viver com a nossa gente, estar com ela nas suas iniciativas e neste caso foi o cancionário popular e mostrar que somos parte da comunidade, mesmo em noite de Cantar aos Reis.

Cantou-se, reviveu-se a tradição como forma de

uma identidade e mostrar que a mesa posta em sinal de partilha é o exemplo de uma aproximação à comunidade, que sendo das mais ativas, senão a mais ativa pelos EUA, encontra em Márcia Sousa um prolongamento e ao mesmo tempo uma base de apoio a tudo quanto se faz.

Isto não é mais do que o prolongamento do trabalho de Rogério Medina no desempenho das funções de vice-cônsul de Portugal em Providence, onde assenta-

(Continua na página seguinte)



Três senhoras componentes do CHP, onde além de cantar, também se deliciaram com os petiscos.



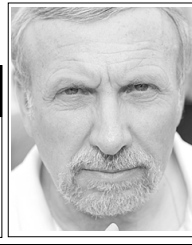
Márcia Sousa, atual vice-cônsul de Portugal em Providence, com Rogério Medina, que desempenhou aquelas funções.

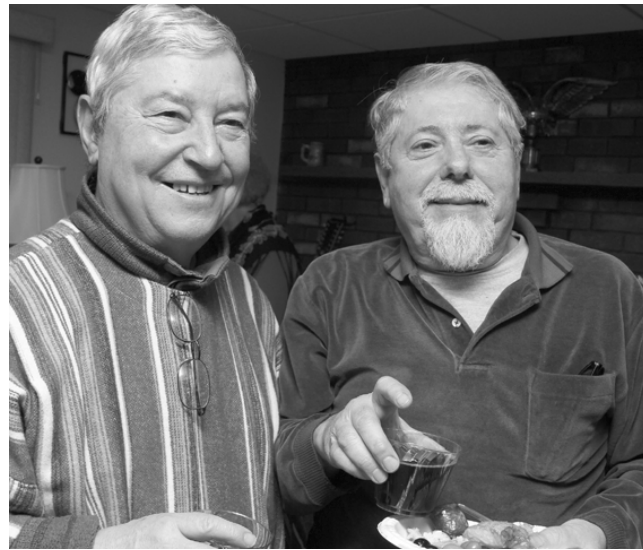


Para se cantar bem tem de se afinar a voz com um bom tinto da adega de Penalva do Castelo.

COMUNIDADES

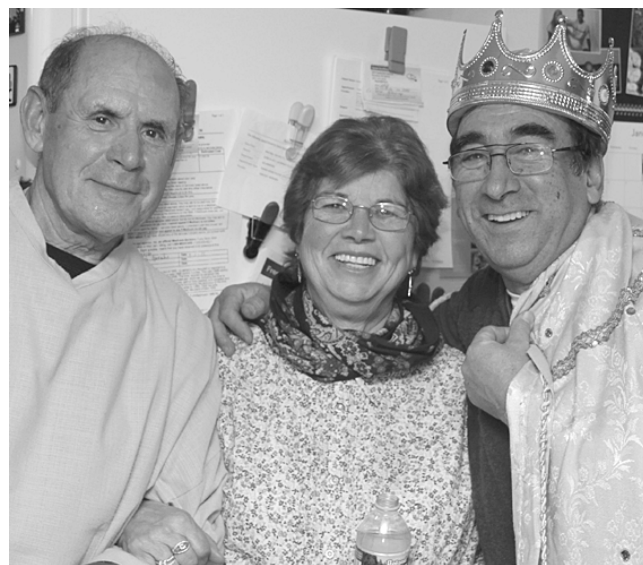
Augusto Pessoa
Repórter
T. 401.728.4991 • C. 401.837.7170





Na foto acima, Rogério Medina, grande impulsionador do Coral Herança Portuguesa, que mantém viva a tradição do Cantar aos Reis, juntamente com José Brites, outro entusiasta daquelas tradições que aquele agrupamento musical continua a manter anualmente.

Na foto abaixo, José Rainho, Maria Rainho e António Rosário, estes já durante a visita que o Coral Herança Portuguesa efetuou à casa da família Gonçalves.



Agradecimento

A família de Maria S. Amaral, falecida a 28 de dezembro de 2015, na impossibilidade de o poder fazer pessoalmente, vem por este meio agradecer a todos quantos manifestaram o seu pesar pela morte da ente querida.

A todos que enviaram flores, donativos para missas, visitaram a câmara ardente e tomaram parte nas cerimónias fúnebres, os nossos sinceros e profundos agradecimentos.

Maria S. Amaral era natural de Germil, Mangualde, tendo vindo para aos EUA em 1968, radicando-se em Valley Falls, Cumberland.

Trabalhou na fábrica de brinquedos Hasbro pelo período de 12 anos e foi paroquiana da igreja de Nossa Senhora de Fátima em Cumberland.

Deixa os filhos Francisco



Amaral, Helena Dias, Fernanda António, Jorge Amaral, Arminda Amaral, Amândio Amaral. Deixa ainda uma irmã, Célia Gomes, em Portugal, doze netos e dezasseis bisnetos.

As cerimónias fúnebres estiveram a cargo da J.J. Duffy Funeral Home, em Cumberland. As cerimónias religiosas tiveram lugar na igreja de Nossa Senhora de Fátima em Cumberland.

Advogada

GAYLE A. deMELLO MADEIRA



Taunton
508-828-2992

- Assuntos domésticos
- Acidentes de automóvel*
- Acidentes de trabalho*
- Defesa criminal
- Testamentos e Escrituras

*Consulta inicial grátis

Providence
401-861-2444

Cantar aos Reis nas casas da vice-cônsul e de João Gonçalves

(Continuação da página anterior)

ram e assentam os valores culturais dos mais relevantes da comunidade. Rogério Medina que ao chegar a estas paragens viu que podia brilhar, se conquistasse a comunidade. Não só conquistou como mostrou aos vários consules que passaram pelo

aperitivos oferecidos durante a noite. Pela meia-noite apareceu feijão e o Zé, para não parecer mal, virou-se para nós e disse: só agora é que vou comer qualquer coisa. Só que a ronda tinha começado pelas 7:00 e ele nunca parou de cantar, já que o resto deixamos à

como esta do Cantar aos Reis, não só é uma vitória como um exemplo real de integração numa comunidade que detém o maior número de lusoeleitos e que regista a única visita, jamais conseguida, no seio das comunidades espalhadas pelo mundo, com a entrada

tucket, cuja residência recebeu o Coral Herança Portuguesa a Cantar os Reis. Casa cheia. Convidaram-se amigos. Mesa farta, com aquelas comidas típicas que só o tardio da hora nos obriga a parar, pois que dali é para “vale de lençóis”. Mas se a noite não era na República dos Cágados, ali para o Quebra Costas, da Lusa Atenas, que

saia da Visconde da Luz, pouco faltou. Zeca Afonso foi lembrado da eterna Coimbra, das capas pretas, quando o luar já era de prata. Dionísio Costa deu o tom. Raúl Rodrigues acompanhou, ou vice-versa e a noite que havia aberto as portas à tradição, ainda era uma criança, no bom serão que ali tivemos e que ninguém estava disposto a

abandonar. Mas por melhor que as pessoas se sintam, lá por casa entrava-se de serviço pelas 7:00 da manhã e não restava outra alternativa senão concluir. “Voltaremos para o ano com cantigas como estas”, ou melhor “voltaremos para o ano com reportagens como esta”, que sendo únicas immortalizam a tradição e os seus intervenientes.



O casal Gonçalves, que recebeu os reis (João Lopes, José Faustino e José Rainho) e São José (Rogério Medina) na noite de reis cantada pelo Coral Herança Portuguesa.

consulado de Providence, o segredo do êxito. Uns aproveitaram a voz da experiência e saíram nos píncaros da glória, outros nem tanto, dado que a comunidade se apercebeu que eram senhores dos ministérios e não da comunidade.

O Coral Herança Portuguesa, que saiu à rua para Cantar os Reis, é o mesmo que sobe as escadarias da State House para fazer ouvir os hinos português e americano nas cerimónias oficiais do Dia de Portugal, funções idênticas desempenhadas na inauguração e (re)inauguração do Monumento aos Descobrimientos Portugueses em Newport.

São estas as vozes que cantam Portugal através da música e que tão bem têm sabido representar o nosso país nos EUA.

Mas Rogério Medina e Dionísio da Costa não estavam sós. Lá estava Raúl Rodrigues, ao acordeão, e Dias à viola, estes na parte musical, porque nas vozes o grupo é numeroso e que não quer deixar por mãos alheias os louros conquistados.

Mas no meio das vozes fomos encontrar José Brites. Precisamente aquele que colocou um cravo vermelho num penico, numa exposição pelo Dia de Portugal na State House em Providence. Para que não estejam para aí a pensar outras coisas, aquilo era arte, mesmo num penico. Mas há mais, o Zé Brites saboreou todos os



Na foto acima, dois dos vocalistas do Coral Herança Portuguesa no decorrer do Cantar aos Reis, que teve acompanhamento musical de Dionísio da Costa, Raúl Rodrigues e o Dias à viola para abrihantarem a atuação daquele agrupamento musical.



imaginação de quem nos lê.

A RTPi trouxe-nos da ilha Terceira o encontro dos Cantares dos Reis. Valor ninguém o tira. Mas um só por estas paragens dos EUA encerra mais valor que todos quantos desfilaram em Angra. E o porquê é muito simples. Lá vive-se a tradição nas origens. Aqui vive-se em terras de outros costumes e tradições. Outra língua, outra cultura. Numa nação que é só a maior e mais influente do mundo, pelo que formar, preservar e projetar a nossa cultura,

triumfante do então presidente dos EUA, Bill Clinton, no Clube Social Português em Pawtucket.

E já que estamos em Pawtucket, fizemos uma paragem em casa de João e Laura Gonçalves. Ele é dos Passos, Mangualde e ela de Avinhó, aldeia muito curiosa que a desertificação quase levou ao abandono, com exceção de alguns idosos que teimaram em ficar. Dessa desertificação muitos vieram para terras dos EUA, radicando-se por várias cidades, como Paw-



Dionísio da Costa, que foi dinamizador musical da noite, nas fotos acima e abaixo com elementos do Coral Herança Portuguesa.



IRMANDADE DO SENHOR BOM JESUS
Fundada Em 2007
DA VILA DE RABO DE PEIXE - USA

Jantar de angariação de fundos
MATANÇA DE PORCO
SÁBADO, 23 DE JANEIRO, 2016 - 6:00 PM
Phillip Street Hall
51 North Phillip Street, East Providence, RI

EMENTA:

- Sopa • Torresmos • Caçoila • Morcela
- Sarapaté • Batata • Inhames
- 2 jarros de soda e 2 garrafas de vinho por mesa
- Café e bolos

Música

PARTY PLUS DJ

\$30 - adultos
\$15 - crianças
até 12 anos

Para bilhetes
contactar qualquer
membro da
Irmandade do
Senhor Bom Jesus

Dartmouth: Joseph Silva: 508-287-9308
East Providence: Michael Vieira: 401-265-8274
E. Providence: José Cavaco: 401-499-4136
• Seekonk: Felipe Vieira: 508-336-6147

Amigos da Terceira abrem calendário comunitário 2016

Dia dos Reis em noite tradicional, à promoção do carnaval, ao dia das Amigas, perante mais de 300 pessoas

• FOTOS E TEXTO DE AUGUSTO PESSOA

Os Amigos da Terceira também apostam nas superstições para um novo ano. Mas enquanto uns saltam de uma cadeira, com o pé direito, outros fazem a cama de novo, significativo de mais amor. Outros ainda vestem de azul. Os Amigos da Terceira arrancam com um programa de atividades sócio culturais, como forma da preservação e projeção de costumes e tradições, de uma região, um

tradição do Dia de Reis, abre o desfile de costumes e tradições para 2016. Desde a gastronomia regional aos grupos de cantadores, ultrapassamos mais uma data festiva do nosso calendário”, sublinha Victor Santos, que sonha e realiza.

Mas ao mesmo tempo tem o condão de atrair multidões. Formou-se a Aliança Carnavalesca, para pôr ordem nos desfiles de sábado e domin-

ninguém é perfeito e um pouco de paciência, por parte de quem espera as danças é de agradecer”, disse Santos, que foi o dinamizador do atual projeto do desfile carnavalesco, mas que se houver quem tenha melhores ideias, são sempre bem vindas.

Nelson Garcia preparou uma vez mais um grupo que coloca Stoughton no mapa das iniciativas comunitárias.



O rancho à porta dos Amigos da Terceira sob a chefia de Victor Santos.



A sueca é uma das atividades que movimentam os associados dos Amigos da Terceira, tal como a foto documenta, com a entrega dos troféus.

país, uma comunidade e esta nos EUA. Sendo assim festejou-se o Dia de Reis, com jantar tradicional e rancho à porta. Aconteceu 9 de janeiro, abrindo o calendário comunitário, que também contou com um grupo de Nelson Garcia, ali de Stoughton.

“Foi uma noite memorável, como aliás têm sido todas as que são realizadas nos Amigos da Terceira. Não fazemos as coisas por menos. Sempre apostamos na qualidade como forma de preservação da identidade portuguesa. A

go. O grande fim de semana do carnaval.

“A reunião da Aliança Carnavalesca acontece domingo a 17 de janeiro na sede da banda de São João em Stoughton. Vamos uma vez mais organizar o carnaval, pela melhor forma para evitar as esperas nos salões. No entanto não se podem esquecer as contrariedades do mais diverso teor que podem acontecer e aí temos as demoras na chegada aos salões. Vamos fazer todos os possíveis por anular, estes problemas, mas



Nas fotos acima e abaixo, o agrupamento de Nelson Garcia, vindo de Stoughton para abrilhantar a noite de reis em Pawtucket, com elementos do Boston Pops.



Centro Comunitário Amigos da Terceira

DIA DAS AMIGAS

Quinta-feira, 14 de Janeiro, 2016

EMENTA: Salada, Lombinhos recheados com batata rosada, sobremesa e café

ESPETÁCULO COM

FRANCISCO OURIQUE vindo da Terceira

DANÇAS DE CARNAVAL

06 e 07 de Fevereiro



55 Memorial Drive, Pawtucket, RI
401-722-2110

Cozinha aberta todas as sextas-feiras
Dois salões para todas as actividades sociais

Banda Nova Aliança vai inaugurar a sua sede em Pawtucket ao custo de 200 mil dólares

• FOTOS E TEXTO DE AUGUSTO PESSOA

A Banda Nova Aliança de Pawtucket inaugura a sua sede a 24 de janeiro de 2016. Fica situada no 43 Humboldt Street, mesmo

em frente à igreja de Santo António, onde foi fundada. A festa de inauguração consta de missa solene pelas 10:30 da manhã,

seguido de almoço pelo meio-dia no salão da igreja.

Será a concretização de um sonho. Uns querem manter-se junto da organização ou igreja onde foram criados. Outros preferem ter o seu lugar próprio, não obstante os encargos que passaram a ter.

Fomos saber, como começou esta ideia da sede própria e é José Ponceano que foi o fundador da banda que nos diz. “Acontece que começaram a correr rumores de que tínhamos de começar a pagar renda, pela utilização das instalações

(Continua na página seguinte)



Na foto acima, José Ponceano, que foi o fundador da Banda Nova Aliança, e António Andrade, atual presidente e grande dinamizador da banda e da construção da nova sede.

Na foto ao lado, Adriano Ponceano e outro elemento diretivo da Banda Nova Aliança.



A nova sede da Banda Nova Aliança de Pawtucket.



Joshua Botelho, o regente da Banda Nova Aliança

BANDA NOVA ALIANÇA

Salão da igreja de Santo António — 25 Forest Avenue, Pawtucket, RI

INAUGURAÇÃO DA SEDE

Domingo, 24 de Janeiro — Meio-dia



10:30 AM

Missa na igreja de Santo António

EMENTA DO JANTAR

Buffet com comida variada, pastelaria e café

Entretenimento

SOUNDWAVE ENTERTAINMENT

NATHAN ESTRELA

Admissão

Adultos: \$25

Crianças entre os 6 e 12 anos: \$10

Lugares reservados! Deve informar se há crianças com idade inferior a 6 anos!
Todos os lucros reverterão a favor das despesas da banda!

Banda Nova Aliança com nova sede

(Continuação da página anterior)

no salão da igreja. Sendo assim, começamos a juntar uns dinheirinhos para um dia poder comprar a nossa própria sede. Quando a banda foi fundada, tivemos autorização do padre Freitas para usar as instalações”, disse ao PT José Ponceano, o fundador e grande dinamizador da banda.

António Andrade, atual presidente da banda, entrou na conversa e acrescentou: “Não direi que a ideia da renda partiu de nenhum dos pais, mas sim de elementos da comissão de finanças da igreja que partiram do princípio que nós devíamos pagar uma renda pela utilização dos salões. Entretanto temos músicos que nos diziam que uma banda quer uma casa sua.

Luís Estrela foi aqui o grande impulsionador. Comprou-se o edifício e foi ele o grande construtor da obra”, disse António Andrade, que vai fazer história ao ser o primeiro presidente na nova sede. Entretanto José Ponceano, acrescenta: “O Luís fez a casa por dentro e por fora. E eu rematei com os gradeamentos em ferro.

Antes de decidirmos por este lugar ainda fomos ver outro lugar na Mineral

Spring Avenue, mas que devido ao alto custo não foi comprado. Mas a ideia nunca desapareceu até que surgiu esta propriedade aqui mesmo em frente à igreja e foi decidido pela sua compra”, acrescentou José Ponceano, entusiasmado com o projeto. “A única coisa que falta é a inspeção final e depois dar o uso que esperamos à nova sede que custou 200 mil dólares”, disse José Ponceano acrescentando em ato contínuo: “Tivemos uma grande ajuda, principalmente na mão de obra. Caso contrário, este projeto não seria possível”, continua José Ponceano e é António Andrade que acrescenta: “no caso dos “driveways” estes tiveram de ser entregues a grandes companhias. As canalizações tiveram de ser entregues a pessoal profissional”, continua António Andrade que será o primeiro presidente da nova sede da banda.

“Além de toda a ajuda dada na mão de obra, houve membros que emprestaram dinheiro. Agora temos de arregañar as mangas e trabalhar ainda mais, pois que temos pela frente, um projeto a pagar”, acrescenta José Ponceano e que António Andrade, continua:



Enquanto a mãe toca, o filho adormece durante o concerto da Banda Nova Aliança em Pawtucket.

“A dívida está sob controlo da banda. Vamos fazer umas festas, aliadas a uns serviços e esperamos que tudo corra bem. Os serviços da banda com os encargos das deslocações, sandes, bebidas, não deixam grande margem de lucro. Os jantares organizados durante o ano é que são uma grande ajuda”, acrescenta António Andrade, que, tal como José Ponceano, está entusiasmado com o sucesso do projeto da nova sede da Banda Nova Aliança em Pawtucket. José Ponceano foi o fundador e manteve a presidência por 10 anos. A Banda Nova Aliança de Santo António desfilou em 1998 na procissão do Senhor Santo Cristo. É esta banda que vai enriquecer o património associativo com mais uma presença física a inaugurar a 24 de janeiro.



As fotos documentam a grande percentagem de juventude que constitui a Banda Nova Aliança de Pawtucket, que passará a dispor de sede própria dentro de duas semanas.

Powerball já atinge 1.4 bilhões de dólares

Com 336 milhões de dólares o estado de Rhode Island figura entre os 21 maiores premiados no Powerball

Louise White, de Newport, teve a combinação mágica com que conseguiu a 11 de fevereiro de 2012, ganhar o Powerball que atingia 336 milhões de dólares. Era então governador do estado Lincoln Chafee, que presidiu ao ato da entrega do cheque.

O maior prémio na história da lotaria americana, atingia 900 milhões de dólares no passado sábado 9 de janeiro de 2016. Ninguém acertou a combinação.

A história na sua evolução constante coloca o maior prémio do Powerball até ao momento em 999 milhões, (segundo os placards nas estradas) previstos para hoje, quarta-feira, 13 de janeiro, mas total este que já atingiu 1.4 bilhões de dólares, segundo informação da lotaria, que deixa meio mundo a pensar na milagrosa combinação que teima em não aparecer. O Powerball é jogado em 44 estados, Washington DC, US Virgin Islands e Puerto Rico. Se o vencedor decidir receber o total do prémio em 900 milhões recebe cerca de 496 milhões, ou poderá receber na totalidade, se optar por pagamentos ao longo de 30 anos. Não esquecendo os taxes que levam mais de metade.

Vamos recuar nos tempos do tão desejado powerball e saber quem foram os que cantaram vitória.

A 31 de agosto de 2007, o total do prémio foi de 330 milhões. Total este que foi devido por quatro premiados.

A 16 de abril de 2002 o prémio do PowerBall foi de 331 milhões, tendo saído à PKF Family Partnership de



Um automobilista em Rhode Island passando em frente ao placard que mostra os 999 milhões de dólares do Powerball.

Chicago, Illinois.

A 28 de agosto de 2009 o prémio foi de 333 milhões.

A 11 de fevereiro de 2012 o prémio foi de 336 milhões, tendo contemplado Louise White de Newport, RI que recebeu o cheque a 6 de março de 2012. Aqui teve a presença do governador de Rhode Island Lincoln Chafee.

A 15 de agosto de 2012 o total do prémio era de 337 milhões de dólares. Foi vendido em Lapeer, Michigan.

A 23 de março de 2013 o Powerball, apresentou um total de 338 milhões dólares, tendo saído a Pedro Quezada de Trenton, New Jersey.

A 18 de outubro de 2005, o total do prémio foi de 340 milhões de dólares, tendo saído em Salem, Oregon às famílias Chaney e West de Medford, Oregon.

A 9 de maio de 2000, o total foi de 363 milhões do Big Game Lottery em Chicago, Illinois. O prémio foi dividido entre as famílias Kainz, Chicago, Illinois e a outra metade foi ganha por uma família em Michigan.

A 18 de fevereiro de 2006, o total do prémio era de 365 milhões de dólares.

Só que aqui foi dividido por

8 apostadores, todos funcionários da Lincoln ConAgra Foods, de Lincoln, Nebraska. Cada um recebeu 22.1 milhões de dólares.

A 4 de janeiro de 2011 o total do prémio foi de 380 milhões de dólares. Aqui foi o Mega Millions. O prémio foi dividido por dois indivíduos. Um de Idaho e outro de Washington.

A 6 de março de 2007 e mantendo no Mega Millions o total do prémio foi de 390 milhões de dólares que seria dividido entre dois familiares, cabendo 116 milhões a cada um.

O montante foi entregue na Georgia lottery office a 7 de março de 2007.

A 18 de setembro de 2013 o total do prémio atingiu o valor de 399.4 milhões de dólares. O feliz contemplado manteve o anonimato, sendo esta a segunda vez que jogava o Powerball.

A 18 de março de 2014 o total do prémio do Mega Millions foi de 414 milhões de dólares. Saiu em Muncie, Indiana e foi um dos seis maiores da história da lotaria.

A 19 de fevereiro de 2014 o Powerball atingiu os 425.3 milhões de dólares.

Joseph Silveira, com 67 anos de ligação à organização, tomou posse como presidente do Phillip Street Hall, East Providence

• FOTOS E TEXTO DE AUGUSTO PESSOA

Joseph Silveira, com 67 anos de ligação ao Holy Ghost Beneficial Brotherhood, popularmente conhecido como o Phillip Street Hall, foi empossado como presidente daquela ativa e centenária organização.

Sucedeu a Orlando Machado, que presidiu nos últimos quatro anos a um dos mais dignos pilares da comunidade lusa nos EUA.

Monsenhor Victor Vieira foi o orador principal, pelas relações que tem tido ao longo dos anos com o novo presidente, que tem sido um ativo paroquiano junto da igreja de São Francisco Xavier.

Para dispor bem, monsenhor Victor Vieira acrescentou uma passagem cómica passada entre os dois:

“Certo dia” — diz o monsenhor — estava eu a pregar uns pregos numa tábuca. O Joe Silveira entrou e ficou uns largos minutos a observar o que eu estava a fazer. Ao dar conta da sua presença. Perguntei-lhe se estava a admirar o meu trabalho, ao que ele respondeu: “quero ouvir o que um padre diz quando bate com o martelo num dedo”. Toda a gente riu. É este o monsenhor Victor Vieira, sempre oportuno nas suas intervenções, mesmo numa cerimónia de tomada de posse.

O Phillip Street Hall, com o seu longo historial, tem como passagens relevantes, tais como: a primeira festa festa alusiva às comemorações do Dia de Portugal em Rhode Island, a visita e receção de duas fragatas portuguesas que ancoraram em Providence, a eleição dos mais diversos luso eleitos, a celebração da primeira missa em português antes da construção da hoje centenária igreja de São Francisco Xavier.

David Silva foi o mestre de cerimónias, funções que vem desempenhando nos últimos tempos, dada a sua já longa ligação ao Phillip Street Hall, a que já presidiu.

De salientar a presença do jovem conselheiro municipal e assistente do mayor de East Providence, Helder Cunha.

A comissão de instalação era composta por José Dinis de Sousa e Jorge Lopes.

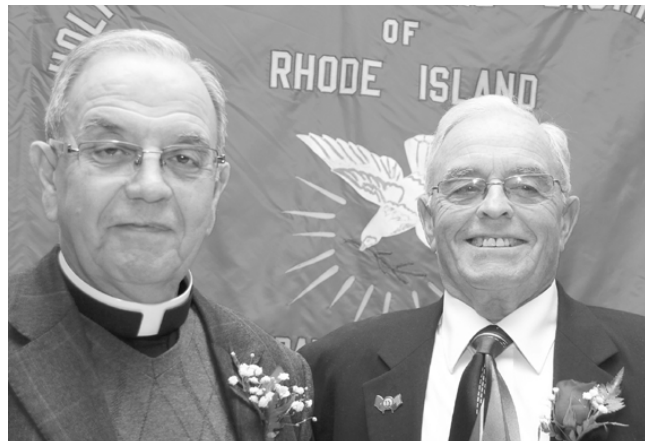
A bênção da refeição esteve a cargo do padre Francesco Francese, da vizinha igreja de São Francisco Xavier, que tem contado nas últimas semanas com o apoio do monsenhor Victor Vieira, devido à ausência temporária do padre Scott Pontes.

É curiosa a presença anual de antigos pilares daquela organização, nomeadamente Ed Pereira,

pertencente à organização desde os anos 50, Ray Coelho, mais um pilar dos anos 50, Fernando Pereira, cuja ligação ao Phillip Street Hall remonta aos anos 60 e que continua muito ativo junto do Phillip Street Hall, onde já fez parte dos corpos diretivos e comissão de festas.

Corpos diretivos do Phillip Street Hall para 2016

Presidente	Joseph Silveira
Vice-presidente	Mário Carvalho
Tesoureiro	João Silva
Secretário	Joe Braga
Recebedor	Aníbal Cunha
Guarda Interno	David Quadros



Monsenhor Victor Vieira com o novo presidente do Phillip Street Hall, Joseph Silveira.



Orlando Machado recebeu uma placa de David Silva, atestando o bom trabalho desenvolvido ao longo dos quatro anos de presidência.



O presidente Joseph Silveira com Helder Cunha, conselheiro municipal de East Providence.



Os novos corpos diretivos do Phillip Street Hall, da esquerda para a direita: David Quadros, Mário Carvalho, Joseph Silveira (presidente), João Silva, Aníbal Cunha e Joe Braga.



O padre Francesco Francese, monsenhor Victor Vieira, David Silva, Orlando Machado e Joseph Silveira.



A comissão que cessou funções e que foi presidida por Orlando Machado.



O Grupo da Amizade do Phillip Street Hall, que foi distinguido durante a cerimónia de tomada de posse no passado domingo com um ramo de flores.

HOLY GHOST BENEFICIAL BROTHERHOOD

51 North Phillips St., East Providence, RI 401-434-3200 — 401-434-3224

Saudamos a comissão que cessou as funções diretivas junto do Phillip Street Hall e damos as boas vindas aos novos corpos diretivos com votos dos maiores sucessos!

Duarte Nuno Carreiro tomou posse como presidente das Grandes Festas do Espírito Santo da Nova Inglaterra

“As Grandes Festas do Divino Espírito Santo da Nova Inglaterra são o resultado de uma numerosa equipa de trabalho que mostra em quatro dias os nossos valores tradicionais e culturais de que nos podemos orgulhar”

— Duarte Nuno Carreiro

• FOTOS E TEXTO DE AUGUSTO PESSOA

Duarte Nuno Carreiro prestou juramento como presidente da comissão organizadora das Grandes Festas do Espírito Santo da Nova Inglaterra perante o cônsul de Portugal em New Bedford, Pedro Carneiro, em cerimónia que teve lugar numa dependência do Centro Cultural Português em Fall River.

Com Duarte Nuno Carreiro juraram os restantes corpos diretivos que têm sobre os ombros a enorme responsabilidade da concretização da 30.ª edição das Grandes Festas em Fall River.

São umas festas que levam mais de um ano a organizar e que conhecem a sua coroa de glória no último fim de semana de agosto na “capital” dos portugueses nos EUA.

Não será a cidade mais visitada pelos senhores de Lisboa, que se ficam mais pelas imediações de New York, não obstante ser nesta área dos estados de Mass. e RI que existe o mais relevante poder associativo nos EUA e possivelmente em todo o mundo português.

As Grandes Festas do Espírito Santo da Nova Inglaterra congregam um historial que desde a sua fundação fomos os únicos a dar-lhes o devido valor, continuando a ser os únicos possuidores de material que atesta os valores da sua realidade.

últimos tempos, falou ao PT após a tomada de posse.

“As Grande Festas são na verdade o espelho dos valores culturais trazidos das ilhas dos Açores. São na verdade o resultado de anos sucessivos de trabalho, que se espelham anualmente pelas ruas de Fall River. São o resultado de uma numerosa equipa de trabalho que mostra em quatro dias os nossos valores tradicionais e culturais de que nos podemos orgulhar. Não sei onde é que se pode fazer um cordão humano entre o parque das Portas da Cidade e o Kennedy Park, na ordem das 200 mil pessoas a aplaudir sob, muitas vezes, sol abrasador, um cortejo etnográfico de um Bodo de Leite que leva entre quatro e cinco horas a desfilar. Não sei onde e pela primeira vez se serviram sopas do Espírito Santo a cerca de 2 mil pessoas em pleno Kennedy Park. Não sei qual é a iniciativa que anualmente vê a parte eclesialística, presidida por um bispo, vindo dos Açores ou do Continente. Deixem-me que vos diga que é uma tarefa deveras complicada, mas ao mesmo tempo facilitada pelo apoio dos coordenadores, que não obstante o peso dos anos, rejuvenescem anualmente para dar o seu contributo às Grandes Festas”, diz Duarte Nuno Carreiro, deixando transparecer a satisfação de ter assumido a



A comissão das Grandes Festas do Espírito Santo da Nova Inglaterra presidida por Duarte Carreiro



Duarte Nuno Carreiro, presidente das Grandes Festas, com a esposa, Gorette Carreiro, e o presidente cessante Joe Silva e esposa Laurinda, e as meninas Beatriz Botelho e Madaline Botelho.



O cônsul de Portugal em New Bedford, Pedro Carneiro, confere posse a Duarte Nuno Carreiro como presidente das Grandes Festas do Espírito Santo da Nova Inglaterra.

Este trabalho foi um desafio de Heitor Sousa, o fundador e grande dinamizador do que hoje são as Grandes Festas e que por direito tem de ser mencionado em tudo o que se escreva sobre esta grandiosa iniciativa.

É daquelas iniciativas que imitar é difícil e ultrapassar impossível.

Duarte Nuno Carreiro, que vem da vice-presidência de Joseph Silva, o presidente mais concretizador dos

presidência das maiores festas dos portugueses nos EUA.

Quem também estava feliz era Joseph Silva, presidente cessante das Grandes Festas do Espírito Santo da Nova Inglaterra.

“Estou feliz não por ter deixado a presidência das Grandes Festas, como que isto seja um sacrifício. Estou feliz porque no meu mandato consegui concretizar o que há anos pairava no ar. As Sopas do Espírito Santo foram

finalmente servidas em pleno Kennedy Park, com uma adesão de cerca de 2 mil pessoas. E o mais interessante com planos de continuidade.

Uma outra iniciativa que ficou enraizada foi o arco indicativo das Grande Festas que se ergeu à entrada do Kennedy Park. Ali se levanta anualmente e arrega tal como uma bandeira, no fim das festas.

Perante isto, não posso deixar de não estar feliz, ao

ter feito história no já volumoso palmarés das Grandes Festas”, disse ao PT Joseph Silva.

Se bem que já em primeira mão, tenhamos dado conhecimento dos corpos diretivos das Grandes Festas, aqui os voltamos a imortalizar, pois que só assim, se fará a história desta grande iniciativa.

Antes porém uma palavra aos coordenadores, pilares de sucesso da maior manifestação sócio-cultural que se realiza no seio das comunidades dos EUA.

Coordenadores: parque, José Moniz e Manuel Costa; do Cortejo Etnográfico do Bodo de Leite, Clemente Anastácio e Paulo Miranda; da Igreja, procissão e jantar de encerramento, Nuno Pimentel, Manuel Machado; do Entretenimento, Dionísio Garcia, Victor Nobrega; da Cozinha e restaurante, António Carvalho e Luís Caetano.

Grandes Festas do Divino Espírito Santo da Nova Inglaterra

Presidente Duarte Nuno Carreiro
 Vice presidente Luís Carreiro
 Secretário Ramiro Mendes
 Secretário adjunto Francisco Fernandes
 Relações Públicas Luís Carreiro

Coordenadores:

Parque José Moniz, Manuel Costa.
 Cortejo Etnográfico Clemente Anastácio, Paulo Miranda
 Igreja, Procissão, Banquete Nuno Pimentel, Manuel Machado
 Entretenimento .. Dionísio Garcia, Victor Nobrega
 Cozinha e Restaurante ... António Carvalho e Luís Caetano
 Angariação de fundos João Medeiros
 Conselho Consultivo Joseph Silva e Mary Lou Furtado

Conselho fiscal

Presidente Manuel Medeiros
 Vice-presidente António Andrade
 Vogal Manuel Teves
 Contabilidade João Medeiros

“Oásis”, de Nuno Sá

“Estou a desenvolver um projeto para a BBC na famosa série *Blue Planet*, para uma audiência de 500 milhões de pessoas”

— Nuno Sá, fotógrafo subaquático

• FOTOS E ENTREVISTA DE AUGUSTO PESSOA

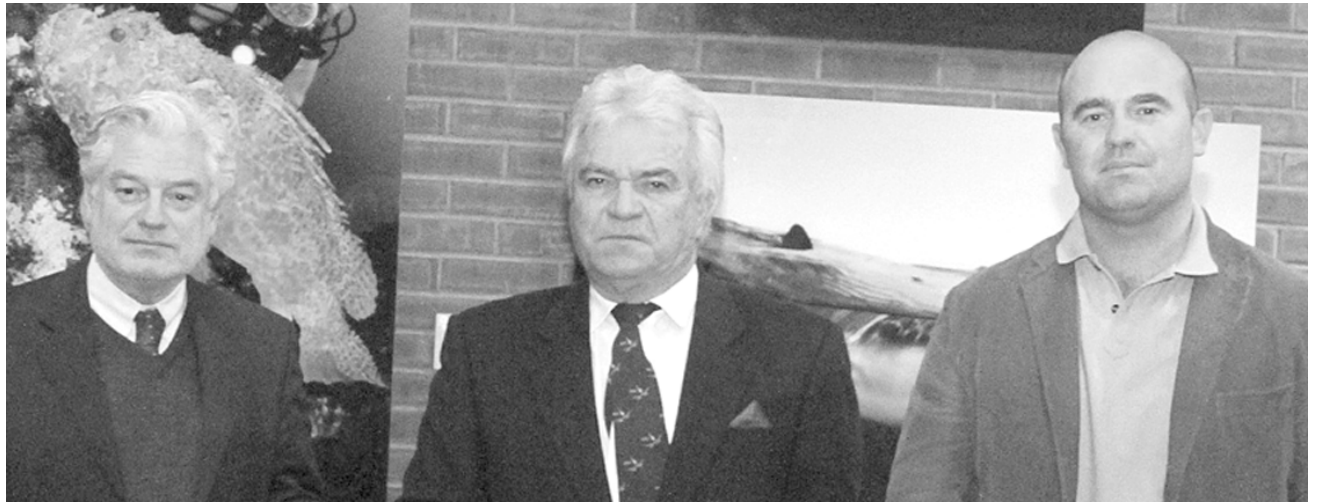
Uma coleção inédita de 24 fotografias, sobre a diversidade subaquática dos mares dos Açores, está patente ao público no Museu da Baleação em New Bedford.

Cavalos marinhos, a foca mais rara, os maiores animais marinhos do mundo, fazem parte de uma coleção de surpresas marinhas expostas naquele local de excelência, onde se respiram os mares e as marés.

Acompanhavam Nuno Sá, Jorge Bruno, diretor do museu de Angra do Heroísmo, ilha Terceira, João Carlos Pinheiro e Victor Pinheiro, pai e filho e onde corre nas veias o mar salgado das aventuras das grandes travessias marítimas.

Naquele ambiente, único, por estas paragens, ouvimos Nuno Sá, o autor dos trabalhos expostos.

“Nasci no Canadá, onde vive até aos 11 anos de idade.



Jorge Bruno, diretor do Museu de Angra do Heroísmo, ilha Terceira, o empresário João Carlos Pinheiro e o fotógrafo Nuno Sá durante a exposição de fotografia subaquática “Oásis” no New Bedford Whaling Museum, quinta-feira.

Miguel já estava a trabalhar numa empresa de observação de baleias e golfinhos. Tinha começado a estudar Biologia Marinha na Universidade dos Açores. Fui ficando. Entretanto surge a inclinação para a fotografia nos barcos quando ia mostrar as baleias e os golfinhos aos turistas”, prossegue Nuno Sá, falando com paixão pelo que faz, meio caminho andado para o êxito, que vai encontrar nos Açores.

“Ao chegar apercebi-me que havia muita coisa que não era conhecida nos Açores. Por exemplo, o tubarão baleia, o maior peixe do mundo, habita nos mares dos Açores... Sendo assim cheguei à conclusão que era necessário alguém que mostrasse aos açorianos e ao mundo as riquezas dos

(Continua na página 19 — Fotos na página 18)

“... A minha viagem aos Açores foi amor à primeira vista, pelas paisagens, as pessoas, pela vida subaquática...”

— Nuno Sá



O empresário Victor Pinheiro com James Russell, diretor do New Bedford Whaling Museum durante a exposição de fotografia subaquática de autoria de Nuno Sá.

Fui para o Continente português e visitei os Açores pela primeira vez em 1997, numa viagem que fiz de mergulho. Tinha concluído o primeiro curso daquela especialidade. A minha viagem aos Açores foi amor à primeira vista pelas paisagens, as pessoas, pela vida subaquática”, começa por nos dizer Nuno Sá, dotado de um currículo impressionante, de fama internacional e que descobre nos Açores o paraíso para a realização dos seus sonhos.

“Quando acabei o curso de Direito resolvi que o que queria era viver uma vida em contacto com o mar, e os Açores era o sítio ideal. Com onze anos de residência em São Miguel, as peças encaixaram-se para que eu ali continuasse. Depois de dois meses de residência em São

“... Quando acabei o curso de Direito resolvi que o que queria: viver uma vida em contacto com o mar e os Açores era o sítio ideal...”

— Nuno Sá



Manny Branco com João Carlos Pinheiro durante a exposição fotográfica “Oásis”.



Armind Fernandes, Tony Cruz, Jorge Bruno e José Castelo no New Bedford Whaling Museum.



James Russell, Manny Branco e José Castelo.

LUZO AUTO CENTER

20 Scott Street, New Bedford, MA — Tel. 508-997-3941



- Serviço de reboque 24 horas por dia
- Serviço de bate-chapas e pintura altamente especializado
- Alinhamento de pneus às 4 rodas
- Equipamento moderno e técnicos competentes garantem serviço perfeito
- Distribuição de radiadores
- Todas as peças e acessórios para embelezamento do seu carro

CARROS USADOS COMPLETAMENTE GARANTIDOS!!!

VOCÊ PODE QUALIFICAR PARA SEGURO MÉDICO GRATUITO OU DE BAIXO CUSTO OBTENHA COBERTURA!



QUANDO

Sábado
16 de janeiro de 2016
Das 11 às 3 da tarde

ONDE

Fuller Middle School
31 Flagg Drive, Framingham, MA 01702
(Estacionamento ao lado do edifício do
Mass Bay Community College)

OUTRAS ATIVIDADES

- Vacinas contra a Gripe
- Atividades para Crianças
- Comida

O QUE DEVE TRAZER

- ID com foto da primeira pessoa na aplicação (ex: carteira de motorista, passaporte)
- Número de cartão de Seguro Social de todos os membros da família
- Documentos de imigração (os que não são cidadãos Americanos)
- Imposto de renda do ano passado (se tiver)
- Prova de renda (2 últimos contra-cheques)

PORQUE A SUA SAÚDE, É UM DIREITO SEU

Para mais informações ligue para a Linha de Ajuda da HCFA: (800) 272-4232 ou acesse: www.hcfama.org



HEALTH CARE FOR ALL



Viaje com os agentes que sabem planejar as suas viagens com profissionalismo!

PILGRIMAGE TO FATIMA

7 Days - 16 Meals
MAY 10 - 17, 2016

HIGHLIGHTS:

- Fatima • Valinhos • Aljustrel • Óbidos
- Nazaré • Porto • Braga • Aveiro • Coimbra
- Sintra • Cascais • Estoril • Lisboa



THE BEST OF PORTUGAL TOUR

JUNE 22 - JULY 06, 2016

This Tour takes you to the country's most popular sights.
Plus one day in Spain

Round trip airfare Boston-Lisbon-Boston

- Lisbon • Porto • Visau • Fátima
- Óbidos • Castelo Branco
- Évora • Vilamoura • Nazaré
- Braga • Aveiro • Sintra
- Cascais • Estoril



All Breakfasts, Some Lunches and Most Dinners

7-NIGHT BERMUDA CRUISE



Sailing from: Boston
JUNE - OCTOBER, 2016



WESTERN MEDITERRANEAN

JUNE TO OCTOBER, 2016

Sailing from: Barcelona to:
Palma de Maiorca (Spain), Provence (Marseille),
France, Florence / Pisa (Laspezia), Italy
Rome (Civitavecchia), Italy, Naples, Italy

FROM
\$956*
PPDBL



PREPARE TO BE WOWED! FIRST TIME EVER

9-NIGHTS BERMUDA AND CARIBBEAN CRUISE



August 11, 2016
Sailing from: Cape Liberty, New Jersey
to Bermuda, Puerto Rico, St. Thomas
Dominican Republic, Labadee

Portuguese
Entertainment
**JOSÉ
RIBEIRO**



13-NIGHT AZORES & CANARIES

September 17, 2016

Sailing from: Southampton, England
Ponta Delgada, Azores, Funchal, Madeira
Tenerife, Grand Canaria, Canaries, Lisbon, Portugal



13-NIGHT TRANSATLANTIC FROM BARCELONA TO FLORIDA

October 23, 2016

Sailing from: Barcelona, Spain to Palma de Maiorca, Spain
Malaga, Spain, Fort Lauderdale, Florida

Be one of the first to explore the next wave of innovation



7-NIGHT NEW YEAR'S CRUISE



December 31, 2016

Sailing from: Fort Lauderdale, Florida • Labadee, Haiti
Falmouth, Jamaica • Cozumel, Mexico

"Nós criamos o prazer de viajar"

*Rate is per person, based on double occupancy and subject to availability at time of reservation. *Airfare, Government taxes and transfers are additional.

*Rates showing are current at time of printing and are subject to change/availability

CONNORS FALL RIVER TRAVEL

Nós falamos português

(508) 673-0951

1632 So. Main St., Fall River, MA

www.cftr.com

SILVEIRA TRAVELSM

Nós falamos português

(508) 822-2433

23 Mary Dr., Taunton, MA

www.silveiratavel.com

Grandes Festas do Espírito Santo da Nova Inglaterra na senda do contínuo sucesso



New!

Boston Terceira Boston

NEW ROUTE
WINTER 2015 | 2016

The new non-stop operation Boston>Terceira>Boston for Winter 2015 | 2016 aims to increase connectivity between the US and the Azores during December, on Mondays, and from January to March, on Thursdays.

SATA Sales Offices
SATA Contact Center 800 762-9995
09:00 am - 05:00 pm Mon-Fri | 09:00 am - 01:00 pm Sat (USA)
Travel Agents

Photo by Paulo Pires



www.sata.pt

azores airlines

Precisa de seguro de saúde? Vou ajudá-lo a inscrever-se!



Brooke Thompson
Especialista na inscrição
PACE - People Acting in
Community Endeavors

As inscrições estão abertas no Massachusetts Health Connector, onde pode encontrar planos de saúde e dentários de alta qualidade das principais seguradoras. A maioria das pessoas que se inscreverem qualificam-se para ajuda no pagamento do seu seguro mensalmente.

Onde obter ajuda:

Fall River

HealthFirst Family Care Center
387 Quarry Street
508-679-8111

Saint Anne's Hospital
795 Middle Street
508-674-5600

Charlton Memorial Hospital
363 Highland Avenue
508-679-3131

Stanley Street Treatment & Resources Inc.
(Family Healthcare Center)
386 Stanley Street
508-679-5222

Lawrence

Greater Lawrence Community
Action Council
305 Essex Street
978-681-4905

Greater Lawrence Family Health Center
34 Haverhill Street
978-686-0090

Greater Lawrence Family Health Center
150 Park Street
978-686-0090

Lawrence General Hospital
1 General Street
978-683-4000

Lowell

Lowell Community
Health Center
161 Jackson Street
978-937-9700

Cambodian Mutual
Assistance Association
120 Cross Street
978-454-6200

Lowell General Hospital
295 Varnum Avenue
978-937-6000

Lawrence Cavanaugh,
Independent Broker
978 Boylston Street
978-332-6904

Chibueze Chikere,
Independent Broker
29 Manchester Street
617-922-6499

New Bedford

PACE - People Acting in
Community Endeavors
166 William Street
508-999-9920

Fishing Partnership
New Bedford
114 MacArthur Drive
508-991-3043

Optimum Labs Inc.
413 County Street
508-993-3710

Child and Family Services
543 North Street
508-984-5566 ext.317

Greater New Bedford
Community Health Center
874 Purchase Street
508-992-6553

New Bedford Rehabilitation Hospital
4499 Acushnet Avenue
508-207-4323

Southcoast Hospitals Group Street
St. Luke's Hospital
101 Page Street
508-997-1515

Inscreva-se num plano online em
MAhealthconnector.org
Ou obtenha ajuda gratuita
pessoalmente inscrevendo-se a
partir de um de nossos especialistas.

Para encontrar ajuda no seu bairro,
vá a MAhealthconnector.org
e clique em "Help Center" (Centro
de Ajuda) no topo da página inicial.



Exposição de fotografia subaquática de Nuno Sá no New Bedford Whaling Museum



O fotógrafo subaquático Nuno Sá, com Brian Rotschild, durante a inauguração da exposição de sua autoria, "Oásis", na passada quinta-feira, no New Bedford Whaling Museum.



Jorge Bruno, diretor do Museu de Angra do Heroísmo, com João Carlos Pinheiro, grande impulsionador da exposição, e um grupo de amigos.



Três fotos que documentam a exposição patente ao público no Museu da Baleação em New Bedford.



Comissão das celebrações do Dia de Portugal/RI/2016 toma posse no Cranston Portuguese Club dia 21 de janeiro

A comissão das celebrações do Dia de Portugal/RI/2016, presidida por Luís Lourenço, toma posse a 21 de janeiro pelas 7:00 da noite, em cerimónia que tem lugar no Cranston Portuguese Club.

Da agenda de trabalhos, consta: apresentação final da comissão executiva de 2015, presidida por Fernanda Silva.

Apresentação e juramento da comissão executiva para 2016.

Apresentação do relatório dos coordenadores de 2016. Apresentação do calendário de eventos que será realizado no fim de semana de 11 e 12 de junho.

Mas por mais boa organização e atividades que haja, o êxito que se registado tem anualmente, só é possível graças ao contínuo apoio, colaboração e dinamismo do poder associativo. São os clubes e associações que continuam a ser os pilares de sucesso anual das celebrações do Dia de Portugal em Rhode Island. E é aqui no Portuguese Times, que as celebrações têm recebido o seu apoio e projeção, desde que o antigo, mas ativo, vice-cônsul Rogério Medina, arriscou as celebrações em Providence.

Mais tarde saíram e volta a ser pela mão de Rogério Medina, que as celebrações regressam a Providence, com o êxito conhecido e reconhecido.

O festival WarterFire, quando as marés colaboram, assim como os patrocinadores, registam uma presença de 35 mil pessoas.



SATA comemora 30 anos nos EUA com a presença do presidente Paulo Menezes



A SATA comemora 30 anos da presença nos Estados Unidos. Para oficialização da comemoração desloca-se aos EUA, o presidente do grupo da transportadora aérea açoriana, Paulo Menezes, que foi nomeado recentemente.

O encontro comemorativo da efeméride tem lugar este sábado, 16 de janeiro, entre as 6:30 e as 9:30 da noite, no Inner Bay Restaurant, em 1339 Cove Road, New Bedford.

PORTUGALIA MARKETPLACE
EXPERIENCE A WORLD OF DIFFERENCE

Bem-Vindo

O que deve esperar da sua loja:
Legumes e Fruta Fresca · Polvo · Mariscos · Queijos · Enchidos · Compotas
Chás e Cafés · Charcutaria Fria · Carnes de Qualidade · Produtos Lácteos

Sirva à sua mesa e delicie os seus familiares e amigos com o melhor bacalhau da Noruega, Grado, Médio e Pequeno, com espinha, sem espinha e migas

Temos a melhor seleção de Azeites Portugueses

Vendemos a nossa própria marca de pimenta e especiarias

Grande seleção de vinhos, cervejas e licores

Pratos cozinhados diariamente para comer no local ou para "Take Out"

Ofertas

Artesanato

Preços especiais para igrejas, restaurantes e organizações sociais. Fazemos entregas

489 Bedford Street · Fall River, MA 02720 · 508-679-9307 · PORTUGALIAMARKETPLACE.COM

“Oasis” em New Bedford

(Continuação da página 14)

mares dos Açores”, prossegue Nuno Sá, rodeado pela exposição fotográfica, de sua autoria, sob um esqueleto de uma baleia, emprestando o ambiente marinho, àquele desfilar de raridades subaquáticas, a cuja captação se tem dedicado aquele profissional de fotografia.

“A partir de 2008 dediquei-me de tempo inteiro à fotografia subaquática. Esta exposição é precisamente um conjunto de imagens que mostra toda a beleza dos mares dos Açores”, acrescenta Nuno Sá, deslumbrado pela presença

lusa por estas paragens.

“É impressionante aperceber que existem regiões do planeta onde os portugueses têm uma presença e uma influência tão forte. Respira-se Portugal por estas paragens dos EUA. Em qualquer restaurante ou café, barcos de pesca, comunicação social, têm nomes portugueses, que dá imenso prazer conhecer esta realidade. Pela primeira vez de visita a esta região dos EUA, estou encantado pela experiência”.

São estas as surpresas de que nos visita, junto das quais a comunidade nem sempre é alvo das melhores

referências. Mas Nuno Sá vai mais longe nos seus projetos de divulgação da sua arte e dos seus trabalhos.

“No momento atual tenho-me dedicado mais ao vídeo subaquático do que propriamente à fotografia. Estou a desenvolver um projeto para a BBC, que está a fazer a famosa série “Blue Planet”. O meu trabalho consiste em filmar nos mares dos Açores para um projeto de dois anos. O meu objetivo de carreira era trabalhar para grandes nomes e ao mesmo tempo colocar os Açores no mapa. Os Açores são comparáveis às ilhas famosas que existem no mundo e nesta



Manny Branco, José S. Castelo e o casal Brian Rotschild.



Jorge Bruno, diretor do Museu de Angra do Heroísmo, com James Russell, diretor do New Bedford Whaling Museum, durante a inauguração de exposição de fotografia subaquática, de autoria de Nuno Sá.

série da BBC está previsto para uma audiência de 500 milhões de pessoas”.

Perante esta realidade de belezas e audiências os Açores vão ficar no mapa do mergulho.

“Esta minha visita é promover os Açores e que isto se veja refletido no mergulho e nas viagens à descoberta das baleias.

Hoje o mergulho já é uma indústria muito grande nos Açores, quando há poucos anos nada disto existia. A outra é uma mensagem de conservação. É as pessoas aperceberem-se que vivemos num sítio especial e fantástico e vamos conservá-lo tal como é”, prossegue o nosso entrevistado, que continua a ver nos

Açores um manancial de oportunidade do mundo marinho.

“Nos Açores não havia um porta-voz que desse a conhecer a vida marinha dos Açores. É única e é incrível. É quase impossível a um fotógrafo viver nos Açores e não tirar boas fotografias. Temos desde o maior animal marinho, à baleia azul, o maior peixe do planeta, o tubarão baleia, o tubarão frade, mantas, tartarugas marinhas é uma imensidão de variedades maravilhosas”, perante este cenário Nuno Sá, prossegue.

“Posso viver uma vida inteira nos Açores e ter a ceteza que vou ter muitas aventuras no mar, com coisas novas, que nunca tinha visto e que vou por certo descobrir”, conclui N.S.



Roberto Medeiros, James Russell, diretor do NB Whaling Museum e o fotógrafo Nuno Sá.



JOSÉ S. CASTELO
Presidente

Numa só visita
tratamos de tudo

the Castelo Group



JOSEPH CASTELO
Mortgage Originator

ERA CASTELO REAL ESTATE, INC.

(508) 995-6291 (508) 674-7070 (508) 997-3459

CASTELO INSURANCE AGENCY, INC.

(508) 995-6651 (508) 674-3737 (508) 997-3399

CASTLE MORTGAGE BROKERAGE, INC.

(508) 995-7040 (508) 674-3838

— *Servindo todas as áreas de Massachusetts e Rhode Island* —

MA Broker Lic. #0962

RI Broker Lic. #10021401LB

Saudamos o fotógrafo Nuno Sá pela magnífica exposição de fotografia subaquática dos mares dos Açores patente no New Bedford Whaling Museum

Arcos de Valdevez passa a ter limpa-neves com espalhador de sal

A adaptação de um veículo todo-o-terreno dos bombeiros Voluntários de Arcos de Valdevez a limpa-neves, com espalhador de sal, vai dotar o concelho do primeiro equipamento do género, considerado “urgente” pela proteção civil municipal. “É um equipamento urgente para as equipas de intervenção dos serviços municipais de proteção civil e que ainda esta semana foi necessário para limpar as estradas após o primeiro nevão deste inverno”, afirmou o vereador responsável por esta área, Olegário Gonçalves.

O responsável explicou que a aquisição deste tipo equipamento é “avultado”, uma situação que ultrapassada com uma solução “mais barata” que passa pela adaptação de um veículo dos bombeiros locais.

Homem encontrado morto na Basílica da Santíssima Trindade em Fátima

Um homem foi encontrado morto a semana passada na Basílica da Santíssima Trindade, em Fátima, no distrito de Santarém. Fonte do Comando Territorial da GNR de Santarém disse que foi encontrado morto um homem de 68 anos, natural de Rio Maior. “Os funcionários [da basílica] ouviram um disparo e quando chegaram depararam-se com o senhor morto”, explicou esta fonte policial. Fonte do Santuário de Fátima disse que “entre as 09:15 e as 09:30, os vigilantes foram surpreendidos por um homem sozinho dentro da basílica que, infelizmente já se encontrava morto”. O Santuário “lamenta profundamente a morte de uma pessoa”.

Campanha de recolha de livros e manuais escolares para Moçambique em Felgueiras

A Câmara de Felgueiras e a Vigariaria local vão iniciar uma campanha de recolha de livros e manuais escolares destinados ao município moçambicano de Mocimboa da Praia. Segundo informa a autarquia portuguesa, a campanha vai realizar-se no âmbito da geminação entre as duas localidades e estender-se-á até 10 de fevereiro, tendo como propósito enriquecer as bibliotecas de Mocimboa da Praia. Com a campanha “Um livro que dá vida”, Felgueiras quer contribuir para o “desenvolvimento dos níveis de literacia, fundamentais para o crescimento cultural e social” do município moçambicano, lê-se num comunicado.

Mulher morre atropelada numa passadeira em Castelo Branco

Uma mulher de 59 anos morreu quinta-feira na sequência de um atropelamento numa passadeira na estrada nacional 18, em Castelo Branco.

Fonte da PSP disse que a vítima foi atropelada na passadeira por um veículo ligeiro, na estrada nacional 18, junto às Tílias, em Castelo Branco, e adiantou que o condutor foi submetido ao teste de alcoolemia, que deu negativo.

Câmara de Sintra assume um milhão de euros para manter preço da fatura da água

A Câmara de Sintra vai assumir cerca de um milhão de euros do aumento da tarifa da água fornecida pela Empresa Portuguesa das Águas Livres (EPAL), para manter o preço aos consumidores. “Há um aumento da água, de 7,69%, que custa aos SMAS [Serviços Municipalizados de Água e Saneamento] 1,067 milhões de euros, mas não vamos refletir esse aumento nos consumidores”, afirmou Basílio Horta (PS). O autarca, que preside ao conselho de administração dos SMAS, salientou que Sintra “é uma das três câmaras do país onde isso vai acontecer. A nossa fatura da água não aumenta e, com cerca de 370 mil consumidores, é um esforço muito grande, mas temos de o fazer”, frisou.

PJ diz que morte de jovem em Chaves foi planeada e teve motivos fúteis

A Polícia Judiciária (PJ) disse que suspeita que o homicídio do jovem de 15 anos, em Chaves, foi “previamente planeado” e terá sido cometido por “motivo fútil” pelos dois suspeitos detidos. A PJ, através da Unidade Local de Investigação Criminal de Vila Real, deteve um homem de 19 anos e uma mulher pela presumível autoria dos crimes de homicídio e ocultação de cadáver de um jovem de 15 anos.

O cadáver foi localizado no dia 04 de novembro de 2015, enterrado no jardim de uma vivenda, em Santa Cruz, na cidade de Chaves. Os factos, segundo esclareceu a PJ, em comunicado, ocorreram em finais do mês de outubro, quando os suspeitos, “mediante plano previamente estabelecido e por motivo fútil, agrediram violentamente a vítima até à morte”. A polícia fala num crime com “utilização de violência física extrema”, já que o jovem terá sido morto à pancada e o seu corpo posteriormente queimado, alegadamente para dificultar a identificação do cadáver.

Homem morre atropelado em acidente de trabalho em Beja

Um homem, de 61 anos, morreu vítima de acidente de trabalho, após ter sido atropelado por um veículo pesado nas obras de requalificação do IP2 no concelho de Beja. O homem, natural de Várzea, no concelho de Amarante, no distrito do Porto, foi atropelado cerca das 13:00 de quinta-feira, durante trabalhos no Itinerário Principal (IP) 2, no cruzamento do nó da localidade de Trindade, no concelho de Beja. O homem, trabalhador de uma empresa de construção civil, foi atropelado por um veículo pesado, que estava a operar na zona e cujo condutor não o terá visto, explicou a fonte, referindo que a vítima foi transportada em “estado grave” para o hospital de Beja, onde acabou por morrer.

TAP

Costa convicto de que se chegará a um “bom entendimento” sem dificuldade

O primeiro-ministro, António Costa, mostrou-se convicto de que o Governo chegará a “um bom entendimento” com os novos donos da TAP para que o controlo da companhia aérea regresse ao Estado.

“No caso da TAP, acho que as coisas estão a correr muito bem. Não vai haver dificuldade nenhuma. Acho que vamos chegar a um bom entendimento”, declarou António Costa, numa participação especial no programa da SIC-Notícias Quadratura do Círculo.

António Costa reiterou a intenção do executivo de anular as subconcessões das empresas de transportes Metropolitan de Lisboa e Carris ao consórcio mexicano ADO-Avanza, bem como da Sociedade de Transportes Coletivos do Porto (STCP). O chefe do Governo defendeu que os contratos de concessão dos transportes de Lisboa “têm várias ilegalidades” e foram assinados numa altura em que se sabia que todas as autarquias envolvidas eram “contra a solução” adotada pelo anterior executivo, além de que existia um contencioso judicial instaurado pela Câmara de Lisboa. Costa sustentou que as subconcessões de Lisboa são “de duvidosa legalidade”. “Os contratos têm várias ilegalidades”, argumentou, apontando que, desde logo, “não foram visados pelo Tribunal de Contas”.

Já em relação ao Banif, o chefe do Governo do PS adiantou que as únicas duas propostas vinculativas apresentadas foram as do Santander e do Banco Popular, “que era pior”, justificando assim a alienação ao banco espanhol. Costa revelou que o Governo esperou “até ao último minuto” que uma das propostas, que era apenas indicativa, se transformasse em vinculativa, mas isso acabou por não acontecer. Além disso, as regras da regulação bancária foram alteradas a 01 de janeiro de 2016, e as perdas poderiam ser imputadas não só aos acionistas, mas também aos depositantes, pelo que havia urgência na resolução da situação.

O chefe do Governo disse ainda ter recebido uma carta do Banco de Portugal dando contra de que “o Fundo de Resolução estava esgotado” com o caso BES e que os bancos não estavam em condições de acorrer a situações de resolução de problemas bancários.

No caso da transportadora área portuguesa, o Governo reuniu-se na quinta-feira, pela segunda vez, com os novos donos da TAP, os empresários David Neeleman e Humberto Pedrosa, para discutir controlo da companhia aérea, disse fonte oficial do Ministério do Planeamento e das Infraestruturas.

“A reunião decorreu de forma muito positiva e as negociações vão continuar”, disse a mesma fonte, sem adiantar mais pormenores.

O acordo de conclusão da venda direta de 61% do capital da TAP foi assinado no dia 12 de novembro entre a Pública, empresa gestora das participações públicas, e o agrupamento Gateway, na presença da então secretária de Estado do Tesouro, Isabel Castelo Branco, do então secretário de Estado das Infraestruturas, Transportes e Comunicações, Miguel Pinto Luz.

Portugal emite até 20.000 ME em dívida de médio e longo prazo em 2016

O IGCP espera emitir, em termos brutos, 18 a 20 mil milhões de euros em dívida de médio e longo prazo em 2016, “combinando sindicatos e leilões” e assegurando “no mínimo” um leilão de Obrigações do Tesouro (OT) por trimestre. A Agência de Gestão da Tesouraria e da Dívida Pública (IGCP) divulgou o programa de financiamento para este ano, em que indica que as necessidades de financiamento líquidas do Estado deverão situar-se “em cerca de sete mil milhões” de euros.

De acordo com o programa, a estratégia de financiamento do Estado em 2016 “centrar-se-á na emissão de títulos de dívida pública nos mercados financeiros em euros com realização regular de emissões de OT para promover a liquidez e um funcionamento eficiente dos mercados primário e secundário”. A entidade liderada por Cristina Casalinho prevê emissões brutas de Obrigações do Tesouro entre os 18 e os 20 mil milhões de euros, “combinando sindicatos e leilões, assegurando no mínimo um leilão por trimestre”. Os leilões terão a participação dos Operadores Especializados de Valores do Tesouro (OEV) e Operadores de Mercado Primário (OMP).

Bruxelas aprova 12,7 mil ME para projetos de transportes 195 milhões em Portugal

A Comissão Europeia aprovou o desembolso de 12,7 mil milhões de euros para projetos no âmbito Mecanismo Interligar a Europa (MEI), dos quais 195 milhões de euros serão afetados a 11 projetos em Portugal.

No total, Bruxelas disponibiliza 12,7 mil milhões de euros de cofinanciamento para 263 projetos de infraestruturas de transportes para 2014-2020, sendo que um montante de 11,3 mil milhões está reservado para os Estados-membros da União Europeia (UE) elegíveis para o Fundo de Coesão, como Portugal. Os projetos selecionados foram anunciados em junho, tendo sido assinadas a semana passada as convenções de subvenção.

Em Portugal, segundo anunciou em junho o Governo, o cofinanciamento de 195 milhões de euros destina-se a projetos como o da via navegável do Douro, o financiamento da plataforma logística de Leixões, da plataforma multimodal do Porto de Lisboa e corredores ferroviários Sines - Caia e Leixões/Aveiro/Coimbra - Vilar Formoso.

A promoção do uso de Gás Natural Liquefeito como combustível para os navios que escalam os portos portugueses é outro projeto eleito para financiamento.

Os projetos do MEI têm como objetivo tornar a mobilidade na UE mais rápida, mais segura e menos poluente e a decisão de financiamento proposta foi formalmente adotada pelo Comité do Mecanismo Interligar a Europa.

Aeroportos portugueses batem recorde de passageiros em 2015

Os aeroportos portugueses registaram o maior crescimento de sempre em 2015, com um crescimento de 11% face ao ano anterior, totalizando 38,9 milhões de passageiros, segundo dados divulgados pela ANA - Aeroportos de Portugal.

A maior subida percentual foi registada nos aeroportos dos Açores, onde o crescimento foi de 25,7%, chegando a 1,6 milhões de passageiros, no ano da liberalização das ligações aéreas para este arquipélago.

O Aeroporto de Lisboa ultrapassou a barreira dos 20 milhões de passageiros em 2015, uma subida de 10,7% face ao ano anterior e o Aeroporto do Porto atingiu 8,1 milhões de passageiros, um crescimento de 16,7% face a 2014.

Já em Faro, o crescimento foi de 6,4%, para os 6,4 milhões de passageiros, enquanto na Madeira se atingiu os 2,7 milhões de passageiros, mais 6,3% do que no ano anterior.

Segundo a ANA, “o crescimento sustentado de passageiros dos últimos anos resulta da atratividade dos aeroportos da rede e do esforço de captação de novas rotas e companhias aéreas”.

“Por outro lado, os últimos dois anos foram marcados por um forte crescimento do tráfego ‘low cost’ [de baixo custo], principalmente em 2015, ano em que o crescimento das companhias ‘low cost’ foi bastante superior ao registado no segmento tradicional”, refere ainda a gestora aeroportuária, detida pelo grupo francês Vinci.

Portugal prepara exportação de polvo vivo para o Extremo Oriente

A exportação de polvo vivo de Portugal para o Japão e outros países do Extremo Oriente deve tornar-se realidade a curto prazo, anunciou a Câmara Municipal de Olhão, cidade que lidera a investigação científica nesta área.

O projeto Transpolvo está em fase final de ensaio na Estação Piloto de Piscicultura de Olhão, a maior estação piloto de piscicultura em Portugal, e resulta do interesse por parte do Japão e outros países orientais em importar polvo vivo para consumo.

O Instituto Português do Mar e da Atmosfera (IPMA) realizou diversas simulações de transporte de polvo vivo a altas densidades (superiores a 100 quilogramas/metro cúbico) e a baixas temperaturas (menos de 10° C) com uma duração de 48 horas, “com resultados satisfatórios que permitem que este transporte possa vir a ser realizado”, segundo um comunicado da Câmara de Olhão.

A iniciativa teve como principal objetivo identificar as condições de transporte de “polvo vivo a altas densidades e por longos períodos de tempo”.

Família da vítima mortal em acidente em São Roque do Pico recebeu indemnização

A família do passageiro do barco da Transmaçor que morreu após ser atingido por um cabeço de amarração no porto de São Roque do Pico, Açores, foi indemnizada em 300 mil euros. “A Transmaçor e a Portos dos Açores liquidaram em outubro 300 mil euros à família”, afirmaram fontes ligadas ao processo.

A Transmaçor era uma das empresas públicas açorianas que assegurava o transporte marítimo de pessoas e viaturas no arquipélago, entretanto fundida na Atlânticoline, e a empresa proprietária no navio envolvido neste acidente mortal.

O acidente ocorreu a 14 novembro de 2014, depois de um passageiro ter sido atingido por um cabeço de amarração que rebentou, no porto de São Roque, quando o navio “Gilberto Mariano”, que faz ligações entre as ilhas do Faial, Pico e São Jorge, se encontrava em manobras de atracagem, explicou na ocasião o capitão do Porto da Horta, Diogo Vieira Branco.

Açores têm três ilhas sem jornais impressos último fechou em dezembro

Nos Açores, arquipélago com longa tradição ao nível da imprensa, há três das nove ilhas sem qualquer jornal impresso, tendo a último título encerrado em dezembro nas Flores por falta de publicidade.

“Nos Açores, desde a introdução da imprensa, que ocorreu durante as lutas liberais, houve de facto uma grande profusão de jornais, de variada tipologia, desde informativos aos satíricos, religiosos, culturais e políticos”, afirmou a historiadora e docente na Universidade dos Açores Susana Serpa, acrescentando que apenas o Corvo, a mais pequena ilha da região, “nunca chegou a ter imprensa”.

Atualmente, Corvo, Flores e Graciosa, três das menos populosas e mais envelhecidas ilhas do arquipélago, não têm qualquer jornal impresso localmente, apesar das duas últimas terem no passado vários títulos ativos.

O último título a encerrar, em dezembro, foi o jornal mensal publicado na ilha das Flores O Monchique, após 215 edições ao longo de 18 anos, uma decisão que causou várias manifestações de pesar por se tratar do único jornal publicado nesta ilha do grupo ocidental do arquipélago.

“A imprensa na ilha tem 130 anos de história, com mais de 20 títulos publicados, dos quais apenas três, incluindo O Monchique, no concelho das Lajes das Flores”, disse José Corvelo, antigo diretor e proprietário deste jornal, um projeto familiar que “se tivesse empregados já tinha fechado há mais tempo” devido à falta de publicidade.

Navio “Gilberto Mariano” em Aveiro para certificação



A empresa pública de transporte marítimo de passageiros e viaturas Atlânticoline, nos Açores, informou que o ferry “Gilberto Mariano” partiu na sexta-feira para Aveiro para efeitos de certificação.

Em comunicado, disponível na página da empresa na rede social Facebook, a Atlânticoline adianta que o navio estará em doca seca cerca de quatro semanas e que as ligações marítimas diárias entre as ilhas do Faial, Pico e São Jorge serão asseguradas pelos navios “Mestre Simão” e “Cruzeiro do Canal”.

À semelhança do que já aconteceu com o “Mestre Simão” no final de 2015, a paragem do “Gilberto Mariano” servirá também para realizar “alguns trabalhos de manutenção do navio”, não especificados.

Ribeira Grande é palco pela primeira vez de festival de inverno

A cidade da Ribeira Grande, em S. Miguel, é palco, pela primeira vez, em fevereiro, de um festival de inverno, o “Move”, que visa dinamizar a economia do concelho, disse o presidente da autarquia.

“O que pretendemos, numa altura em que ainda estamos a meio gás, no início do ano, fevereiro e março, concretamente, é dinamizar a economia local da nossa cidade e do nosso concelho”, declarou o presidente do município da ilha de São Miguel, Alexandre Gaudêncio.

Nestes dois meses que o autarca considera que não são de “grande atividade”, a câmara, em parceria com a empresa JM Eventos, delineou uma estratégia que passa por realizar algumas iniciativas na cidade do norte da ilha, para atrair pessoas e potenciar a economia local.

Alexandre Gaudêncio explicou que o evento surge também no âmbito do plano estratégico do turismo da autarquia, bem como integrado nas comemorações dos 35 anos do aniversário da cidade e na calendarização de eventos para 2016, em que consta o tradicional “Cantar às Estrelas”, a 01 de fevereiro.

“Cantar às Estrelas” encerra as festividades de Natal, com vários grupos acompanhados de instrumentos musicais a atuarem de porta em porta, tendo tradição em São Miguel e no Pico.

FundoPesca vai atribuir metade do ordenado mínimo a cada pescador dos Açores

Os pescadores açorianos vão receber um apoio de 278 euros, equivalente a metade do ordenado mínimo regional, devido à impossibilidade de exercerem a atividade, na sequência do mau tempo verificado no mês de dezembro.

A decisão foi tomada pelo conselho administrativo do FundoPesca (um fundo de compensação salarial criado em 2002), que esteve reunido na cidade da Horta, ilha do Faial. Os sindicatos e a Federação de Pescas reivindicavam um apoio de 556 euros, equivalente ao ordenado mínimo regional. “A pretensão dos sindicatos e das associações era de que o fundo fosse ativado em 100%, no entanto, a legislação em vigor só permite atribuir 1/30 avos por dia de inatividade e, como só foram contabilizados 15 dias de inatividade, decidiu-se atribuir 50% do ordenado mínimo em vigor nos Açores”, disse o diretor regional das Pescas, Luís Costa, em declarações aos jornalistas, no final da reunião.

Salário mínimo nos Açores aumenta para 556,50 euros

O salário mínimo regional nos Açores aumenta em 2016 para 556,50 euros, representando mais 26,25 euros mensais face ao que vigorava, revela uma nota de imprensa divulgada pelo gabinete de imprensa do executivo açoriano. Citado na mesma nota, o vice-presidente do Governo dos Açores, Sérgio Ávila, destaca que o aumento, em vigor a partir deste mês, “é 26,50 euros superior ao nacional”, notando que os trabalhadores açorianos abrangidos vão beneficiar de “um aumento de 367,50 euros por ano”.

Segundo o governante, “representa um incremento com muito impacto do ponto de vista do rendimento do trabalho”, assinalando haver ainda outras componentes de acréscimo a ter em consideração.

“A conjugação do aumento do salário mínimo regional para 556,50 euros com a redução do imposto sobre o trabalho e a reposição dos vencimentos resultará, ao longo de 2016, num aumento muito significativo do rendimento do trabalho dos açorianos”, considera o vice-presidente do executivo regional.

Pena de prisão efetiva para condutor envolvido em acidente mortal em São Miguel

O Tribunal da Relação de Lisboa passou a efetiva a pena suspensa de quatro anos e meio aplicada ao condutor envolvido num acidente, na ilha de São Miguel, em 2013, no qual morreu uma mulher e os dois filhos, naturais da Achada, Nordeste.

O Tribunal da Ribeira Grande, na ilha de São Miguel, Açores, condenou o arguido, em março do ano passado, a quatro anos e seis meses de prisão, pena suspensa na sua execução por igual período, por três crimes de homicídio por negligência grosseira.

O Ministério Público (MP) recorreu da decisão para o Tribunal da Relação de Lisboa (TRL) que, por acórdão a que a agência Lusa teve acesso, deu provimento ao recurso.

No recurso, o MP defendia que o arguido devia ser condenado por três crimes de homicídio negligente e cumprir pena de prisão efetiva em vez de pena suspensa.

O tribunal de primeira instância deu como provado que, no acidente, que ocorreu pelas 19:30 de 13 de maio de 2013, na Scut – Eixo Nordeste, entre os nós de acesso das freguesias de Algarvia e de Achada, o veículo ligeiro de mercadorias conduzido pelo arguido “invadiu totalmente a hemifaixa” de rodagem de sentido contrário àquele em que circulava, embatendo, de forma não “totalmente frontal”, com o carro em que seguiam as vítimas.

A mulher tinha 32 anos e os seus filhos 12 (rapaz) e 6 (rapariga).

“O arguido circulava necessariamente, de acordo com a prova produzida, em excesso de velocidade (...), passou a linha longitudinal contínua que separava as duas faixas de rodagem e manteve-se a circular na faixa de rodagem de sentido contrário pelo período de tempo suficiente para que a falecida Andreia Soares o avistasse, travasse durante cerca de 20 metros e tentasse desviar o carro em que seguia com os filhos”, descreve o TRL.

O veículo em que seguiam as vítimas foi arrastado na direção contrária àquele em que circulava durante cerca de 26 metros, tendo ficado destruído.

Universidade dos Açores vai receber 15,5 ME da República em 2016

O reitor da Universidade dos Açores declarou que a dotação orçamental da República para a academia este ano será de 15,5 milhões de euros, valor idêntico à previsão de execução do orçamento de 2015.



“Reflete, portanto, um aumento da dotação orçamental relativamente há alguns anos. Lembro que a Universidade dos Açores vinha de um período em que as verbas atribuídas diminuam ou, pelo menos, não aumentavam na proporção do seu desenvolvimento”, afirmou João Luís Gaspar, a propósito dos 40 anos que a academia açoriana completa no sábado.

O responsável pela universidade - que nasceu como Instituto Universitário dos Açores, sendo o seu primeiro reitor José Enes - considera que este é um orçamento que, apesar de não responder a todas as necessidades da academia, face aos projetos que pretende desenvolver, permite pensar num “ano tranquilo”, embora ainda sob um “grande rigor” em termos de gestão.

A Universidade dos Açores encontra-se sujeita a um plano de recuperação financeira celebrado com o Ministério da Educação, devido às dificuldades de gestão.

O reitor ressaltou que a universidade vai continuar, junto dos governos dos Açores e da República, a “tentar que haja compreensão” para os custos de insularidade e de tripolaridade” da instituição, com polos em Ponta Delgada, Angra do Heroísmo e Horta.

A “grande meta” do reitor para 2016 é a reestruturação da vertente universitária, designadamente a transformação em quatro faculdades, adaptando-a uma realidade diferente para fazer face aos desafios que se colocam, com “maior eficácia”.

“O estado de incumprimento generalizado que ocorre nas estradas portuguesas, com total desrespeito pelas normas estradais que protegem o direito à vida e à integridade física dos cidadãos (...), bem espelhadas na forma absolutamente desumana como ocorreu o acidente dos autos, demonstra bem como urge repor a confiança na norma e o sentimento de segurança da comunidade”, frisa o acórdão do TRL.

Os juízes desembargadores discordam da suspensão da pena determinada pelo tribunal de primeira instância, em função de um acidente que “ocorreu em circunstâncias graves, por total desrespeito da vida própria e, sobretudo, de terceiros”.

“A pena de quatro anos e seis meses aplicada ao arguido deverá antes ser efetiva”, refere o acórdão da Relação de Lisboa.

O TRL manteve a condenação aplicada à seguradora em primeira instância, de pagar 480.000 euros à família das vítimas, não dando assim provimento ao recurso interposto por esta.

Governo da Madeira fixa salário mínimo em 540,60 euros

O Conselho do Governo da Madeira aprovou a proposta de decreto legislativo regional que fixa em 540,60 euros o valor do salário mínimo a praticar no arquipélago, com efeitos reportados a 01 de janeiro deste ano.

“O acréscimo regional corresponde, a um aumento na ordem de 2% sobre o valor nacional, como tem sido prática, sendo fixado no montante de 540,60 euros para os trabalhadores de todos os setores de atividade”, disse a secretária da Inclusão e Assuntos Sociais, Rubina Leal, que foi a porta-voz da reunião, no Funchal.

A governante explicou que este valor representa 7% de aumento em relação ao que vigorou no continente desde outubro de 2014, no montante de 505 euros, e 5% em relação ao valor anterior vigente na região (515,10 euros).

Não se esqueça de votar dia 24



EXPRESSAMENDES

Eurico Mendes

No próximo dia 24 de janeiro temos eleições presidenciais em Portugal para escolher o sucessor de Aníbal Cavaco Silva, constitucionalmente impossibilitado de se recandidatar a um terceiro mandato consecutivo. Se o prezado leitor residente nos EUA é cidadão português ou com nacionalidade portuguesa, tem pelo menos 18 anos e está inscrito nos cadernos eleitorais, não se esqueça de votar e pode fazê-lo no consulado da sua área de residência.

O presidente da República que resultar desta eleição será o vigésimo desde a implantação da República, o sétimo desde o 25 de Abril e o quinto democraticamente eleito.

São as nonas eleições presidenciais desde a Revolução dos Cravos e recebe-se elevada abstenção entre os emigrantes e não só. Nas anteriores presidenciais, que tiveram lugar em janeiro de 2011 e reelegeram Cavaco para um segundo mandato, num universo de 9.600.000 eleitores, apenas votaram 3.658.308 e, se somarmos os votos em branco e os nulos, a abstenção rondou 59% entre os eleitores residentes no território nacional, mas entre os emigrantes foi muito superior, 95%.

A verdade é que, desencantados com a classe política, os portugueses tendem a votar cada vez menos: nas últimas eleições legislativas, em 2015, a abstenção foi 43,7% e em 2011 tinha sido 41,9%, mas em 1983, por exemplo, foi apenas de 25,7%.

Se a falta de motivação afasta os portugueses de Portugal das urnas, entre os emigrantes ainda pior: nas

eleições legislativas de outubro de 2015 só votaram 28.000 dos 242.852 eleitores inscritos nos círculos da emigração, o que representa abstenção de 88,5%, a maior de sempre em termos percentuais, uma vez que nas eleições de 2009 houve menos votos dos emigrantes (25.000), mas também havia muito menos inscritos (167.000).

Os emigrantes votam cada vez menos e há cada vez mais emigrantes. Nos cadernos eleitorais de 2011 estavam recenseados pouco mais de 195.000 portugueses residentes no estrangeiro, mas nas eleições europeias de 2014 o número chegou aos 250.000 e nos cadernos eleitorais de 2015 estavam recenseados 242.526, sendo 164.273 no círculo eleitoral fora da Europa e 78.253 no círculo da Europa.

A abstenção deverá aumentar nas eleições do próximo dia 24. Sem contar os mais de 100.000 portugueses que emigraram em 2015 e ainda não contam para as estatísticas, emigraram 487.000 entre 2011 e 2014 e que não vão voltar à terra natal para votar e ainda não devem estar sequer registados nos cadernos eleitorais dos consulados dos países onde trabalham.

Quais são as consequências do emigrante não votar e as vantagens de o fazer? Na prática e em termos pessoais, nenhuma. Portugal não resolve nenhum problema dos seus cidadãos que trabalham no estrangeiro. Para o emigrante, participar no processo democrático de Portugal, é apenas o interesse em que o país avance e não vermos eleitos partidos com ideologias políticas desastrosas ou políticos de duvidosa credibilidade.

O problema da abstenção é que conduz a uma descredibilização da democracia e dá azo ao surgimento de partidos e ditaduras fascistas como a que Portugal sofreu durante 50 anos e onde a maioria do povo português não votava. Os votos eram manipulados em prol da União Nacional, o partido de António de Oliveira Salazar. Muitos portugueses já esqueceram, mas votar foi um direito adquirido depois do 25 de Abril, um direito tão importante que é demasiado triste que não lhe demos uso nem reconheçamos a sua importância.

Votar é o mínimo que se pede a qualquer cidadão que

faça pelo seu país, votar nem que seja em branco, porque se assim for já mostra discordância das medidas tomadas pelos governos, mas não desinteresse pelo país.

Já se tem dito que os mais de cinco milhões de pessoas de origem portuguesa que se encontram espalhadas pelo mundo, resultado de sucessivas vagas de emigração portuguesa para as Américas, Europa e para as ex-colónias, poderiam formar o maior partido político se todos se recenseassem. A classe política portuguesa parece temer isso e nunca facilitou a participação das pessoas residentes no processo político. Num comunicado recente, o Conselho das Comunidades Portuguesas pediu a “uniformização dos cadernos eleitorais”. O facto é que, para cada eleição em Portugal há cadernos eleitorais diferentes. O caderno eleitoral para as eleições legislativas não é o mesmo das eleições europeias, nem é o mesmo da eleição para o presidente da República e para o Conselho das Comunidades. Quatro eleições com quatro cadernos eleitorais diferentes só complica e desmotiva.

Também a metodologia de voto nas comunidades portuguesas é complexa. Para as eleições legislativas o voto é feito por correspondência, enquanto para as outras eleições é presencial. Qual a dificuldade de uniformizar? O problema está na própria Assembleia da República, os partidos não querem resolver esta situação caótica, não chegam a consenso. Mas o Estado português tem de adotar medidas claras e efetivas para promover maior integração dos portugueses residentes no estrangeiro.

Enquanto o país não acorda, que acordem os emigrantes e votem para mostrarem aos governantes que se interessam e não estão nas tintas para Portugal, embora o país os tenha forçado a partir.

O próximo dia 24 de janeiro é domingo, portanto não é preciso perder um dia de trabalho para votar e pode-se arranjar uma ou duas horas para ir ao consulado votar. Votem em quem acham que merece ou votem em branco, votem nulo, mas votem.



Globos de Ouro

Realizou-se domingo no Hotel Beverly Hilton, em Hollywood, a 73ª edição dos Globos de Ouro e o filme *The Revenant* (O Renascido) foi o grande vencedor da noite arrecadando os prémios de melhor filme (drama), melhor realizador (Alejandro Iñárritu) e melhor ator (Leonardo DiCaprio). Tivemos alguns lusodescendentes presentes. Apesar de engripado, Tom Hanks (bisneto de açorianos) entregou o prémio Cecil B. DeMille a Denzel Washington em homenagem à sua carreira de ator. A cantora Katy Perry (mãe faialense) apresentou o prémio de melhor canção original, que foi para *Writing's on the Wall* (Spectre/007). O ator brasileiro Wagner Moura estava nomeado para o Globo de Ouro de melhor ator de série de TV pelo seu trabalho como o traficante de drogas colombiano Pablo Escobar na série *Narcos*, mas perdeu para Jon

Hamm, astro da série sobre o mundo da publicidade *Mad Men*. O baiano Moura não era o único brasileiro presente, a modelo e designer Camila Alves McConaughey também esteve presente acompanhando o marido, o ator Mathew McConaughey.

Camila Alves



Camila e o marido

1982 em Itambacuri, Minas Gerais. Foi criada pela mãe que era uma artista e designer (o pai era fazendeiro). Chegou a Los Angeles quando tinha 15 anos de visita a um tio e acabou por ficar. Durante quatro anos trabalhou como empregada doméstica e servindo em restaurantes. Aprendeu inglês e, quando tinha 19 anos, mudou-se para New York e procurou trabalho como modelo. Conseguiu o primeiro trabalho com a Jockey, mas três anos depois conheceu Mathew McConaughey num bar de Los Angeles, casaram e têm três filhos, duas

meninas e um menino. Camila e a mãe desenharam a linha de malas de mão Muxo, à venda na internet e boutiques de luxo a preços que vão de \$64.99 a \$3.500.00. Desde fevereiro de 2010, que apresenta o programa *Shear Genius*, no canal de TV Bravo e exibido no Brasil pelo canal Liv. Em 05 de Agosto de 2015, em Dallas, Camila tornou-se cidadã americana.

Boston Globe nos Globos de Ouro



Michael Rezendes e Mark Ruffalo.

Em 2001, o jornal *Boston Globe* colocou uma equipa de jornalistas a investigar as acusações contra John Geoghan, padre de Boston que era acusado de ter violado sexualmente mais de 80 meninos. A investigação permitiu descobrir como a arquidiocese de Boston tentou ocultar os abusos sexuais cometidos por

249 eclesiásticos em Boston e arredores, e o arcebispo, cardeal Bernard Law, foi removido. Os artigos publicados valeram aos jornalistas o Prémio Pulitzer. Quase 1.500 vítimas testemunharam e o escândalo de pedofilia foi seguido por inúmeras outras revelações envolvendo membros da Igreja por todo o mundo, particularmente na Irlanda. O caso foi convertido em filme (*Spotlight*) por John McCarthy, que estreou com sucesso no Festival de Veneza e teve três nomeações para os Globos de Ouro. Não foi premiado mas é um bom filme com Mark Ruffalo fazendo o lusodescendente Michael Rezendes, o repórter do *Globe* que conduziu as investigações.

Hollywood Foreign Press

Fundada em 1943 por um jornalista inglês do jornal *Daily Mail*, a *Hollywood Foreign Press Association* (HFPA), é uma associação de jornalistas estrangeiros baseados em Los Angeles, dedicada à divulgação da indústria do cinema e televisão norte-americana fora dos EUA, mas mais conhecida por premiar anualmente os profissionais do cinema

e televisão com o Globo de Ouro. Costuma dizer-se que o Globo de Ouro é uma previsão do Oscar, pois muitas vezes as escolhas dos 87 membros da HFPA, que representam 55 países, é idêntica às escolhas dos 6.000 membros da Academia de Artes e Ciências Cinematográficas. Não é fácil ser membro da HFPA. A taxa de inscrição são \$500, mas é uma pechincha considerando que os membros são frequentemente presenteados com viagens pagas pelos estúdios. De acordo com o *New York Times*, a associação funciona como um clube fechado e exclusivo, admitindo apenas um membro por ano. Qualquer membro tem o direito de vetar o ingresso de um candidato, tornando muito difícil a filiação, tendo já sido negado o pedido de ingresso de correspondentes de jornais como o *Le Monde* francês ou o *The Times* de Londres.

No que diz respeito aos representantes lusófonos na associação, são a jornalista e escritora brasileira Ana Maria Bahiana e o correspondente do semanário *Expresso*, de Lisboa, Rui Henriques Coimbra.

Alentejo na moda



Que o Alentejo encantou o mundo já todos (ou quase todos) sabíamos: em 2014 arrecadou prémios atrás de eleita a “melhor região vinícola do mundo” a ser descrito como um dos 21 “melhores destinos para se visitar”, para não falar do cante alentejano ter sido considerado Património Imaterial da Humanidade pela UNESCO. Em 2016, para já, o Alentejo surge entre os “52 melhores destinos do mundo para passar um fim de semana” segundo a prestigiada revista *Lonely Planet Traveller* na edição de fevereiro. A revista propõe visitas à cidade de Elvas e as suas fortificações, que também merece o estatuto de Património da Humanidade, à romântica Castelo de Vide, que D. Pedro V considerava Sintra do Alentejo, e aos cenários rochosos de Marvão, a vila mais alta de Portugal e onde se podem passar umas férias repousadas contemplando planuras alentejanas.

Como se ganham eleições



CRÓNICA DO ATLÂNTICO

Osvaldo Cabral

O Governo Regional dos Açores disparou, neste começo de ano novo, um tiro de canhão para início da campanha eleitoral das regionais.

É sabido que quem quer ganhar eleições nos Açores tem que ter a lavoura na mão, porque somada aos votos de outros sectores dependentes do orçamento regional é meio caminho andado para se obter a maioria absoluta.

A questão do fim das quotas leiteiras arrasta-se há longos meses e vem sendo gerida com uma estranha irresponsabilidade, para cair, propositadamente, no calendário eleitoral.

Ambas as partes estão a cumprir o seu papel: a lavoura a anunciar, todos os meses, que está a falir, e o governo a prometer, logo a seguir, que vai acudir à agonia.

A primeira tranche chegou agora, na alvorada de 2016, com um apoio extraordinário de 45 euros por animal a cerca de 87% dos produtores de leite, num total de 3,3 milhões de euros, o que representa apenas um quarto dos 12 milhões previstos para a agricultura no orçamento regional deste ano, pelo que ainda faltam três quartos para prosseguir com o bodo ao longo dos próximos meses.

Mas vai haver mais.

Estão a decorrer “negociações”, já há uns meses, entre a Federação Agrícola e técnicos do governo, para se chegar a um modelo, mais ou menos parecido aos resgates, que permita mandar para a reforma, “com alguma dignidade”, vários agricultores.

A par das questões do emparcelamento, tudo se conjuga para um óbvio desfecho favorável ao sector, a anunciar às pinguinhas até ao embate eleitoral de Outubro.

Já aqui tinha escrito e repito: Jorge Rita é, neste momento, o homem mais poderoso dos Açores, pondo o governo com o rabo entre as pernas e obtendo de Vasco Cordeiro tudo o que for preciso.

É que o governo regional está aflito com esta questão da lavoura e nem lhe passa pela cabeça pôr em causa as reivindicações do sector, porque também não pode estar em causa a renovação de uma maioria parlamentar em Outubro.

De cedência em cedência, vão-se atirando milhões para cima dos problemas, coisa que sempre assistimos ao longo destes anos, pelo que ninguém ficará sur-

preendido se a estratégia aparecer nos próximos meses com mais força.

A mesma fórmula está a ser preparada para os sectores sociais, que vão conhecer novos apoios nos próximos meses.

Tudo isto a somar à ajuda nacional, devido às medidas do governo de António Costa, revertendo os salários à administração pública, o aumento do salário mínimo, a reposição das 35 horas semanais, aumentos de pensões e abono de família, suspensão da sobretaxa, reposição dos feriados e todo o desafogo que esta agenda irá causar nos bolsos dos cidadãos.

Temos assim um calendário altamente favorável ao PS e a Vasco Cordeiro, partindo em grande vantagem para esta disputa regional, com uma oposição que já de si andou atarantada ao longo destes quatro anos.

Qualquer cidadão minimamente consciente do que se passa por estas ilhas fora, sabe que há um profundo descontentamento com este governo e com o PS, fruto de um natural desgaste de vinte anos de poder, onde são cada vez mais notórios os casos de incompetência, abusos, arrogâncias e prepotências, umas infantis e outras do carácter dos seus protagonistas.

Em situação normal, no próximo mês de Outubro aconteceria a este governo o mesmo que aconteceu ao PSD quando governou vinte anos.

O problema, como toda a gente sabe, é a oposição que temos.

Como muito bem reconheceu o insuspeito Nuno Barata, militante histórico do CDS-PP de S. Miguel e putativo candidato às próximas regionais, a oposição não tem apresentado argumentos que levem o eleitorado a mudar de rumo.

Os partidos da oposição, especialmente o PSD, embrenharam-se e embrenharam-se no casulo confortável de uma actividade parlamentar - inútil aos olhos dos cidadãos -, esquecendo-se do trabalho de proximidade junto das pessoas e das comunidades mais desfavorecidas. A desilusão com os partidos e os políticos na região é enorme, como se tem visto em sucessivas eleições, e as forças políticas pouco ou nada fizeram para alterar esta situação.

Chegados aqui, os poucos que ainda vão às urnas não estarão muito convencidos de que as alternativas são melhores do que a situação actual.

Os desiludidos geralmente não votam, pelo que se contarmos apenas com os sectores da sociedade dependentes do orçamento regional - e são muitos -, temos o resultado que facilmente se vislumbra.

Eu bem disse, há quatro anos, que Vasco Cordeiro faria os três mandatos sem pestanejar.

E não eram precisos estes tiros de canhão guardados estrategicamente logo a abrir 2016...

“Why giving back is not enough”



DO TEMPO E DOS HOMENS

Manuel Calado

A celebração do nascimento de Cristo anda associada a um ato de misericórdia, de caridade, de bem fazer. E como sabem, o termo “Misericórdia” é um dos que com mais frequência saem da boca do Papa Francisco. Ele tem por este ato humano uma afeição especial, que faz dele um verdadeiro Papa Terra-a-Terra. E esta preocupação em tornar a vida à superfície deste planeta, menos sofrida, menos dolorida, mais digna de ser vivida com um pouco de dignidade social e pessoal, torna-o suspeito aos olhos dos que, estando bem na vida, acham que ele se preocupa mais com a sorte do corpo do que da alma. E para quem tem o problema material resolvido acha que a alma devia ser a preocupação principal de Francisco. Conselho difícil de aceitar a quem fez voto de pobreza.

O título que me serve de epígrafe não é meu, mas do escritor e comentador Darren Walker. Na defesa da sua tese, diz ele que os americanos são generosos e que aqueles que, pela sua capacidade de criação e invenção, ultrapassaram a barreira dos milhões, têm dado biliões para obras de caridade e mecenato, patrocinando as artes e ciências e todos os campos da atividade humana. E que tudo isso é notável e digno de apoio e admiração. E isso leva-o a perguntar se a caridade e o mecenato, como obras humanas dignas de apoio, são suficientes, no atual estágio das sociedades tecnológicas, em que o homem e a máquina passaram a disputar aguerridamente o trabalho e o bem estar social. Não o disse ele, mas digo eu que, cada máquina que o génio humano inventa e o capital põe a trabalhar, são mais umas dezenas de trabalhadores que ficam na imobilidade. E isto não deixa de ter efeitos adversos, não só no aspeto humano, mas social e nacional. Compete aos “engenheiros” sociais, digo eu, inventar um modelo de sociedade que, sem grandes solavancos, faça a transição pacífica e ordeira, em que a “justiça”, possa viver em paz com a liberdade da pessoa humana. Caridade, “misericórdia”, como diz Francisco, é um ato humano não só social, mas de cariz espiritual, de acordo com os princípios da civilização que é nossa.

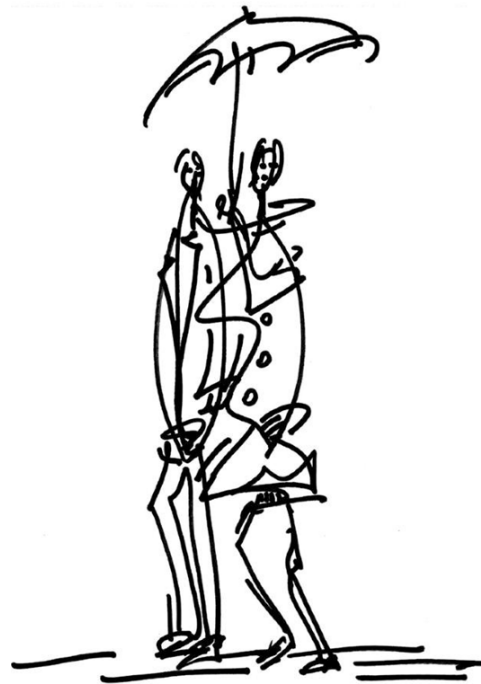
“A filantropia — diz o escritor — devia ultrapassar-se às causas da desigualdade e não aos seus efeitos. Alimentar os famintos e abrigar os desalojados são obrigações fundamentais das nossas sociedades. Como nação, precisamos de mais investimento na instrução. A nossa humildade não devia limitar-se a examinar os problemas, mas a procurar resolvê-los. Como disse o reverendo dr. Martin Luther King, pouco antes de ser assassinado, “a filantropia é recomendável, mas não deve fazer com que o filantropo esqueça as circunstâncias da injustiça económica, que tornaram a filantropia necessária”.

Darren Walker, ele próprio ligado à Fundação Ford, reconhece o papel realizado por essas organizações de milionários e os biliões de dólares com que têm contribuído para obras de beneficência, artes, pesquisas médicas e científicas, mas reconhece que todo esse voluntariado de bem fazer não resolve os problemas básicos da justiça social, que só os poderes do estado democrático têm a capacidade e o dever de executar.

E estas são as falas de hoje. Para a semana haverá mais, “se Deus quiser”.

Memórias da Chuva

Dentro das paredes do saber,
templo de culto da solidão,
perscruto o fragor da chuva
arauto dos mistérios da criação.
Descerro a janela da memória
embaciada de recordações,
e parto enlevado em velhas canções
para junto da criança que fui outrora.
De mãos dadas,
como se não houvesse amanhã,
chapinhamos nas poças de água
exalamos o cheiro a terra molhada
corremos pelos campos em flor
aspergidos do orvalho da aurora,
à procura dos buracos dos grilos
que apanhamos com delicado fervor.
Ao som dos seres cantores
prisioneiros em gaiolas coloridas,
adormecemos lado a lado
imaginando mil e uma novas partidas!



Daniel Bastos
“Memórias da Chuva”, in *Terra*.

Literatura e vida, ou um crítico entre fronteiras



NAS DUAS MARGENS

Vamberto Freitas

Mas a vida sem tropeços é inimaginável; talvez estar entre dois lugares, estar em casa em nenhum deles, é o inevitável estado da perda, quase tão natural como estar em casa num só lugar.

James Wood, *The Nearest Thing To Life*

Uma das perguntas que me fazem de vez em quando em referência à minha escrita é sobre o tempo que levo a escrever um destes textos de crítica. Bom, depende de alguns factores estritamente literários, e por vezes de outros que nada têm a ver. Sem paz de espírito não se lê nem se escreve, ou então lê-se e escreve-se a muito custo. A resposta alongada que dou é outra — pode ser duas, três ou quatro horas, só para a primeira versão, e depois vêm as correções, os afinamentos, o polimento. Outras vezes vem mais uma leitura final durante a qual mudamos, tiramos ou acrescentamos mais informação, revemos uma ou outra opinião ou interpretação. A maior e mais decisiva preparação será muito mais difícil de medir ou avaliar — mais de quarenta anos adultos a ler e a reflectir sistematicamente sobre as questões principais da literatura do nosso tempo, assim como a sua história nas duas línguas e culturas a que pertencem, que são casa do meu ser, parafraseando certo filósofo. Esta “casa a que pertencem” tem muito a ver com a epígrafe que tirei do livro aqui em discussão, *The Nearest Thing To Life/O Mais Próximo da Vida*, do crítico e romancista James Wood, britânico imigrado nos Estados Unidos desde 1995, onde desde há muito ocupa um destacado espaço no ensaísmo literário daquele país, hoje escritor residente de *The New Yorker* e Professor Convidado na Harvard University, autor de vários outros livros de ensaios, e um romance com o título de *The Book Against God*. Os últimos anos têm sido ricos em reflexões sobre o acto crítico em si próprio, as novas realidades editoriais e infiltrações virtuais, que rivalizam com tudo o resto nas solicitações de atenção por parte de quase todos e todas, muito particularmente nas artes, incluindo a literatura, provocam dúvidas, e sobretudo dúvidas se ainda permanece alguém no outro lado, no lado da recepção, se ainda alguém da classe culta se interessa por ler sobre o acto de ler e apreciar a obra alheia. Dois ensaístas críticos do *The New York Times*, Adam Hirsch e Charles McGrath, regressaram ao tema numa edição recente do respectivo suplemento literário, mas desta vez perguntando se, dado a proliferação de “críticos” literários nas redes sociais e noutros meios de divulgação, como as páginas da Amazon, se são todos “qualificados” para tal, “Is Everyone Qualified to Be a Critic?” Nem um nem outro se manifestou minimamente preocupado com a “concorrência”, digamos assim, maciça e “polissémica”, apenas reafirmando o que fazem e como o fazem, lembrando a todos que “opiniões” poderão estar muito bem informadas, e outras meros palpites instintivos do momento. A crítica

séria é um diálogo com os leitores que a aceitam e apreciam sobre como um livro nos toca, e porquê, nos ensina ou nos dá o prazer quase transcendente, espiritual, diria, que só as artes nos proporcionam, como o autor ou autora manipula ou reinventa linguagens, dando-lhes novos significados, fazendo surgir imagens inesperadas, dando musicalidade, tonalidade, ao que na escrita de outros não passaria de ronco lexical e gramatical. A crítica, como nos dois escritores aqui citados, preocupa-se cada menos em ser judicativa, negativa ou panegírica, e fala do que num determinado livro nos faz aderir, apreciar, aprender, partilhar o que estética e tematicamente nos move e, uma vez mais, nos comove.

Os ensaios em *The Nearest Thing To Life*, resultaram de lições, conferências e escritos vários do seu autor, todos eles intercalando a sua experiência de vida com a leitura e análise das mais representativas obras da língua inglesa, e particularmente da literatura contemporânea americana e “do mundo”, aquela que nos anos 90 já a revista *Time* chamava de *New World Fiction/Nova Ficção Mundial*, com Salman Rushie então no centro. Um dos temas mais acutilantes neste pequeno livro de alma grande é precisamente a partida do seu país natal, a Inglaterra, para a América, e o que isso implicou e implica na sua visão das coisas, no seu estado de espírito constante, no *estar* e tentar *ser* a meio dessa ponte, olhando permanentemente os dois extremos, o sentido de *pertença* para sempre perdido num lugar e nunca encontrado no outro, as raízes que secam ou se transformam, o estranhamento perpétuo na terra nova, mesmo já com filhos lá nascidos e inteiramente integrados, as suas linguagens algo para além de toda a memória dos próprios pais. Wood surpreende-me aqui, afinal foi da Terra-Mãe para a Terra-Filha, só que a língua parece comum mas já significa só retalhos da memória, nem um apito do comboio, que deveria ser o mesmo em toda a parte, o faz sentir o que outrora sentia nos trilhos do outro lado do mar. Por certo que a experiência de um escritor nosso nos EUA pouco teria a ver com a de um britânico transplantado e aparentemente integrado, mas Wood fez-me lembrar de imediato o poema de Jorge de Sena, “Noções de Linguística”, em que ele ouve os seus filhos noutra língua, e lamenta a história que o “distancia” de tudo e todos, a consciência magoada de ser estranho em terra estranha. Quase me apetece dizer aos meus amigos e colegas no outro lado do Atlântico, leiam este livro, pois não somos só nós a viver todas as deslealdades e afastamentos. O equilíbrio transfronteiriço é uma luta perpétua, muito para além da língua e de toda a cultura ou de todos os costumes, a força das raízes desmente os supostos cosmopolitas, quase sempre auto-inventados nas classes mais bastadas, mas com necessidade de intelectualizar a sua (in)existência.

“Edward Said — escreve James Wood sobre o falecido grande escritor e ensaísta literário palestino, que viveu boa parte da sua vida nos EUA, e foi Professor Catedrático de Literatura na Columbia University — diz que não é surpresa nenhuma que os exilados são frequentemente romancistas, jogadores de xadrez, intelectuais. ‘O novo mundo dos exilados, muito logicamente, não é natural, e a sua irrealdade assemelha-se à ficção’. Ele recorda-

nos que Georg Lukács considerava o romance como o grande género do que Lukács chama ‘desenraizamento [homelessness] transcendental’. Eu certamente que não sou um exilado, mas por vezes é-me difícil afastar a ‘irrealidade/unreality’ de que fala Said. Vejo os meus filhos a crescerem como americanos da mesma maneira como sobre isso eu poderia ler, ou inventar, personagens fictícias. *Eles* não são fictícios, claro está, mas o seu americanismo pode de quando em quando parecer-me irreal”.

A prosa se James Wood tem a qualidade do intelectual público absolutamente dedicado à vocação de leitor omnívoro em busca de prazer, mas sobretudo de sentido para as vidas que são as nossas, o olhar atento ao espelho reflexo complexo e complicado em que se pode tornar a melhor literatura. São, estes, ensaios cheios de referências aos seus antecessores em vários continentes e línguas, com especial ênfase para romancistas e poetas que também deram conta das suas leituras, e como, desde Baudelaire e Walter Benjamin a Joseph Brodsky e Zadie Smith, contrapondo estes e outros nomes internacionais a certa crítica, lembrando ainda que desde a Nova Crítica americana dos anos 40 e 50 toda a teoria da literatura procurou em vão, e por vezes com efeitos nefastos para a literatura em geral, “obter um estatuto pseudo-científico”. Ler um ensaísta e crítico como James Wood está longe de ser apenas um encontro com outras obras, ele eleva a sua escrita a uma arte singular, fornecendo-nos todo o prazer dos grandes textos. Intitula, uma vez mais, o último capítulo do seu livro “Secular Homelessness/Desenraizamento Secular”, em que dá conta e contextualiza os escritores internacionais pós-coloniais, vindos um pouco de toda a parte e hoje residentes nas mais importantes metrópoles do Ocidente. Dá voz, sem necessariamente partilhar a mesma opinião, aos que acusam muitos destes escritores e escritoras de terem esquecido a suas origens, e escreverem agora para o grande público, a política e o historicismo acusador cada vez mais ausente da sua prosa. A verdade é que são estes autores da ficção mundial que continuam a transfigurar o novo mundo em que todos nos situamos, o desenraizamento deixando de ser a condenação histórica e exclusiva dos que deixaram e deixam o seu território pátrio, para nos engolir a todos. O *estranhamento* de que nos fala Wood nas suas páginas, e por ele sentido ante os seus filhos na América de hoje, é talvez aquele que todos nós sentimos nas nossas próprias sociedades, em mutação constante e, para muitos, psicologicamente, espiritualmente, violenta. Parafraseando e subvertendo Fernando Pessoa — não sou daqui como já não sou de parte nenhuma. É a esta temática, precisamente, que boa parte da literatura contemporânea se encarrega de dar forma e sublimação. No inevitável aconchego entre o crítico e a obra, James Wood rejeita o ensaísmo que se mantém no “exterior” do texto, pleno de citações, tornando mero exercício pretensiosamente explicativo. Ele penetra o texto alheio, num olhar sereno de dentro para fora.

James Wood, *The Nearest Thing To Life*, London, Jonathan Cape/Penguin Random House UK, 2015. Todas as traduções aqui são da minha responsabilidade.

Valores culturais e naturais da Tourada à Corda



TAURINIDADE

Crónicas da Terceira

Arnaldo Ourique

Exórdio: A tourada à corda da Terceira não contém nenhum elemento de violência associada aos animais, nem tem práticas contrárias à natureza e ao ambiente. Dito de outra forma: a tourada à corda da Terceira protege e conserva os animais, a natureza e o ambiente. E também mantém viva uma tradição terçoense que remonta ao ano de 1451.

Da terra e do gado, da corda e das gentes, e dos percursos

taurinos. A tourada à corda encerra em si mesma um conjunto de valores que até há bem pouco tempo não eram divulgados no cotejo do seu aproveitamento enquanto potencial de riqueza; aliás, ainda é pouco divulgada com seriedade a individualidade desses valores culturais e naturais.

Um quarto da Ilha Terceira (não confundir com os cerca de 4% das ganadarias propriamente ditas) é utilizado na criação do gado bravo; não é tanto como antigamente que chegou a constituir-se em metade da ilha, mas é um valor extraordinário enquanto ecossistema. Ou seja, o interior da ilha constitui um ecossistema único nos Açores nesta tipologia na justa medida em que, por um lado, mantém esses espaços talqualmente existiam há quinhentos anos, portanto, preserva a natureza numa dimensão

difícil de encontrar exemplo noutros lugares insulares e num contexto assim cultural, e, por outro lado, mantém uma utilização desse ecossistema num registo económico de qualidade para a preservação da natureza e da cultura centenária do culto do Espírito Santo e da Tourada à Corda. Traduz igualmente esse ecossistema a imagem de um pensamento antigo e atual de perfeita harmonia entre o homem e a cultura, a natureza e o animal — quiçá o único exemplo, nessa dimensão quadrangular, à escala europeia.

Dentro desse amplo e antigo ecossistema, é mantido, criado e desenvolvido o gado bravo. Também esse gado bravo encerra um valioso património genético com origem possivelmente ao povoamento da Ilha.

Continuamos no próximo texto.

Antes rir que neja chorar



REGRESSO A CASA

Um Diário açoriano de

Joel S. Neto

Lisboa, 2 de Janeiro de 2016

Ontem o Louis pediu-me para ver fotos dos meus cães. Tínhamos ido ao cinema, padrinho e afilhado acamaraando, e escolhêramos o filme do Snoopy, com que pretendíamos começar a instrução dele – a instrução dos dois – em Schulz.

No fim, ele quis prolongar:

– Tens fotos dos cães?

Fala um português delicioso, com uns últimos resquícios dos tempos em que foi um luso-francês de Paris. Tem uma expressão facial para cada coisa e, quando o ouço dizer que quer ser actor, acho que não é só influência da TV. Pego no telefone e sentamo-nos a ver fotografias. Quero mostrar-lhe uma em que o Melville e a Jasmim roçam os focinhos, como dois cães da publicidade. Não a encontro.

Percorro a pasta das fotos por arquivar, e nada: três mil imagens, centenas com os bichos brincando, mas não a que procuro. A seguir vou à pasta Melville/Jasmim, novas centenas ainda, e nada também.

Pergunto-me se não fotografo demasiado os meus cães. Depois pergunto-me se não fotografo demasiado tudo. E a seguir lembro-me das fotos que publicamos a toda a hora na internet – os filhos, as refeições, os nossos próprios rostos reflectidos em espelhos – e pergunto-me se não fotografamos todos demasiado tudo.

Às vezes lembro-me das fotografias que tirávamos, eu e a minha irmã, na loja Sr. Vasquinho, ali à Rua da Palha. Entrávamos numa reverência e, enquanto um se sentava entre os holofotes, o outro ficava a conversar com a mulher do Sr. Vasquinho, que vendia perfumes.

Então, aparecia o Sr. Vasquinho, lá de trás. Tinha um braço adormecido, pendurado ao longo do corpo, mas movia-se como um ilusionista. Tirava-nos a fotografia e mandava-nos voltar dali a uma semana, a levantá-la.

Eram fotos especiais, que nos acompanhavam anos. Agora nenhuma dura cinco minutos. Não há nenhuma para que olhemos mesmo, e nenhuma aparecerá um dia no sótão, no fundo de uma caixa mágica.

Acabou-se a magia.

Lisboa, 3 de Janeiro de 2016

Despedimo-nos já passa das três, e temos todos um ar culposos. Nenhum de nós está de férias, e ademais ainda não recuperámos da farra do Ano Novo. Vai entrar tudo de gatas em 2016. Mas estava a saber-nos bem. O vinho, o queijo, a conversa.

A caminho do carro, desacelero o passo. A Catarina tem frio, mas eu gosto do fresco da noite. Passamos o mercado, a grande igreja da praca e a esquadra da Polícia. Chilreiam pássaros na madrugada, e a luz da lua faz com que não pareçam três, mas seis da manhã.

Estou um pouco ébrio – pode acusar no teste. Terei de conduzir devagar.

Então, percorremos a cidade. Há ruas molhadas, da limpeza municipal, e homens solitários, com as golas dos sobretudo levantadas, passeando cães. Carros da polícia detêm-se nas esquinas, numa atalaia, e o camião do lixo desce a Rua do Salitre.

Os funcionários vêm zangados um com o outro. É evidente que vêm zangados: reviram os olhos de cada vez que o outro vaza um caixote ou o repõe na berma. Um deles chega a olhar para mim através do vidro, impossibilitado que estou de ultrapassar naquele estreitamento da rua, como se bradasse:

– Ai, que só me mandam maçaricos!

Mas eu ouço apenas o som do motor do meu automóvel. E, na primeira oportunidade, ultrapasso, contorno a praça e desço a avenida. Taxistas fumam junto ao teatro, com ar ameaçador. Uma prostituta espera a uma equina. Rapazes passam noutros carros, a caminho de casa também. Mais homens passeiam cães.

Chego a passar quatro semáforos de uma vez, todos verdes. Ouço o motor do automóvel, os pneus sobre o asfalto e um apito benigno nos ouvidos, que me acompanha escada acima e depois até à cama, onde leio dois minutos e adormeço profundamente.

A hora dos degenerados. Eis aquilo em que o campo nunca poderá equivaler-se à cidade: essa hora em que tudo é possível e nada pecado. Disso tenho saudades.

Terra Chã, 5 de Janeiro de 2016

No momento em que que a Telma e o Américo reabriram a venda do Ti Manel Chorica, a nossa rotina mudou. Há alguns anos já que funcionava apenas uma mercearia aqui nas redondezas. Não havia qualquer urgência de equidade. Agora, é preciso repartir os recursos.

Às sete e meia, ainda antes da caminhada, a Catarina vai ao Roberto. Toma um café, dá dois dedos de conversa e encomenda o queijo fresco. Leva a Jasmim, muitas vezes, e os vizinhos olham para ela com um misto de ternura e compaixão:

– Ele deixou-se dormir outra vez?

O “ele” sou eu. Demoro sempre um pouco mais, porque, embora antes disso faça uma caminhada e limpe o pátio e mude o lixo e traga a lenha, só acordarei verdadeiramente lá para as dez ou dez e meia.

De maneira que é nessa altura que tomo café. Primeiro vou lá abaixo ao Roberto. Pago o queijo fresco, leio as gordas do *Diário Insular* e troco considerações meteorológicas. Depois paro aqui à frente no Américo. Bebo a bica, encomendo o pão e fumo um cigarro à porta.

Para a tarde ainda não há uma rotina. Mas, mesmo assim, chegamos a comprar o pão cá em cima e as acendalhas lá em baixo. E, se for preciso um avio um pouco maior, já decidimos fazer um num sítio e o próximo no outro.

O próximo avio maior é no Roberto.

Foi assim que a minha mãe fez, há 30 anos, quando se deu a situação contrária. O Ti Manel Chorica, tio-avô da Telma, tinha uma venda há décadas quando o Sr. Francisco, pai do Roberto, se lançou cheio de genica. A minha mãe dividiu os recursos. Hoje, o Américo vem com tanta força que já é a mercearia do Roberto a parecer antiga. Divido-os também.

No campo, o capital tem rosto. Impõe-no a escassez, em parte. Mas impõe-no sobretudo o facto de todos termos afecto uns pelos outros – nomeadamente aqui nos Dois Caminhos, onde sempre nos conhecemos todos. No campo, uma troca comercial também é uma manifestação de afecto.

Terra Chã, 5 de Janeiro de 2016

Ao fim de três anos e meio, adaptei-me a quase tudo. Mas não aos horários – nunca aos horários.

Naturalmente, já não se janta ao meio-dia nem se ceia às seis da tarde, aqui como no resto do país. Mas o almoço ainda é impreterivelmente às 12:00. O período da tarde começa às 13:00, às 17:30 é noite e só numa noite de loucura boémia, assim numa sexta-feira de Primavera, o jantar começa depois das 19:00 (talvez às 19:30).

19:30 é quase hora de almoço para nós. E até acordamos bem cedo. De maneira que, quando alguém telefona na quinta-feira para jantarmos juntos na sexta, eu começo por procurar margem negocial:

– Nove horas está bem para vós?

Do outro lado, o interlocutor fica logo em tremores, aflito com a diabetes. Só então desfaço o equívoco:

– Estou no gozo. Oito e meia aparecemos!

E mesmo assim é apertado para nós, porque ambos continuamos a trabalhar para Lisboa e nem sempre podemos fazê-lo a outro ritmo que não o de Lisboa.

No Verão passado, chegou a ser divertido. Uma tia querida convidou a família toda para um jantar a meio da semana, já não me lembro a que pretexto. Disse:

– Pelas sete e tal/oito, pode ser?

Fiquei grato pelo intervalo. Se fosse em Lisboa, aparecia às oito e meia. Face às circunstâncias, ordenei a mim próprio: às oito não falhas!

Eram sete e quinze (não exagero: sete e quinze) quando ligou a minha mãe.

– Então, não vens?

Já estava sentada à mesa, à espera. Eu arregalei os olhos:

– Mas a tia disse-me sete e tal/oito...

E ela:

– Então? Já são sete e tal.

Nesse dia, tomei uma decisão: aceitar o papel de maluquinho. Na verdade, aqui há vida. Distingue-nos talvez uma coisa: para muitos, o trabalho é para fazer e tirar do caminho, de modo a começar-se a viver; para mim, não há vida tão jubilosa e satisfatória como o trabalho ele próprio.

Nenhum está mais certo do que o outro.

O mundo está a precisar urgentemente de uma melhor distribuição



NOTAS SOLTAS. FOLHAS CAÍDAS

Rogério Oliveira

É PRECISO QUE A HUMANIDADE APRENDA que a ambição não pode ser ganância, que o bem-estar não pode ser egoísmo e que há mais um DAR do que RECEBER.

NÓS CIDADÃOS, POSTADOS, QUAL MENDIGOS nas escadarias desse capital dissoluto, vimos e vemos passar abutres famintos, que tudo comeram e nada deixaram. Todavia, ninguém, ou quase, quer tirar as devidas ilações e, para se sair desse atoleiro, prefere-se ir em busca de subsídios do que oferecer e procurar, trabalhando, as necessidades primárias, com o suor do seu próprio esforço e trabalho.

O TRABALHO, DE DIREITO E DE FACTO, não é exterior ao ser humano: é-lhe absolutamente indispensável e intrínseco, como realização pessoal. Reconhecemos que é pelo trabalho que as pessoas respondem às necessidades próprias e dos seus.

É POR ISSO, IMPRESCINDÍVEL QUE A SOCIEDADE TUDO ENCAMINHE para esse bem essencial. E que façamos, na convicção de que só assim cada um descobre as suas potencialidades e se realiza, positivamente, como criador de bens com proveito geral.

O DESEMPREGO É O MANTO DE TODOS OS PERIGOS, dentro de muitas casas. De muitas famílias, caem as lágrimas de pais e mães, que vêm reduzir na mesa, o pão para os seus filhos. Nas varetas, e nos esconderijos das avenidas, aumentam os sem/abrigo. Aumentam os assaltos á mão armada a pessoas e bens, recrudescem o crime profissional, alastra o consumo de drogas, cresce a criminalidade violenta.

OS EMPREGADOS PERDEM A CONFIANÇA, dada a incerteza no dia de amanhã. Os sindicatos revoltam-se. A crise das crises está a espoletar sintomas graves e menos visíveis, no seio de uma sociedade profundamente atingida na sua estabilidade emocional e social. Nela o sector social é dominante. Os tempos que correm são de grande angústia para muita gente. Sim, a gente que corre em busca do emprego perdido; a gente que luta todos os dias por melhores dias; é a mesma gente que em parte se vai iludindo pelas palavras daqueles que se esqueceram deles. AS PESSOAS SÃO O MAIS IMPORTANTE DO MUNDO, e, como tal, devem as pessoas ser a prioridade dos problemas.

HÁ PALAVRAS, QUE, EM CERTAS ÉPOCAS, SOBEM NA PREFERÊNCIA DA TURMA. Está agora em voga a tal da SOLIDARIEDADE. TODO O MUNDO usa, TODOS a falam nos discursos. Há ainda quem ofereça em conselhos, opiniões, sugestões.

É SOLIDARIEDADE DE MANHÃ À NOITE, presente e onnipotente. Ela diminui o seu tamanho e se empobrece, na hora que se identifica sinónimo de caridade, isso porque a caridade, é o tipo de palavra preferida e usada pela TURMA do, “venha a nós e a sobra para vós”.

O MUNDO ESTÁ A PRECISAR, URGENTEMENTE, DE UMA MELHOR DISTRIBUIÇÃO. O emprego é um bem essencial, que tem de chegar a todos. Chegamos a um ponto em que o trabalho qualificado, está a ser desvalorizado, como o trabalho que não precisa de grandes qualificações. É HORA DE ARREGAÇAR AS MANGAS, de lutar pelos postes de trabalho. É preciso haver esperança.

ZÉ DA CHICA**GAZETILHA****Meus amigos... Quem não sabe fazer mais nada, tem que trabalhar!...**

Visto a coisa e bem pensada,
Quem não sabe fazer nada,
Sempre aos solavancos anda.
Quem sabe, não se atrapalha,
Anda à roda, não trabalha,
Em geral, somente manda!...

Precisa o nome, somente,
Chamam-lhe "bossa" gerente,
Tem garantida a sorte.
Mesmo gerente do lixo,
Dá logo um nome, um capricho,
Um brio e um outro porte!...

Ao lerem isto, cuidado,
Pensem bem no resultado,
De pôr em prática a ideia,
Peço que deitem sentido
Os que tem isto seguido,
Estão todos na cadeia!...

Na minha ideia, ou mania,
Uma forte bateria
E outra a substituir
Enquanto vai trabalhando
A própria vai carregando
Outra para lhe seguir!

Sendo assim é de supor,
Não para mais o motor,
Modo Contínuo formado.
Como aqui vai escrito,
É bonito, bem bonito,
Por enquanto, só pensado!

E não tem nada de errado,
Porque quem nasceu cansado,
Não deve até trabalhar.
Porque é um desperdício
Pode até criar o vício,
De não poder descansar!

E se a pessoa tem queda,
Vai p'rá casa da moeda,
Trabalhar, contar dinheiro,
Basta um pequeno engano,
O dinheiro sai por um cano,
Às gotas o dia inteiro!

E só Deus sabe o desprezo
De, por crime, agente ir preso!

Não é isto uma lembrança,
Eu penso desde criança,
Neste motor tão preciso,
Correu o tempo, passou,
E tudo o vento levou,
Mas, ficou no meu juízo!

Por isso, amigos eu digo,
Que trabalhar é um perigo,
E no fim, o que acontece?...
É uma vida agitada,
Quem trabalha, não tem nada,
Trabalhar, não enriquece!?!...

Do cano, vai p'ró esgoto,
O cano está sempre roto,
E o dinheiro se espalha.
E daí vem a razão,
Ele vai cair na mão,
De alguém que não trabalha!

**O Modo Contínuo...
Seria a resolução do mundo atual!...**

O Modo Contínuo é
Grande invento, porque até
Trabalha, já temos prova,
Um motor que se alimenta
E que por si se sustenta,
Que se desgasta e renova!

Eu podia ter tentado,
Mas eu já nasci cansado,
O cansaço tudo muda.
Nunca foi conveniente,
Porque eu fui sempre doente,
Eu sofre de Ronha Aguda!...

Vivemos todos errados,
Se já nascemos cansados,
O trabalhar é p'rigoso!
A vida está toda errada,
Não devemos fazer nada
É um ciclo vicioso!

Pode, com certo requinte
Ser um esperto pedinte,
Esperto e bem atrevido,
Que saiba donde vai vir!
Na maneira de pedir,
Muitos tem enriquecido!

Eu tenho a cabeça cheia
E ele está na minha ideia
Eletricamente feito.
Eu sei o que quero fazer,
Mas eu não tenho o saber
Para o que penso ser feito!

**Quem tal doença apanhar
Já não pode trabalhar!...**

O roubo é o mais seguro,
Garante mais o futuro,
Tem selos de garantia.
Porque há tanto cavalheiro,
Que rouba e seu dinheiro
Só é contado à maquia!...

Também será maravilha
Casar com única filha,
De Pai muito endinheirado.
Dá-lhe um chá de marmeiro,
Herdar todo o seu dinheiro
Como herdeiro forçado!...

Políticos não roubam... não,
Usam muita perfeição
Não roubam, vão desviando
E que desvios, meu Deus,
Somos que bradam aos Céus,
Que não se pode ir contando!

Também pode ser feliz
Se estudar p'ra juiz,
Aí não tem mais transtorno,
Tem na mão a faca, o queijo,
Corta tudo a seu desejo,
E tem direito ao suborno!...

Há políticos afastados,
Porque querem ser honrados,
Uma tamanha tristeza!
Coisa que o governo ensina,
Deitar a mão à propina,
Trazida baixo da mesa!...

O roubar agora é moda,
Já lhe deram com a poda
Já faz parte da ementa.
Há quem diga que o roubado,
Se some e não é logrado,
Mas é coisa que se inventa!

Outro trabalho porreiro,
É o de ser-se banqueiro,
Tem uma vida excelente.
Bem vestido, engravatado,
Olhando a gente de lado
Com o dinheiro da gente!...

Põe uma vela comprada,
Com outra que foi roubada,
E acende o dia inteiro.
Repara nas duas velas,
Depois diz-me qual delas
É que acabou primeiro!...

Há muita gente que ousa,
Ser chefe de qualquer coisa,
Cai-lhe o dinheiro em pilha.
Basta que, por todo o lado,
Seja de chefe chamado,
Até chefe de quadrilha!...

Vê, repara bem no par,
Qual é que vai acabar
E fica mais derretida.
Depois da vela acabada,
Diz-me se foi a roubada,
Ou a que te foi vendida!...

Quem não sabe
fazer mais nada,
tem que trabalhar!...

**Há 40 anos
Independência
de Angola**

Na edição nº 204, 23 de janeiro de 1975, PT chamava à primeira página a notícia da marcação da independência de Angola para 11 de novembro de 1975. Após vários dias de negociações num hotel do Alvor, os três movimentos nacionalistas (MPLA, FNLA e UNITA) tinham chegado a acordo. Por ironia do destino, o império africano português terminou a poucos quilómetros do local onde começou, Sagres, onde o Infante D. Henrique criou a escola da qual saíram marinheiros que "deram novos mundos ao mundo".

FRANK Carlucci, novo embaixador dos EUA, chegou a Lisboa e, na conferência de imprensa no aeroporto, os jornalistas perguntaram-lhe se a embaixada estava sob controlo da CIA. A pergunta refletia a ideia generalizada em Portugal de que a principal missão de Carlucci era evitar a vitória da chamada esquerda portuguesa. Carlucci disse que "não passava de um boato sem fundamento", mas quando deixou Portugal foi nomeado diretor da CIA.

JOSEPH Fernandes, presidente da cadeia de supermercados Fernandes, foi nomeado presidente do setor industrial da Associação Americana do Coração para o Sudeste de Massachusetts.

O CÔNSUL de Portugal em Boston, António Carvalho de Faria, anunciou que o consulado honorário de Portugal em New Bedford passaria a ter muito em breve um cônsul de carreira.

O RECORDAÇÕES de Portugal, um dos mais populares clubes portugueses de New Bedford, inaugurou o seu novo salão de festas.

TOMOU posse a direção do Montepio Luso-Americano de New Bedford, fundado em 1882 e a segunda mais antiga associação portuguesa dos EUA, ultrapassada apenas pela UPPC, da Califórnia, fundada em 1880. O presidente da direção era Manuel F. Machado, no cargo há quase duas décadas.

LOUISE Machado, 42 anos, morreu atropelada em New Bedford.

LICENCIARAM-SE pela Universidade da Califórnia em Los Angeles, Maria da Silveira Fernandes, natural das Flores, e Francisco Cota Fagundes e Manuel Barulio Fernandes, naturais da Terceira.

CONSTITUÍDO em Fall River um Grupo de Escuteiros Portugueses dirigido por José Manuel Macedo, que também esteve ligado ao escutismo em Ponta Delgada. O grupo está agregado à Igreja do Senhor Santo Cristo.

A IMAGEM peregrina de Nossa Senhora de Fátima está a percorrer as núcleos portugueses dos EUA e esteve em Naugatuck-Waterbury, CT, seguindo depois para Philadelphia, PA.

SEGUNDO um jornal de Lisboa, foi detido nas Caldas da Rainha um indivíduo portador de 200 mil contos em notas falsas de escudo destinadas a serem passadas em New Jersey e Massachusetts.

O CANTOR Gabriel Cardoso e a irmã, Cecília Cardoso, chegam a New Bedford contratados pela Penco Records para uma série de espetáculos.

**Programação do
Portuguese
Channel****QUINTA-FEIRA, 14 JANEIRO**

18:00 - TELEJORNAL
18:30 - TELENÓVELA
19:30 - ESPAÇO MUSICAL
20:00 - VARIEDADES
20:30 - CORDEL ENCANTADO
21:30 - BOA NOVA VIDA
22:00 - AGENDA
22:10 - TELEJORNAL (R)

SEXTA-FEIRA, 15 JANEIRO

18:00 - TELEJORNAL
18:30 - TELENÓVELA
19:30 - VARIEDADES
20:30 - CORDEL ENCANTADO
21:30 - BOA NOVA VIDA
22:00 - AGENDA
22:10 - TELEJORNAL

SÁBADO, 16 JANEIRO

19:00 - FIM DE SEMANA
20:00 - TELEDISCO
21:00 - COMUNIDADE
EM FOCO
22:00 - VARIEDADES

DOMINGO, 17 JANEIRO

14:00 - CORDEL ENCANTADO
OS EPISÓDIOS DA SEMANA
19:00 - MISSA DOMINICAL
20:00 - TELEDSPORTO
20:45 - VARIEDADES

SEGUNDA, 18 JANEIRO

18:00 - TELEJORNAL
18:30 - TELENÓVELA
20:00 - VARIEDADES
20:30 - CORDEL ENCANTADO
21:30 - BOA NOVA VIDA
22:00 - TELEJORNAL (R)

TERÇA-FEIRA, 19 JANEIRO

18:00 - TELEJORNAL
18:30 - TELENÓVELA
19:30 - TELEDISCO
20:30 - CORDEL ENCANTADO
21:30 - BOA NOVA VIDA
22:00 - AGENDA
22:05 - TELEJORNAL

QUARTA-FEIRA, 20 JANEIRO

18:00 - TELEJORNAL
18:30 - TELENÓVELA
19:30 - VOCÊ E A LEI/
DAQUI E DA GENTE
20:00 - VARIEDADES
20:30 - CORDEL ENCANTADO
21:30 - BOA NOVA VIDA
22:00 - AGENDA
22:10 - TELEJORNAL (R).

Toda a programação é repetida depois
da meia-noite e na manhã
do dia seguinte.





SAÚDE
Doutor Fernando Pádua
Cardiologista
 Presidente da Fundação Professor Fernando de Pádua e do Instituto Nacional de Cardiologia Preventiva — R. Dr. Nicolau de Betencourt nº 45 - 1050-078 Lisboa - Tel: 21 791 01 66; Fax: 21 791 01 69 • E-mail: geral@fpfpadua.pt/Site: www.fundacaofernandopadua.pt • www.incp.pt

ALIMENTAÇÃO

Nós somos o que comemos (e em boa verdade também o que bebemos)

Uma alimentação com falta de iodo, ferro, cálcio ou vitaminas pode provocar doenças. Todavia, nas sociedades contemporâneas, é o excesso de comida (e de bebida), associado a uma vida cada vez mais sedentária, que provoca obesidade, enche as artérias de placas de gordura, provoca aterosclerose, hipertensão, e outras doenças cardiovasculares e cerebrovasculares, facilita a diabetes, e até favorece vários cânceros. Comer bem não é comer muito, nem muito pouco! É comer de forma equilibrada, inteligente e saudável, de acordo com as necessidades energéticas decorrente das atividades que pratica, da idade e da sua condição clínica.

SIGA OS NOSSOS CONSELHOS

1. Reduza o sal

Constantemente acrescentamos sal à comida: na água que se ferve para fazer a sopa, nos alimentos no prato, ou até no fabrico do pão e nos molhos e enlatados: tudo isto porque nos acostumámos há muito ao sabor do sal e viciámos o nosso paladar, com o bacalhau, os enchidos, o presunto, salmoura, salgadinhos, amendoins ou pevides com sal, aperitivos salgados, manteiga e pão com sal, etc.. Ingerimos assim mais de 15 a 20g de sal por dia, quando o recomendado é menos de 5g/dia!

Até às crianças somos nós que lhes inculcamos o sabor do sal, ao apaladar-lhes a nosso gosto as primeiras sopinhas (logo que elas parecem não gostar, quando choram pela maminha da mamã).

O sal a mais facilita o aparecimento de hipertensão arterial (sobretudo se na família já houver essa tendência) e agrava-a quando ela já existe. Contribui também para a falta de ar, e para o edema (inchaço das pernas e do abdómen) dos doentes do coração já com insuficiência cardíaca e também nos doentes com cirrose alcoólica do fígado ou doença renal (síndrome nefrótica).

Deve pois reduzir muito a quantidade de sal ingerida por dia, embora deva tentar fazê-lo de forma gradual, isto é, ao

longo de dois ou três meses – pois assim será muito mais fácil a adaptação aos novos sabores (doutro modo a rejeição pode ser grande!). E retire o saleiro da mesa tanto em casa como no restaurante.

Havendo tantos temperos bons em Portugal, porquê recorrer àquele que faz mal ao coração? Faça experiências culinárias adicionando aos alimentos ervas aromáticas, especiarias ou frutos, coentros, hortelã, poejos, alecrim, estragão, noz moscada, mostarda ou pickles (preparados em casa), limão, vinagre, fatias de laranja ou de ananás, cerejas, açafraão, cebolinho, caril, pimenta, piri-piri, etc., etc. Todos eles podem substituir o sal com grande vantagem, para a saúde e para o paladar.

2. Reduza o consumo de álcool (vinho ou cerveja, “bebidas brancas” ou “licores”) com que pensa “abrir o apetite” ou “facilitar a digestão”.

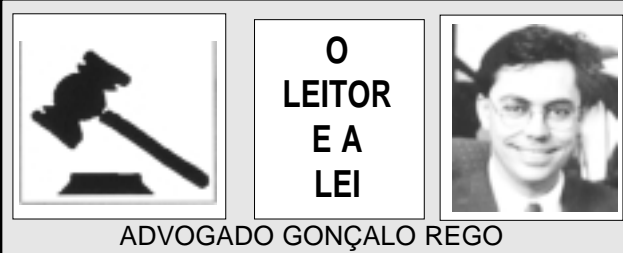
O álcool, para além de ajudar à elevação da tensão arterial, também favorece o cancro do esófago e da orofaringe, e facilita os acidentes (na condução ou no trabalho), e a violência doméstica, ou nas ruas. Contribui ainda para o excesso de peso e a obesidade (pelas calorias), causa cirrose do fígado, e até doenças mentais, tanto nos que bebem como nos futuros filhos. Interdito às grávidas! E até aos candidatos a pais e mães que apostam em ter um filho, para que ele venha a ser mais saudável. É fortemente desaconselhado em menores de 18 anos, mais ainda no sexo feminino – estamos a ter casos de coma alcoólico nas jovens, em discotecas.

Se costuma beber, o conselho é não beber mais que 3 dl. de vinho por dia, (tinto de preferência, por conter antioxidantes e polifenóis), ou duas cervejas. Não beba se vai conduzir, ou outro trabalho exigindo boa coordenação dos seus movimentos e da sua visão.

3. Aumente a ingestão de vegetais: todas as “verduras”, legumes, fruta e cereais. Os alimentos vegetais são ricos em fibras, vitaminas, sais minerais e antioxidantes (bons para a saúde) e contêm muito menos calorias por grama (por isso ajudam a diminuir o peso), melhoram as funções intestinais (evitando a prisão de ventre, a diverticulite e a apendicite, e também o cancro do cólon) e reduzem a absorção de colesterol. São muito mais ricos e saborosos se cozidos ao vapor (o que também ajuda muito a evitar o sal).

Devemos por isso usar vegetais sob a forma de sopa, gaspachos ou saladas, comer mais pão de mistura ou mesmo integral, de centeio ou broa (têm mais fibra), comer cereais sem açúcar (ao pequeno almoço, com leite magro!) O terceiro componente no prato principal deve ser “verde” (carne com batatas e espargado, peixe com arroz e feijão verde, ou couve, espargos, rabanetes, etc.), e não esqueça comer fruta à sobremesa (em vez de doce), ou no intervalo das refeições (para evitar a fome, se o intervalo é grande) – p. expl. uma maçã a meio da manhã e outra a meio da tarde, com pão ou tosta.

(Continua em futura edição)



ADVOGADO GONÇALO REGO

O advogado Gonçalo Rego apresenta esta coluna como um serviço público para responder a perguntas legais e fornecer informações de interesse geral. A resolução própria de questões depende de muitos factores, incluindo variantes factuais e estaduais. Por esta razão, a intenção desta coluna não é prestar aconselhamento legal sobre assuntos específicos, mas sim proporcionar uma visão geral sobre questões legais e jurídicas de interesse público. Se tiver alguma pergunta sobre questões legais e jurídicas que gostaria de ver esclarecida nesta coluna, escreva para Portuguese Times — O Leitor e Lei — P.O. Box 61288, New Bedford, MA 02740-0288, ou telefone para (508) 678-3400 e fale, em português, com o advogado Gonçalo Rego.

P. — Vivo com o meu marido na cidade de Taunton, MA e temos dois filhos, ambos com idade inferior aos 18 anos. Tenho duas propriedades e temos um número diverso de investimentos em determinadas empresas. Não temos presentemente um testamento ou qualquer tipo de protecção legal sobre as nossas posses. Devemos estar preocupados a ponto de fazermos um testamento? E será que podemos proteger as nossas propriedades com *Homestead*?

R. — Sou da opinião que todos devem ter um testamento, principalmente casais com filhos menores. O testamento é um documento legal onde o casal pode designar e escolher o tutor dos filhos. Esta é a altura certa para ambos planearem o futuro dos filhos no caso de algo trágico vos acontecer. Além disso, podem criar um *Trust* e inclui-lo no testamento. Ao criar o *Trust* será capaz de controlar a maneira como os vossos rendimentos serão usados a favor dos vossos filhos. O processo de seleção de curadores (*trustees*) também é muito importante e leva algum tempo.

SEGURANÇA SOCIAL

Nesta secção responde-se a perguntas e esclarecem-se dúvidas sobre Segurança Social e outros serviços dependentes, como Medicare, Seguro Suplementar, Reforma, Aposentação por Invalidez, Seguro Médico e Hospitalar. Se tiver alguma dúvida ou precisar de algum esclarecimento, envie as suas perguntas para: Portuguese Times — Segurança Social — P.O. Box 61288, New Bedford, MA. As respostas são dadas por Délia M. DeMello, funcionária da Administração de Segurança Social, delegação de New Bedford.



P. — Os meus filhos informaram-me que a minha ex-esposa está a receber benefícios de Seguro Social sob os meus créditos. Será que isso terá alguma influência nos meus futuros benefícios e nos da minha atual esposa?

R. — Não, o montante pago a si e a outros membros da sua família não serão reduzidos pelo facto da sua ex-esposa receber sob os seus créditos.

P. — Recebo benefícios de SSI. Se acolher um hóspede e não cobrar renda, terei de avisar a administração do SSI? A verdade é que em vez cobrá-lo a renda, ele vai limpar-me a casa e o quintal.

R. — Sim, tem que notificar a administração quando alguém entra ou sai da sua residência.

P. — Os meus filhos recebem benefícios do Seguro Social porque o pai está incapacitado. O meu filho tem 14 anos de idade e decidiu viver com o seu pai. O cheque dele vem em meu nome, uma vez que é menor de idade. Será que tenho de trocar o cheque e devolvê-lo ao pai mensalmente?

R. — Não. Se o seu filho vai viver com o pai, é necessário que este entre em contacto com Seguro Social para receber os benefícios diretamente. Se ele vai sustentar o filho e ser responsável por ele, deve requerer para “Representative Payee”.

P. — Estou a receber benefícios do Seguro Social por invalidez. Contraí ferimentos no emprego e por isso também recebo benefícios de compensação ao trabalhador (“Workers Compensation”). O meu advogado disse-me que o seguro pretende uma liquidação do meu caso em breve. Será que isso terá algum efeito nos benefícios que recebo?

R. — É provável que sim. No caso de liquidar a sua reclamação (“settlement”) de “Workers Compensation”, terá que informar a administração de Seguro Social sobre o ocorrido imediatamente. Cada caso é diferente e por isso será necessário aguardar pela decisão do juiz do “Department of Industrial Accidents” para determinar que efeito isso terá nos seus benefícios.

NECROLOGIA Agosto 2015

Bruce F. Macedo, 63 anos, falecido dia 01 de janeiro, em Fall River. Deixa uma irmã, Joyce Sardinha, sobrinhos e sobrinhas.

Lúcia C. Maciel, 50 anos, falecida dia 01 de janeiro em East Providence. Natural da ilha de São Miguel, era filha de Maria Tavares Maciel e do falecido Jacinto Maciel. Sobrevivem-lhe dois filhos, netos e vários outros familiares.

Manuel Martins, 95 anos, falecido dia 02 de janeiro, em East Providence. Natural da ilha Terceira, deixa viúva Olívia Martins, uma filha, Gilda Pereira e dois filhos, António e Carlos Martins, dois netos e um bisneto.

José C. Andrade, 72 anos, falecido dia 02 de janeiro, em Tiverton. Natural do Rosário da Lagoa, S. Miguel, deixa viúva Dalila Galego Andrade, os filhos e filhas: Tony Andrade, Michael Andrade, Judith Galego, Luísa Carvalho, Ana Rego e Isabel, vários netos e sobrinhos.

Angelina Leonor, 95 anos, falecida dia 03 de janeiro, em Taunton. Natural da ilha do Faial, era viúva de José Faria. Deixa dois filhos: Manuel G. Faria e Alberto I. Faria; duas filhas, Maria Martins e Alda Duarte, para além de treze netos, quatro bisnetos, vários sobrinhos e sobrinhas. Era mãe de José A. Faria e de Serafim P. Faria, ambos já falecidos.

Laura Medeiros, 96 anos, falecida dia 04 de janeiro, em East Providence, de onde era natural. Deixa um filho, Jason Medeiros, vários netos e netas.

Clement “Manny” Amaral, 76 anos, falecido dia 04 de janeiro, em Fall River. Natural da ilha de S. Miguel, deixa viúva Beverly Goes Amaral e quatro filhos: Lynn Amaral, Adeline Rego, Clement Amaral e Laurie Young; sete netos, dois bisnetos, vários sobrinhos e sobrinhas.

Clotilde Branco, falecida dia 04 de janeiro, em New Bedford. Natural dos Flamengos, ilha do Faial, era viúva de José Pacheco Branco. Deixa uma filha, Maria Clotilde Branco, uma irmã e um irmão, vários sobrinhos e sobrinhas.

Maria de Melo, falecida dia 05 de janeiro, em New Bedford. Natural da Povoação, S. Miguel, era viúva de Altino de Melo. Deixa as filhas Alda Raposo, Ilda Lake, Susana Rebello; os filhos Altino Melo, John Melo; um irmão, Janim Amaral, 10 netos, 9 bisnetos, vários sobrinhos e sobrinhas. Era mãe de Maria Nazareth Melo, já falecida.

António “Salgeira” Andrade, 66 anos, falecido dia 06 de janeiro, em Cranston. Natural de Portugal, deixa a esposa, um filho, Júlio Andrade, uma filha, Rosa Guelho, seis netos, quatro irmãos e outros familiares.

John Medeiros, 91 anos, falecido dia 06 de janeiro, em New Bedford, de onde era natural. Era viúvo de Mary “Connie” Coelho Medeiros. Deixa uma sobrinha, um irmão, duas irmãs, vários sobrinhos e sobrinhas.

Dinarte S. Mendonça, 52 anos, falecido dia 08 de janeiro, em Fall River. Natural da ilha de S. Miguel, era filho de Silvina Ferreira, residente no Canadá e de Manuel Mendonça, já falecido. Deixa irmãos, um neto, Anthony Barbosa e muitos outros familiares.



Portuguese Channel começou a transmitir na passada segunda-feira, 11 de janeiro, a novela telenovela brasileira da TV Globo denominada "Cordel Encantado".

Por motivos alheios à nossa vontade, só agora nos é possível publicar o resumo dos episódios.

CAPÍTULO 01 — 11 de Janeiro

Em Seráfia, o amor do rei Augusto pela esposa rainha Cristina, contrasta com a guerra ocorrida no reino. Já no sertão brasileiro, um profeta, através de um meteorito, recebe uma revelação da chegada de um rei e a prosperidade que virá junto com essa chegada, enquanto o rei Augusto tem um sonho bastante similar a tal revelação ocorrida no outro lado do mundo, mas o rei é alertado que lá terá uma grande perda. Durante uma batalha, morre o rei adversário, Teobaldo, e nasce Aurora, filha de rei Augusto. Vendo a angústia da rainha Helena, esposa de seu inimigo, e passando pela alegria de ser pai, o rei Augusto propõe a paz entre os reinos unindo em casamento sua filha e o filho de Teobaldo, quando esses tornarem-se maior de idade, unificando o reino.

Entretanto, sua cunhada, a duquesa Úrsula planeja matar a rainha e a princesa para que sua filha tome posse do reinado. Seu marido, o duque Petrus, ouvindo os planos maléficos da esposa, a condena, mas é preso na masmorra com uma máscara de ferro, e todos acreditam que ele morreu em batalha. O pesquisador e amigo do rei, Zenóbio, conta que descobriu um mapa de tesouro que revela o local exato onde seus antepassados esconderam um grande tesouro no sertão brasileiro e o rei Augusto, acompanhado de sua esposa e filha, forma uma comitiva para ir à busca do mesmo e salvar as finanças de seu país. Já no sertão brasileiro, após encontrar o tesouro, o rei e sua comitiva são atacados por cangaceiros ao comando de Herculano. Aproveitando-se disso, Úrsula pede a Nicolau que mate a rainha e a criança. A rainha Cristina consegue fugir de seu algoz, e entregar a menina a uma camponesa, mas é capturada de novo por Nicolau e, num acidente, morre, entretanto, antes de morrer, ela conta a Herculano que a princesa está viva.

Os anos se passam, e acreditando que a princesa esteja morta, o rei decide que sua sobrinha deva casar-se com o príncipe para cumprir o trato que fez a Teobaldo no leito de morte. Herculano avisa Zenóbio que a princesa está viva, e este avisa o rei interrompendo o casamento real.

CAPÍTULO 02 — 12 de janeiro

Zenóbio interrompe o casamento de Felipe e Carlota com a notícia que Aurora está viva; Felipe aproveita a situação para cancelar o casamento. Carlota sente-se ofendida e revolta-se por não se tornar rainha de Saráfia. Considerando o sonho que teve, Augusto resolve voltar ao Brasil em busca da filha. Úrsula pede ao rei que deixe que ela, Carlota e Cecília façam parte da comitiva, mas já está com intuito de encontrar a princesa antes de todos para matá-la e fazer de Carlota uma rainha. Miguézim profetiza pela cidade que um rei chegará. Herculano sente saudades de seu filho e, aconselhado pela mãe, resolve ir atrás de Jesuíno. Timóteo volta a Brogodó fugindo das dívidas na capital. Durante a viagem, paquera de forma grotesca Doralice, a filha do prefeito de Brogodó, que não aceita as malefências do rapaz, e assim, ele a deixa pela estrada. Jesuíno pede a Euzébio a mão de Açucena em casamento e ele permite. A moça, bastante apaixonada, aceita o pedido e todos comemoram. Timóteo chega à fazenda do pai e em seguida, vai à festa de noivado, o que aborrece a todos. Zenóbio liga para o prefeito Patácio informando que o rei Augusto chegará a Brogodó.

CAPÍTULO 03 — 13 de janeiro

O prefeito de Brogodó recebe a notícia que o rei Augusto chegará à cidade, todos ficam em alvoroço para preparar a chegada do rei. Patácio pede a Januário que financie a recepção ao rei e ele concorda. Jesuíno e Açucena ficam noivos, Timóteo vai à festa, mas não é bem vindo. Irritado, prepara uma armadilha a Jesuíno acusando-o de roubar uma joia e Jesuíno é preso. Açucena, ajudada por suas amigas, tira Jesuíno da cadeia. Ele vai até Timóteo exigir uma retratação. Descobrimos a verdade, o coronel Januário defende Jesuíno e Timóteo fica ainda mais irritado com o rapaz. Ternurinha e Patácio vão à delegacia em defesa de Fausto, pedindo que se retire a acusação contra Jesuíno, dizendo que tudo não passou de uma brincadeira de Timóteo e Fausto. O delegado Batoré deixa tudo por esquecido. Herculano chega à cidade em busca de seu filho, Jesuíno, mas Açucena se assusta ao ver o cangaceiro. Benvinda procura Herculano e implora que deixe Jesuíno em paz, mas ele está decidido a levar o filho.

CAPÍTULO 04 — 14 de janeiro

Benvinda pede a Herculano que não leve Jesuíno até que o coronel Januário morra, e Herculano concorda. O prefeito recebe um telegrama informando a chegada do rei, mas este está borrado, dificultado a leitura e por isso eles sabem a data da chegada, mas não o local. Todos dão seus palpites de onde será a recepção do rei, e resolvem esperá-lo na estrada. Açucena demonstra ciúmes por Doralice estar olhando para Jesuíno. A cidade inteira se mobiliza para receber o rei. Ternurinha contrata Maria Cesária para ajudar a fazer o banquete do rei. Virtuosa descobre que Açucena é a filha perdida do rei e, junto com Euzébio, decidem esconder a moça. O rei chega à cidade por outro caminho e a cidade está vazia, e ele é recepcionado pelos cangaceiros de Herculano. Nidinho vê os homens de Herculano e vai buscar de ajuda. Herculano conta ao rei Augusto como encontrou rainha Cristina e mostra o lugar que a sepultou.

CAPÍTULO 05 — 15 de janeiro

Herculano mostra ao rei Augusto onde enterrou Cristina e o libera para voltar à cidade. O povo volta à cidade e solta os convidados presos pelos cangaceiros. Rei Augusto questiona Úrsula e Nicolau referente aos fatos de 20 anos atrás quando Cristina morreu. Eles se justificam, mas a dúvida fica plantada no coração do rei. No banquete servido a família real, todos ficam maravilhados com a comida de Maria Cesária, e rei Augusto vai pessoalmente cumprimentá-la, e fica encantado com a beleza da moça. Após a missa, o rei Augusto conta sua história e o motivo de ter voltado ao sertão brasileiro ao povo de Brogodó, e pede que todos o ajudem na procura da princesa. Ele convida todas as moças para um baile que irá dar na cidade, para conhecer as moças do local, e Virtuosa, apavorada por ser descoberta, leva Açucena para casa e a proíbe de ir ao tal baile.

CAPÍTULO 06 — 18 de janeiro

Açucena está inconformada que seus pais a proibam de ir ao baile do rei e questiona sua mãe, mas esta continua a se opor ao passeio da moça. O coronel Januário permite que Antonia vá ao baile, mas como condição, será acompanhada por Batoré. Antonia fica insatisfeita com a companhia, mas obedece ao pai.

Durante o baile, Ternurinha e Neusa discutem diante de rei, apresentando Doralice e Filó como as supostas princesas, mas são desacreditadas. O rei Augusto inicia o baile pedindo que todas as moças dançam com o príncipe Felipe. Inácio vê Antonia e se apaixona. Neusa, pressionada pelo pai para ficar com Batoré, sai desesperada da festa e é consolado por Inácio, e ela também se vê apaixonada pelo rapaz.

Timóteo e Carlota se agarram no quarto dela, mas são flagrados por Nicolau. Úrsula reconhece um dos cangaceiros de Herculano e pede que ele marque um encontro com ela e o rei do cangaço. Cícero quer ver Antonia na festa e ajuda Açucena e Jesuíno a fugirem para ir ao baile. Durante a fuga, eles ficam atolados e demoram muito pra conseguir tirar a carroça do lugar e seguir para a festa.

Virtuosa e Euzébio percebem a fuga de Açucena e vão atrás da moça. Açucena chega ao salão de festa, mas o baile já havia acabado. Entretanto, o príncipe Felipe a convida a dançar com ele a última valsa. Timóteo impede a entrada de Jesuíno ao salão de baile.

A rainha-mãe, ao observar Açucena dançando com o príncipe, reconhece a moça como sua neta perdida e desmaia.

CAPÍTULO 07 — 19 de janeiro

Efigênia, ao ver Açucena, sente-se mal e desmaia, e quando volta a si, afirma que Açucena é sua neta perdida, a princesa Aurora. Mas antes que eles possam ver a moça, Euzébio e Virtuosa conseguem tirá-la rapidamente do salão de baile. Cícero vê Antonia beijando Inácio e fica muito desiludido, mas, mesmo assim, mente para Batoré em defesa da moça. Doralice confessa que está apaixonada por Jesuíno. Ela encontra Jesuíno amarrado nu ao coreto da praça, e, juntamente com Galego, ajuda o rapaz a sair dessa armadilha de Timóteo. A rainha-mãe insiste com o rei Augusto que Açucena é Aurora, mesmo não sabendo seu nome, e pede que o rei vá atrás da moça. Após conversar com Maria Cesária, rei Augusto decide ir atrás da moça misteriosa que sua mãe afirma ser Aurora.

Miguézim entra no quarto do rei, conta sobre seu sonho e diz ao rei que ele é um impostor. Augusto tenta lhe convencer que teve o mesmo sonho, mas Miguézim é irredutível. Virtuosa e Euzébio bronqueiam com Açucena, Cícero e Jesuíno por terem desobedecido às ordens de não irem ao baile. Açucena está desconfiada das atitudes dos pais em relação à visita do rei. Felipe mostra-se empolgado por Açucena, e Inácio perdidamente apaixonado por Antonia.

O coronel Januário conta a Antonia que cederá a mão da jovem em casamento para o delegado Batoré. A moça sofre muito com a decisão do pai. Jesuíno conta a Açucena que comprou uma casa para eles se casarem. Herculano manda trazer Úrsula ao acampamento, conforme o pedido da própria duquesa. Ela pede a ele que ajude encontrar a princesa, e em troca ela diz com quem ficou o tesouro de Seráfia.

O padre Joaquim informa ao povo que o rei Augusto pede pra fazer uma visita às casas locais para tentar localizar a princesa e pede que todos colaborem; Virtuosa fica aflita.

CAPÍTULO 08 — 20 de janeiro

Antonia conta a Cícero que está apaixonada por Inácio, mas está triste que seu pai a obriga a casar-se com Batoré. Cícero promete ajudar a moça. Inácio vai à fazenda e encontra-se com Antonia e diz a ela que pedirá sua mão em casamento. Úrsula pede a Herculano que encontre a princesa Aurora e, em troca, ela informará com quem está o tesouro do reino de Seráfia.

Nidinho confessa ao padre que está apaixonado pela pequena Cecília, mas continua a aprontar na paróquia. Jesuíno leva Açucena para conhecer a casa que será deles quando se casarem.

Farid diz a Neusa que tem de viajar novamente a trabalho e vai se encontrar com sua outra família, a esposa Bartira e seus três filhos: Salim, Omar e Sofia. Ao partir, quase é visto por Jesuíno e Açucena.

O rei Augusto decide procurar a princesa Aurora na região rural da cidade. Encontram muitos aproveitadores pelo caminho, todos oferecendo suas filhas como sendo a princesa.

O rei chega à casa de Euzébio e Virtuosa, que mentem e se mostram muito nervosos, o que atrai a desconfiança do rei, mas como açucena não está em casa, o rei continua sua busca.

Virtuosa conta em confissão ao padre Joaquim que Açucena

é filha do rei e pede ajuda para esconder a moça. Relutante, o padre decide ajudar, visto os argumentos da mãe em que Açucena corre risco de vida; e decidem levá-la a um convento. Para não ficar longe de Jesuíno, Açucena foge para encontrar seu amor, mas se surpreende ao ver Doralice beijando Jesuíno.

CAPÍTULO 09 — 21 de janeiro

Após ver o beijo que Doralice deu em Jesuíno, Açucena aceita fazer a vontade dos pais e vai para um convento numa cidade vizinha.

Jesuíno esclarece a Doralice que ama Açucena e que nunca irá deixar de amá-la, e vai atrás de Açucena para se explicar, mas já não encontra a moça em casa.

Inácio promete a Antonia pedi-la em casamento. Ele pede ao rei Augusto que represente sua família e peça a mão da moça em casamento em seu nome ao coronel Januário; o rei concorda em fazê-lo, desde que tenha autorização da mãe do jovem príncipe.

Ele manda um telegrama pedindo autorização à rainha, mas é ouvido por um dos guardas que informa Batoré. Batoré se antecipa e pede Antonia em casamento ao coronel. Miguézim conta a Farid que quer fazer uma casa de saúde na região e pede sua ajuda.

Farid aceita, mas questiona em pensamento de onde Miguézim tem tanto dinheiro para ajudar os pobres da região. Amália alerta Cesária sobre sua condição de empregada no palácio do governo e que, por mais gentil que seja o rei, um dia ele irá partir.

Virtuosa entrega a Jesuíno a aliança de noivado de Açucena, terminando o relacionamento. Mesmo os pais não dizendo onde está Açucena, Jesuíno não desiste de ir atrás da moça.

Nidinho conta ao Jesuíno onde Açucena está e Jesuíno pede a Doralice que conte a Açucena sobre sua inocência no incidente do beijo. Enquanto isso, Timóteo descobre que Açucena está no convento, e com ajuda de Lilica leva a moça embora.

CAPÍTULO 10 — 22 de janeiro

Timóteo rapta Açucena para convencê-la a dar uma chance a ele, com a recusa e fuga da moça, ele a persegue, mas é impedido por Jesuíno. Ainda assim, Açucena não aceita reatar o noivado com Jesuíno, pois ainda está enciumada com Doralice. Coronel Januário diz a Antonia que ela terá que se casar com Batoré.

A jovem fica em pânico e Benvinda resolve ajudá-la avisando o príncipe Inácio. Inácio vai à fazenda e pede Antonia em casamento e promete um grande dote pela moça. O coronel aceita a proposta do príncipe. Inácio recebe um telegrama da rainha Helena o proibindo de se casar com Antonia. Ternurinha manda Patácio pedir ajuda financeira ao rei.

Rei Augusto promete ajudá-los financeiramente e faz com que Úrsula desconfie que o rei possa ter ficado com o tesouro.

Timóteo e Tibungo tentam bater em Jesuíno, mas são impedidos por Herculano.

Herculano consegue uma pista sobre a princesa. Belarmino vigia Euzébio e Virtuosa para confirmar a pista.

HORÓSCOPO SEMANAL POR MARIA HELENA

LIGUE JÁ (EUA): 1-514-461-7285 / 11-351-213182599

<p>CARNEIRO - 21 MAR - 20 ABR</p> <p>Amor: Saudades da sua infância.</p> <p>Saúde: Cuidado com o aparelho digestivo.</p> <p>Dinheiro: Tenha cuidado com os conflitos entre colegas.</p> <p>Números da Sorte: 1, 14, 25, 36, 47, 49</p>	<p>BALANÇA - 23 SET - 22 OUT</p> <p>Amor: Dê atenção às necessidades do seu par.</p> <p>Saúde: Possível inflamação dentária.</p> <p>Dinheiro: Provável que surja a oportunidade que esperava.</p> <p>Números da Sorte: 5, 20, 30, 40, 44, 48</p>
<p>TOURO - 21 ABR - 20 MAI</p> <p>Amor: A sua relação poderá estar a avançar muito rapidamente.</p> <p>Saúde: Cuide melhor dos seus dentes.</p> <p>Dinheiro: Não gaste mais do que aquilo que realmente pode.</p> <p>Números da Sorte: 2, 15, 24, 26, 41, 42</p>	<p>ESCORPIÃO - 23 OUT - 21 NOV</p> <p>Amor: Deixe de lado o passado.</p> <p>Saúde: Poderá sofrer de quebras de tensão.</p> <p>Dinheiro: A impulsividade irá causar alguns estragos na sua conta bancária.</p> <p>Números da Sorte: 14, 28, 32, 33, 41, 49</p>
<p>GÊMEOS - 21 MAI - 20 JUN</p> <p>Amor: Saiba ouvir a sua cara-metade.</p> <p>Saúde: Espere um período regular.</p> <p>Dinheiro: Poderá investir em novos projetos, com prudência.</p> <p>Números da Sorte: 5, 11, 17, 19, 28, 36</p>	<p>SAGITÁRIO - 22 NOV - 21 DEZ</p> <p>Amor: Elogios à sua tolerância e compreensão.</p> <p>Saúde: Bem-estar físico.</p> <p>Dinheiro: Poderá receber quantia de dinheiro.</p> <p>Números da Sorte: 1, 21, 23, 29, 32, 33</p>
<p>CARANGUEJO - 21 JUN - 22 JUL</p> <p>Amor: Propício ao romantismo.</p> <p>Saúde: Se sofrer de alguma doença crônica, poderá ressentir-se um pouco.</p> <p>Dinheiro: Poderá alcançar os seus objetivos profissionais.</p> <p>Números da Sorte: 9, 18, 22, 36, 39, 44</p>	<p>CAPRICÓRNIO - 22 DEZ-19 JAN</p> <p>Amor: Aprecie reunião familiar e ponha de lado as preocupações profissionais.</p> <p>Saúde: Obstipação.</p> <p>Dinheiro: Seja mais flexível.</p> <p>Números da Sorte: 9, 14, 18, 22, 33, 44</p>
<p>LEÃO - 23 JUL - 22 AGO</p> <p>Amor: É possível que reencontre alguém que não via há muito tempo.</p> <p>Saúde: Tudo normal.</p> <p>Dinheiro: Poderá ter necessidade de utilizar as suas poupanças.</p> <p>Números da Sorte: 11, 22, 29, 32, 39, 49</p>	<p>AQUÁRIO - 20 JAN - 18 FEV</p> <p>Amor: Discussão com os seus filhos. Lembre-se que eles têm vida própria.</p> <p>Saúde: Trate-se com amor!</p> <p>Dinheiro: Período de grande estabilidade.</p> <p>Números da Sorte: 11, 20, 28, 29, 30, 36</p>
<p>VIRGEM - 23 AGO - 22 SET</p> <p>Amor: Mostre à sua cara-metade o tamanho do seu amor.</p> <p>Saúde: Exames de rotina.</p> <p>Dinheiro: Dedique-se com afinco e determinação ao seu emprego.</p> <p>Números da Sorte: 8, 17, 21, 25, 27, 47</p>	<p>PEIXES - 19 FEV - 20 MAR</p> <p>Amor: Andará um pouco desconfiado do seu parceiro.</p> <p>Saúde: Cheio de energia.</p> <p>Dinheiro: Aproveite bem as oportunidades que lhe surjam.</p> <p>Números da Sorte: 8, 12, 17, 19, 30, 48</p>

Para esclarecer dúvidas ligue-me de qualquer parte do mundo

(00 351) 210 929045 ou envie e-mail para mariahelena@mariahelena.pt

Maria Helena

CTT representam Portugal em prêmio mundial para livros de gastronomia



O livro 'Viver Portugal com o Mediterrâneo à Mesa', da autoria de Fortunato da Câmara, editado pelos CTT - Correios de Portugal, vai participar no concurso Gourmand World Cookbook Awards na categoria de livro de culinária mediterrânica.

De acordo com os CTT, a decisão final dos vencedores nas várias categorias será conhecida na China, em maio de 2016. Esta edição foi considerada pela mesma organização como o melhor livro português dedicado à alimentação mediterrânica editado em 2015, tendo ficado qualificado para concorrer com os representantes de cada país nesta categoria.

O livro procura dar resposta à questão 'Há Mediterrâneo no nosso prato?', quando Portugal não é banhado por este mar, o que o autor tenta demonstrar, através de dados históricos, geográficos, climáticos, sociológicos e gastronómicos, que existe uma ligação do sul de Portugal - da Serra da Arrábida ao Algarve - com a "cozinha mediterrânica". Em 2011, o livro 'O Pão em Portugal', de Möette Barboff, foi considerado o melhor livro do mundo na categoria pão, deste mesmo prémio.

A sopa de beldroegas, os carapaus de escabeche, o cozido de grão com peras, as broas de batata-doce, a caldeirada de polvo, o moscatel de Setúbal, o pão alentejano e o pão de testa do Algarve, são algumas das receitas incluídas neste livro. A tiragem do livro - cujo design é da responsabilidade de AF Atelier - é de 3.700 exemplares e é uma edição bilingue.

Lusa

Orquestra Clássica do Centro vai lançar álbum com "pontes" entre fado e a morna

A Orquestra Clássica do Centro (OCC) e o compositor luso-cabo-verdiano Vasco Martins vão gravar um álbum com composições inspiradas na morna e que explora as semelhanças do género com o fado, disse a presidente da instituição.

O álbum, que deve ser lançado em maio, parte de composições escritas por Vasco Martins, coordenador do Centro de Estudos da Morna, que se inspirou para este trabalho nas "músicas tradicionais de morna e no fado", disse a presidente da OCC, Emília Martins, sublinhando que a gravação deste trabalho surge num momento em que é preparada a candidatura daquele género musical cabo-verdiano a Património da Humanidade.

A gravação do disco reflete "uma aproximação cultural. Uma ponte entre culturas, que é enriquecedora para ambos os países", sublinhou Emília Martins.

Temas que normalmente estão confinados à tradição oral vão ser trabalhados "para música erudita", estando depois disponíveis as partituras dos temas interpretados pelos músicos da OCC, explicou.

"Depois, qualquer orquestra do mundo as pode explorar", apontou a presidente da orquestra, sublinhando que esta é também uma forma de "internacionalizar" estes dois géneros musicais.

As gravações do disco vão decorrer entre fevereiro e março e estão já previstos concertos de apresentação em maio em Portugal, em Coimbra e na Guarda, e em Cabo Verde, aquando do assinalar do segundo aniversário da orquestra nacional do país, de que a OCC é membro fundador.

Na nota de imprensa da orquestra enviada à agência Lusa, o compositor Vasco Martins salienta que na candidatura da morna à UNESCO (Organização das Nações Unidas para a Educação, a Ciência e a Cultura) é valorizado "o fomento do diálogo musical e a diversidade cultural" - elementos presentes neste projeto com a OCC.

Morreu cantor David Bowie

O cantor britânico David Bowie morreu aos 69 anos, após uma batalha de 18 meses contra o cancro.

Na conta oficial do Twitter de David Bowie, a última entrada, datada de 10 de janeiro de 2016, refere que o músico "morreu pacificamente e rodeado da sua família, após uma corajosa batalha de 18 meses contra um cancro".

David Bowie lançou na sexta-feira, dia do seu 69.º aniversário, o álbum "Blackstar", o 25.º da carreira, onde se apresenta como um 'rocker' ainda apostado em surpreender, ao enveredar por alguma experimentação jazz.

"Perdeu-se um grande criador de música e um manipulador"

David Ferreira, antigo diretor da EMI - Valentim de Carvalho, lamentou a morte do músico britânico David Bowie, considerando que se perdeu um "grande criador de música" e um "grande manipulador".

"David Bowie, além de ter sido um grande criador

de música, foi também um grande manipulador", disse David Ferreira, após ter conhecimento da morte do músico britânico, que na passada sexta-feira completou 69 anos e lançou o álbum "Blackstar", o 25.º da carreira.

David Ferreira justificou o facto de David Bowie ter sido "um grande manipulador", lembrando que o público não fazia ideia de que o músico britânico lutava contra um cancro, conseguindo afastar a imprensa do assunto.

"Pensando no que deve ter sido horrível estes 18 meses, em que não fazíamos ideia de que ele lutava contra a doença, esta última grande manipulação ele ganhou-a. Não venceu a doença, mas venceu a curiosidade doentia de muita imprensa, sobretudo em Inglaterra, onde a imprensa tabloide é doentia, foi praticamente cruel no caso do cancro de George Harrison, há 15 anos", lembrou.

David Ferreira, que editou Bowie em Portugal, sublinhou que o músico britânico, ao manter no privado a doença que lhe causou a morte, "venceu a

imprensa, que não merece esse nome".

Nova Iorque acolhe em março espectáculo dedicado ao músico

Entretanto, a sala de espectáculos Carnegie Hall, em Nova Iorque, horas antes de se saber da morte de David Bowie, tinha anunciado a realização, em março, de um concerto de tributo ao músico, que ganha agora contornos de homenagem póstuma.

De acordo com o jornal New York Times, todos os anos o Carnegie Hall presta tributo a uma personalidade, tendo anunciado, no domingo, que seria David Bowie o homenageado de 2016 - pelos 69 anos celebrados na sexta-feira -, com um espectáculo marcado para 31 de março, com a participação de vários artistas.

Com o anúncio da morte do artista britânico, a organização diz que mantém o espectáculo, que passa a ser uma homenagem póstuma.

O espectáculo contará com as atuações de artistas como The Roots, Cindy



Lauper, Bettye Lavette, Perry Farrell e Tony Visconti.

Morreu a fadista Fernanda Peres

A fadista Fernanda Peres, de 84 anos, criadora de "Anda comigo", morreu na passada quinta-feira, em Lisboa. A fadista, aos 10 anos, ficou conhecida como a "Miúda do Bairro Alto", onde viveu e começou a cantar. O estudioso de fado Luís de Castro, fundador da Associação Portuguesa dos Amigos do Fado, que a conheceu, recordou que, quando "era pequena, costumava ir cantar para amigos numa padaria na rua Socorro, na Mouraria, onde ia comprar pão".

"Fechava-se a porta e ela, ainda miúda, cantava para uma audiência deliciada em a ouvir", contou.

Aretha Franklin volta a provar que é a rainha do soul e faz Obama chorar na entrega dos prémios Kennedy

A rainha do soul cantou "(You Make Me Feel Like) A Natural Woman" na 38ª gala Anual Kennedy Center Honors

Aretha Franklin atuou na gala de entrega dos prémios Kennedy, gravada no dia 6 de dezembro e transmitida dia 29 de dezembro, no canal CBS.

A cantora soul não era uma das protagonistas da gala que homenageou Carole King, Rita Moreno, George Lucas, Seiji Ozawa e Cicely Tyson, mas foi o centro das atenções.

Ao ver Aretha Franklin subir ao palco, Carole King não conseguiu controlar as emoções. A cantora norte-americana e compositora de "(You Make Me Feel Like)

A Natural Woman", tema interpretado pela rainha do soul, gritou e bracejou durante toda a atuação.

Barack Obama também não escondeu os sentimentos e, logo no primeiro verso, o presidente dos Estados Unidos limpou as lágrimas.

A atuação surpreendente terminou com uma ovação à cantora de 73 anos que provou, mais uma vez, ser a rainha do soul.

"Aretha é surpreendente - o alcance, a profundidade, o controlo da voz, a paixão (...) Aos 73 anos, é maravilhosa, e parece cantar



melhor do que nunca", refere o jornal The Guardian, acrescentando que "esta não é a atuação do ano, é a atuação do milénio".

Gina Rodriguez, atriz que

dá corpo a Jane na série "Jane The Virgin", também comoveu a plateia com o discurso de homenagem a Rita Moreno.

"O seu sorriso é brilhante, a sua personalidade feroz (...) Só queria ser como a Rita. Você deu-me esperança, deu-me uma razão para lutar e para falar, deu-me uma voz", disse a atriz. "Você é o meu ícone, a minha linda vida e, o mais importante, minha amiga. Rita, esta é a minha carta de amor para si", concluiu Gina Rodriguez.

SapoMag

Guns N' Roses voltam aos palcos em 2016

Os Guns N' Roses vão voltar aos palcos, 23 anos depois, de acordo com várias fontes citadas pela Billboard. A banda de rock norte-americana, segundo a revista, vai ser a principal atração do festival Coachella na Califórnia, em abril de 2016.

O grupo de Axl Rose e Slash irá atuar nos dois fins de semana do festival, estando também a preparar uma digressão de verão com cerca de 25 concertos na América do Norte.

A Billboard avança ainda que os Guns N' Roses vão ser uma das primeiras a atuar na nova arena em Las Vegas, que abre portas em junho do próximo ano.

O último concerto da banda foi a 17 de julho de 1993,



em Buenos Aires. Depois disso, Slash e Axl Rose tiveram vários desentendimentos e não tocaram juntos por mais de 20 anos.

Pior do que isto só na taberna

Se há momentos em que num ápice sou transportado às minhas origens de pé descalço e parado fugaz na loja do Mané Violão é precisamente quando vejo e oiço na televisão os “destrambelhados” e pouco muito pouco eloquentes depoimentos de Jorge Jesus.

Ali, na taberna, falava-se de tudo um pouco e nas contas finais ninguém levava nada de novo para casa a não ser o horrível cheiro da cachaça e do fumo saído das pequenas chaminés dos cigarros de tabaco picado e folha de maçaroça de milho.

Pior era ainda chegar a casa e levar com a galocha da tia Mariquinhas que gritava: “quantas vezes já te disse que não tens idade para parar naquela pocilga”?

Para meu desgosto, o Rui Vitória desta vez deu troca ao homem e ao fazê-lo caiu também ele no imenso buraco da incompreensível, de tão suja que é, guerra das palavras. E nem o discurso mais recheado de Camões salvam o treinador dos encarnados de uma tremenda assobiadela por parte daqueles que como eu detestam este vulgarismo teatro do enredo, pelo que se pede com o máximo de urgência possível para pararem com esta horrível cena de taberna, até porque o futebol português, já de si tão despido de interesse, dispensa muito bem esta achega ou este empurrão para o abismo.

E como nem um nem outro merecem, no caso presente, que se perca mais tempo com tanta mediocridade, vamos a outros temas mais importantes, como por exemplo a tão esperada chicotada psicológica acontecida no império portista, com o patriarca Pinto da Costa a, finalmente, reconhecer que o espanhol Julen Lopetegui, não obstante o seu carisma e inegável profissionalismo, não era o capitão certo para comandar as suas tropas.

A questão agora é esperar para ver se o espanhol poderá passar como único culpado do insucesso do último ano e meio. Porque sou de opinião que o chefe supremo do tribunal do Dragão não pode ficar isento de culpas e só o seu estatuto de inegável sucesso ao longo de tantos anos o salvam de, também ele, levar com a tábua.

Porque foi Pinto da Costa que deu o seu aval às inúmeras contratações, entre elas a vinda da legião espanhola, o que levou alguns residentes da invicta, como por exemplo a família do Mário Castro, a trancar as portas com medo de nova invasão por parte de El Rei. Foi ele – dizia eu – que foi dizendo sim às exigências do técnico e muitas dessas aquisições, discute-se agora, foram contra-prudentes, ou seja não adiantaram nada de novo ao “very” dispendioso plantel portista.

Quem é o senhor que se segue? De momento, e na altura que alinhavo esta coisa, não sei. Os nomes circulam com a rapidez do raio e a única certeza que existe é a de que vai ter muito trabalho pela frente na tentativa de recuperar ano e meio de desperdício colectivo.

Tal como se diz no meu “country”: de Espanha nem bons ventos nem bons casamentos. Já agora deve acrescentar-se – nem bons treinadores! Lembrem-se do José António Camacho e do Quique Flores? Ganham tanto no Benfica como o Mané da Avó quando vigiava as melancias do tio Manuel Metildes. Por falta de ladrões resolveu ele levar para casa a melancia maior e mais gordinha do “farm”. O pior foi quando a sua Gertrudes abriu a melancia – estava verdinha! “Eu não te disse que aqui nesta casa só entravam melancias do Benfica”?! - gritou ela quando lhe enfiava com a melancia no malote.

Guarda-redes Marcelo Boeck renova com o Sporting até 2018

O Sporting anunciou a renovação de contrato com o guarda-redes Marcelo Boeck, de 31 anos, até 2018, com mais um de opção, num vínculo em que a cláusula de rescisão será de 45 milhões de euros.

“Estou muito satisfeito pela confiança depositada em mim pelo ‘mister’ e pelo presidente. É o reconhecimento do meu trabalho e aparece numa grande fase que o Sporting está a viver. Fazer parte disso é muito bom para mim”, afirmou Marcelo Boeck à Sporting TV.

Bola de Ouro FIFA

Messi eleito o melhor jogador do ano pela quinta vez

O argentino Lionel Messi foi eleito segunda-feira o melhor futebolista do ano de 2015, recebendo pela quinta vez a Bola de Ouro, troféu que já tinha conquistado em 2009, 2010, 2011 e 2012.

O prémio foi entregue na Gala da Bola de Ouro FIFA, em Zurique, na Suíça, com o jogador do FC Barcelona a suceder ao português Cristiano Ronaldo (Real Madrid), que também era finalista, tal com o brasileiro Neymar,

igualmente do ‘Barça’.

Em 2015, o ‘10’ argentino marcou 52 golos, em 61 jogos, e conquistou cinco títulos ao serviço do conjunto catalão, a Liga dos Campeões, o Mundial de clubes, a Supertaça Europeia, a Liga espanhola e a Taça do Rei.

Messi passa, assim, a contar mais dois do que os holandeses Johan Cruyff (1971, 73 e 74) e Marco van Basten (1988, 89 e 92), o francês Michel Platini (1983 a 85) e Cristiano Ronaldo (2008, 2013 e 2014).

Lopetegui deixa o FC Porto na sétima mudança de treinadores na I Liga

O treinador Julen Lopetegui, substituído sexta-feira no comando da equipa técnica do FC Porto por Rui Barros, um dos adjuntos, tornou-se no sétimo técnico a ‘cair’ na edição da 2015/16 da I Liga portuguesa de futebol.

Com os ‘dragões’ na terceira posição, a quatro pontos do líder Sporting e em igualdade com o Benfica, Lopetegui deixa o clube uma época e meia depois, na sequência do empate com o Rio Ave (1-1), o terceiro encontro consecutivo sem vencer.

Antes de Lopetegui, tinha sido Ricardo Sá Pinto a deixar, por iniciativa própria, o Belenenses, à 13.ª jornada, tendo sido substituído pelo espanhol Julio Velazquez.

A saída de Ricardo Sá Pinto segue-se nas ‘chicotadas’ na I Liga à de Rui Bento no Tondela, à 12.ª ronda, tendo sido substituído por Petit, que também saiu do Boavista à 11.ª jornada.

O Tondela, último classificado, já tinha trocado uma vez de treinador, à sétima jornada, quando Rui Bento substituiu Vítor Paneira.

José Viterbo (Académica) e Armando Evangelista (Vitória de Guimarães) foram os primeiros a deixar o comando técnico de clubes da I Liga, ambos à quinta ronda, tendo sido substituídos por Filipe Gouveia e Sérgio Conceição, respetivamente.

Rui Barros, adjunto de Julen Lopetegui, orientou o FC Porto na goleada imposta ao Boavista (5-0) no Estádio do Bessa, em jogo da 17.ª jornada da I Liga portuguesa de futebol.

RESULTADOS DA 24.ª JORNADA

Oriental-Oliveirense	5-2 (2-0 ao intervalo)
Sp. Braga B-Desp. Chaves	1-3 (1-1)
Benfica B-Olhansense	2-3 (1-3)
Portimonense-FC Porto B	2-1 (0-0)
Feirense-Sporting B	2-0 (1-0)
Sp. Covilhã-Desp. Aves	0-3 (0-3)
Mafra-Gil Vicente	0-1 (0-1)
Farense-Académico Viseu	1-0 (1-0)
Leixões-Penafiel	1-0 (0-0)
Famalicão-Varzim	0-1 (0-1)
Santa Clara-V. Guimarães B	2-0 (1-0)
Freamunde-Atlético	0-0

25.ª JORNADA

Guimarães B-Oriental (quinta-feira, 14 jan., 10:00 AM)
Ac. Viseu-Portimonense (sábado, 16 jan., 6:15 AM)

DOMINGO, 17 DE JANEIRO

Penafiel-Benfica B (6:15 AM, SporTV)
Gli Vicente-Sp. Braga B (10:00 AM)
Olhansense-Famalicão (10:00 AM)
Oliveirense-Farense (10:00 AM)
Varzim-Freamunde (10:00 AM)
Atlético-Leixões (10:00 AM)
Desp. Aves-Feirense (10:00 AM)
Sporting B-Mafra (10:00 AM, SporTV)
FC Porto B-Santa Clara (10:00 AM Porto Canal)
Desp. Chaves-Sp. Covilhã (11:00 AM)

C L A S S I F I C A Ç Ã O

	J	V	E	D	Gm-Gs	P
01 FC PORTO B	24	15	04	05	53-29	49
02 DESP. CHAVES	24	11	10	03	31-20	43
03 FEIRENSE	24	11	09	04	29-21	42
04 GIL VICENTE	24	11	07	06	30-21	40
05 FREAMUNDE	24	11	07	06	28-18	40
06 PORTIMONENSE	24	10	09	05	35-30	39
07 SP. BRAGA B	24	10	07	07	25-25	37
08 SPORTING B	24	10	05	09	29-28	35
09 OLHANENSE	24	10	04	10	25-28	34
10 DESP. AVES	24	09	06	09	26-21	33
11 FAMILIÇÃO	24	08	09	07	31-27	33
12 AC. VISEU	24	08	08	08	26-30	32
13 ATLÉTICO	24	08	08	08	22-21	32
14 SANTA CLARA	24	09	04	11	27-28	31
15 VARZIM	24	08	07	09	24-27	31
16 FARENSE	24	08	06	10	25-27	30
17 V. GUIMARÃES B	24	08	06	10	25-30	30
18 LEIXÕES	24	06	09	09	26-31	27
19 BENFICA B	24	08	03	13	26-36	27
20 PENAFIEL	24	06	08	10	23-30	26
21 SP. COVILHÃ	24	05	11	08	22-32	26
22 MAFRA	24	05	09	10	19-23	24
23 ORIENTAL	24	06	04	14	30-38	22
24 OLIVEIRENSE	24	03	08	13	22-41	17

Platini retira candidatura à presidência da FIFA

Michel Platini, que está atualmente suspenso por oito anos de todas as atividades ligadas ao futebol, retirou a sua candidatura à presidência da FIFA devido a “falta de tempo”, revelou o dirigente ao jornal francês L'Equipe.

“Eu retiro a minha candidatura. Não posso nem tenho tempo para poder estar juntos dos eleitores, conhecer as pessoas e lutar por esta eleição como os outros candidatos. Ao retirar-me, estou a tomar a decisão de dedicar-me à minha defesa e poder limpar o meu nome”, afirmou Michel Platini.

Platini, atual presidente da UEFA, foi suspenso pela justiça interna da FIFA por oito anos de todas as atividades ligadas ao futebol por ter recebido um pagamento de 1,8 milhões de euros em 2011 do também suspenso presidente da FIFA, Joseph Blatter, por alegados serviços de consultadoria prestados em 2002.

O pagamento em 2011 por serviços prestados em 2002 foi efetuado com base num contrato oral, de acordo com Platini, um tipo de compromisso aceite na Suíça.

Platini recorreu da decisão.

I LIGA - 16ª JORNADA (Quarta, 06 jan.)

R E S U L T A D O S

U. Madeira-Boavista	1-0 (0-0 ao intervalo)
Arouca-Estoril	1-0 (1-0)
Tondela-Paços Ferreira	0-2 (0-1)
Moreirense-V. Guimarães	3-4 (1-3)
Belenenses-Nacional	2-2 (0-1)
Sp. Braga-Académica	3-0 (2-0)
Benfica-Marítimo	6-0 (3-0)
FC Porto-Rio Ave	1-1 (1-1)
V. Setúbal-Sporting	0-6 (0-2)

17.ª JORNADA (09 e 10 jan.)

V. Guimarães-Arouca	2-2 (2-0 ao intervalo)
Académica-Tondela	2-1 (0-1)
Marítimo-Moreirense	5-1 (2-0)
Rio Ave-União da Madeira	1-0 (1-0)
Estoril-Belenenses	2-0 (0-0)
Sporting-Sp. Braga	3-2 (0-2)
Boavista-FC Porto	0-5 (0-1)
Nacional-Benfica	1-4 (0-1)
P. Ferreira-V. Setúbal	2-1 (1-1)

PRÓXIMA JORNADA (18.ª)

Sexta-feira, 15 de janeiro

Sporting-Tondela (3:30 PM, SporTV)

Sábado, 16 de janeiro

Académica-Paços Ferreira (11:15 AM, SporTV)

Marítimo-União Madeira (1:30 PM, SporTV)

Estoril-Benfica (3:45 PM, SporTV)

Domingo, 17 de janeiro

Rio Ave-Belenenses (11:00 AM, SporTV)

Arouca-Moreirense (11:00 AM)

Nacional-Sp. Braga (1:15 PM, SporTV)

V. Guimarães-FC Porto (3:30 PM, SporTV)

Segunda-feira, 18 de janeiro

Boavista-V. Setúbal (3:00 PM, SporTV)

C L A S S I F I C A Ç Ã O

	J	V	E	D	Gm-Gs	P
01 SPORTING	17	14	02	01	35-09	44
02 BENFICA	17	13	01	03	45-11	40
03 FC PORTO	17	12	04	01	36-10	40
04 SP. BRAGA	17	08	05	04	25-11	29
05 P. FERREIRA	17	08	04	05	25-18	28
06 RIO AVE	17	07	04	06	26-24	25
07 AROUCA	17	05	09	03	22-19	24
08 V. GUIMARÃES	17	06	05	06	22-26	23
09 V. SETÚBAL	17	05	07	05	28-30	22
10 MARÍTIMO	17	06	03	08	26-35	21
11 ESTORIL	17	05	05	07	14-19	20
12 BELENENSES	17	04	06	07	20-36	18
13 NACIONAL	17	04	05	08	17-24	17
14 MOREIRENSE	17	04	05	08	19-27	17
15 ACADÉMICA	17	04	04	09	16-31	16
16 U. MADEIRA	17	04	05	08	10-22	15
17 BOAVISTA	17	02	04	11	09-27	10
18 TONDELA	17	02	02	13	10-27	08

Concurso Totochuto Joseph Braga aproxima-se do líder Guilherme Moço

Contabilizados os dois últimos concursos de Totochuto (25 e 26), que incluíam jogos da 16.^a e 17.^a jornadas da I Liga, que se disputaram na quarta-feira, dia 06 e no passado fim de semana, e ainda jogos da 24.^a jornada da II Liga (no concurso 26), eis que Joseph Braga é agora segundo classificado e encurtou distância para o líder Guilherme Moço. Braga tem 194 pontos, a 12 de Moço, com 206 pontos. Na terceira posição surge Luís Lourenço, com 188 pontos, mais um que o quarto classificado, Mena Braga, com 187.

Quanto a vencedores semanais, os prémios (uma refeição gratuita a cada um, exceptuando bebidas, no Inner Bay Restaurant, em New Bedford) vão para Lídia Lourenço, 11 pontos no concurso 25 e para Joseph Braga, 14 pontos conquistados no concurso 26.

CLASSIFICAÇÃO

Guilherme Moço 206	John Couto 172
Joseph Braga 194	Felisberto Pereira 171
Luís Lourenço 188	Alex Quirino 169
Mena Braga 187	Maria L. Quirino 164
Norberto Braga 184	John Terra 163
Walter Araújo 179	Alexandra Ferreira 161
Paul Ferreira 178	José Leandres 161
Pedro Almeida 176	Domingos G. Costa 160
João Baptista 176	Dália Moço 160
Carlos M. Melo 175	Odilardo Ferreira 157
José M. Rocha 174	Ana Ferreira 154

Carlos Serôdeo 152	Antonino Caldeira 133
Emanuel Simões 152	Dennis Lima 133
Alfredo Moniz 150	Maria Moniz 133
José Vasco 150	António B. Cabral 132
Amaro Alves 147	Jessica Moniz 131
Gilda Ferreira 147	António F. Justa 130
Daniel C. Peixoto 143	Rui Maciel 125
Natacha Ferreira 140	Mariana Romano 121
Libério Cabral 139	Manuel Cruz 120
José C. Ferreira 139	José Rosa 119
Paulo de Jesus 138	Fernando Romano 113
Fernando Valoroso 138	Austrino Lima 111
Lídia Lourenço 137	Serafim Leandro 105
Ana Costa 135	Ildeberto Gaipo 95
Hilário Fragata 134	José A. Lourenço 90

CAMPEONATO DE PORTUGAL

— 16ª Jornada —

SÉRIE A	SÉRIE E
Marítimo B-Mirandela 1-0	Ideal-Pampilhosa 3-1
Camacha-Vianense 3-0	O. Hospital-Operário 0-4
Neves-Limianos 2-3	Angrense-Sabugal 1-1
Vilaverdense-Bragança 2-1	Académica SF-Praiense 3-2
P. Salgadas-M. Argozelo 2-1	Tourizense-Nogueirense 2-0

CLASSIFICAÇÃO	CLASSIFICAÇÃO
1 VILAVERDENSE 30	1 PRAIENSE 32
2 BRAGANÇA 30	2 ANGRENSE 28
3 PEDRAS SALGADAS 28	3 NOGUEIRENSE 25
4 LIMIANOS 25	4 OPERÁRIO 22
5 MIRANDELA 23	5 IDEAL 21
6 MARÍTIMO B 21	6 O. HOSPITAL 21
7 CAMACHA 18	7 PAMPILHOSA 20
8 MINAS ARGOZELO 15	8 TOURIZENSE 19
9 VIANENSE 14	9 ACADÉMICA SF 18
10 NEVES 10	10 SABUGAL 14

17ª JORNADA (17 jan.)	17ª JORNADA (17 jan.)
Marítimo B-M. Argozelo	Ideal-Nogueirense
Mirandela-Camacha	Pampilhosa-O. Hospital
Vianense-Neves	Operário-Angrense
Limianos-Vilaverdense	Sabugal-Académica SF
Bragança-Pedras Salgadas	Praiense-Tourizense

SÉRIE B	SÉRIE F
Arões-Oliveirense 0-0	U. Leiria-Caldas 0-0
Fafe-Trofense 2-1	Bf.C. Branco-Naval 2-1
Mondinense-S. Martinho 1-1	A. Moradal-Crato 0-1
Varzim-Felgueiras 1-1	Sertanense-Peniche 5-2
Torcatense-Vizela 1-1	Alcanenense-V. Sernache 0-2

CLASSIFICAÇÃO	CLASSIFICAÇÃO
1 VIZELA 34	1 U. LEIRIA 40
2 FAFE 34	2 CALDAS 30
3 FELGUEIRAS 27	3 BF.C. BRANCO 28
4 OLIVEIRENSE 25	4 PENICHE 22
5 SÃO MARTINHO 23	5 ALCANENENSE 22
6 TROFENSE 20	6 NAVAL 20
7 TORCATENSE 16	7 V. SERNACHE 20
8 ARÕES 16	8 SERTANENSE 18
9 MONDINENSE 14	9 A. MORADAL 11
10 VARZIM 11	10 CRATO 09

17ª JORNADA (17 jan.)	17ª JORNADA (17 jan.)
Arões-Vizela	U. Leiria-V. Sernache
Oliveirense-Fafe	Caldas-Bf.C. Branco
Trofense-Mondinense	Naval-A. Moradal
S. Martinho-Varzim	Crato-Sertanense
Felgueiras-U. Torcatense	Peniche-Alcanenense

SÉRIE C	SÉRIE G
Tirsense-Sobrado 1-1	1.º Dezembro-Sintrense 2-1
Gondomar-Cinfães 2-2	Real-Eléctrico 1-0
Sousense-P. Rubras 0-2	Loures-Malveira 1-0
Salgueiros 08-Amarante 0-1	U. Torreense-Coruchense 3-0
Vila Real-Coimbrões (adiado)	Casa Pia-Sacavenense 2-0

CLASSIFICAÇÃO	CLASSIFICAÇÃO
1 GONDOMAR 30	1 CASA PIA 29
2 PEDRAS RUBRAS 28	2 1º DEZEMBRO 29
3 SALGUEIROS 08 24	3 REAL 29
4 VILA REAL 22	4 MALVEIRA 28
5 CINFÃES 21	5 SINTRENSE 27
6 AMARANTE 17	6 LOURES 26
7 SOBRADO 17	7 TORREENSE 20
8 SOUSENSE 16	8 CORUCHENSE 12
9 TIRSENSE 14	9 SACAVENENSE 12
10 COIMBRÕES 14	10 ELÉCTRICO 07

17ª JORNADA (17 jan.)	17ª JORNADA (17 jan.)
Vila Real-Amarante	1.º Dezembro-Sacavenense
Coimbrões-Tirsense	Sintrense-Real
Sobrado-Gondomar	Eléctrico-Loures
Cinfães-Sousense	Malveira-Torreense
P. Rubras-Salgueiros 08	Coruchense-Casa Pia

SÉRIE D	SÉRIE H
Bustelo-Estarreja 1-4	L. VRSA-Almansilense 1-0
Cesarense-O. Frades (adiado)	Moura-Castrense 2-1
Vildemoinhos-L. Lourosa 4-3	Pinhalnovo-Louletano 2-2
Anadia-Sanjoanense 2-1	A. Reguengos-C. Piedade 0-2
Mortágua-Gafanha 2-2	J. Évora-Barreirense 1-0














CLASSIFICAÇÃO	CLASSIFICAÇÃO
1 ESTARREJA 38	1 COVA DA PIEDADE 29
2 ANADIA 27	2 MOURA 26
3 L. VILDEMOINHOS 26	3 A. MONSARAZ 25
4 SANJOANENSE 25	4 LUSITANO VRSA 24
5 L. LOUROSA 21	5 BARREIRENSE 22
6 O. FRADES 17	6 JUVENTUDE 20
7 CESARENSE 16	7 ALMANSILENSE 19
8 MORTÁGUA 16	8 CASTRENSE 18
9 GAFANHA 13	9 LOULETANO 17
10 BUSTELO 12	10 PINHALNOVENSE 14

17ª JORNADA (17 jan.)	17ª JORNADA (17 jan.)
Bustelo-Gafanha	Lusitano VRSA-Barreirense
Estarreja-Cesarense	Almansilense-Moura
O. Frades-L. Vildemoinhos	Castrense-Pinhalnovo
L. Lourosa-Anadia	Louletano-A. Reguengos
Sanjoanense-Mortágua	Cova Piedade-J. Évora

Palpites da Semana Fernando Benevides reforça liderança

Conhecidos que foram os resultados dos dois concursos publicados na última edição, Fernando Benevides reforçou a liderança, contabilizando agora 71 pontos, contra 67 do segundo classificado, que é agora Carlos Félix, com Ermelinda Zito a baixar ao terceiro lugar, a par com Dina Pires, ambas com 66 pontos.

Quanto a vencedores semanais, no concurso da quarta-feira, houve empate entre Carlos Félix e Fernando Benevides, quatro pontos cada, com Félix a ganhar por sorteio. No último concurso, com jogos do passado fim de semana, Elísio Castro foi o vencedor semanal, ao obter cinco pontos. Carlos Félix e Elísio Castro poderão levantar o seu prémio na Portugalia Marketplace, em Fall River, uma galinha já confeccionada.

PALPITES - 13ª Edição		Classificação	Estoril x Benfica	Marítimo x U. Madeira	Nacional x Sp. Braga	Guimarães x FC Porto
	Fernando Benevides Industrial	71	0-2	1-0	0-0	0-2
	Carlos Félix Produtor de rádio	67	1-2	1-1	0-2	0-1
	Ermelinda Zito Professora	66	0-3	2-0	1-2	1-2
	Dina Pires Ag, Seguros	66	0-1	1-0	1-2	0-1
	Elísio Castro Moses Brown	63	0-2	2-1	1-1	0-1
	José Maria Rego Empresário	61	1-3	1-0	1-2	0-3
	João Barbosa Empregado Comercial	60	0-2	2-0	1-1	1-2
	José da Silva Reformado	60	0-2	2-0	1-1	1-2
	Manuel Lopes Reformado	60	0-2	1-0	1-2	0-2
	António Rebelo Empresário	54	0-3	2-1	0-2	2-1
	Paula Freitas Professora	53	0-2	1-1	0-2	1-2
	Rui Henriques Mecânico	43	0-2	2-1	1-1	0-2
	Jaime Costa Reformado	40	0-4	3-1	1-2	1-2

CONCURSO TOTOCHUTO - N° 29

I LIGA (20.ª JORNADA) — II LIGA (27.ª JORNADA)

1. Sporting - Académica	
Resultado ao intervalo	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
Resultado final	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
Total de golos	<input type="checkbox"/>
2. Marítimo - Belenenses	
Resultado ao intervalo	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
Resultado final	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
Total de golos	<input type="checkbox"/>
3. Moreirense - Benfica	
Resultado ao intervalo	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
Resultado final	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
Total de golos	<input type="checkbox"/>
4. Arouca - Paços Ferreira	
Resultado ao intervalo	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
Resultado final	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
Total de golos	<input type="checkbox"/>
5. Boavista - Sp. Braga	
Resultado ao intervalo	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
Resultado final	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
Total de golos	<input type="checkbox"/>
6. Estoril - FC Porto	
Resultado ao intervalo	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
Resultado final	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
Total de golos	<input type="checkbox"/>
7. V. Guimarães - U. Madeira	
Resultado ao intervalo	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
Resultado final	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
Total de golos	<input type="checkbox"/>
8. Nacional - Tondela	
Resultado ao intervalo	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
Resultado final	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
Total de golos	<input type="checkbox"/>
9. Rio Ave - V. Setúbal	
Resultado ao intervalo	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
Resultado final	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
Total de golos	<input type="checkbox"/>
10. Gil Vicente - Freamunde	
Resultado ao intervalo	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
Resultado final	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
Total de golos	<input type="checkbox"/>
11. Académico Viseu - Santa Clara	
Resultado ao intervalo	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
Resultado final	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
Total de golos	<input type="checkbox"/>
12. Atlético - Olhanense	
Resultado ao intervalo	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
Resultado final	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
Total de golos	<input type="checkbox"/>

Nome

Endereço

Localidade Não escreva aqui

Estado Zip Code Tel

Preencha com os seus palpites e envie para:

Favor cortar pelo tracejado

Portuguese Times - Totochuto
P.O. Box 61288
New Bedford, MA 02746-0288

Prazo de entrega:
29JAN. 11AM

 The Atlantic and You™
SATA
AZORES AIRLINES
www.sata.pt

INNER BAY
Ambiente requintado
Os melhores pratos da cozinha portuguesa
(508) 984-0489
1339 Cove Road, New Bedford

“Palpites da Semana” tem o patrocínio de
SATA AZORES AIRLINES
 The Atlantic and You™
PORTUGALIA MARKETPLACE
489 Bedford Street
Fall River, MA
TEL. 508-679-9307


MATEUS REALTY

582 Warren Ave., East Providence, RI • Tel. (401) 434-8399

ATENÇÃO COMPRADORES! AGORA É UMA BOA ALTURA PARA COMPRAR CASA!!

• **Várias casas à venda • Preços baixos • Juros continuam baixos**



Cottage
EAST PROVIDENCE
\$144.900



2 Famílias
PROVIDENCE
\$134.900



Cottage
EAST PROVIDENCE
\$169.900



2 moradias - possibilidades de negócio
SEEKONK
\$299.900



Cape
EAST PROVIDENCE
\$189.900



Cottage
EAST PROVIDENCE
\$159.900



Raised Ranch
EAST PROVIDENCE
\$249.900



Cape
EAST PROVIDENCE
\$209.900



Cottage
RIVERSIDE
\$169.900



Ranch
EAST PROVIDENCE
\$229.900



3 moradias
EAST PROVIDENCE
\$309.900



Cottage
PROVIDENCE
\$129.900



Comercial / 3 apartamentos
EAST PROVIDENCE
\$329.900



Colonial
RIVERSIDE
\$219.900



Colonial
PAWTUCKET
\$99.900



Casas novas em construção
EAST PROVIDENCE
\$349.900



Cottage
RIVERSIDE
\$149.900



2 famílias
EAST PROVIDENCE
\$159.900



Raised Ranch
No PROVIDENCE
\$219.900



Condominium
FALMOUTH/CAPE COD
\$499.900

Não deixe para amanhã o que pode fazer hoje!
Contacte hoje mesmo a

Contacte-nos e verá porque razão a
MATEUS REALTY tem uma excelente reputação

MATEUS REALTY

"O NOSSO SUCESSO DEVE-SE AO APOIO DA NOSSA COMUNIDADE. OBRIGADO POR MAIS UM ANO DE SUCESSO"

Precisamos de casas para vender na área de East Providence e arredores!

AO SERVIÇO DA COMUNIDADE DESDE 1975